

**A2 AUTO**  
Professional Auto Body Repair & Painting

- Insurance Work Accepted
- All Work Guaranteed
- Expert Color Matching
- Factory Genuine Parts
- Import Car Specialists
- American Muscle Cars
- Towing
- Major & Minor Repairs

**FREE ESTIMATES!**

Art: 514-476-4565  
1385, Boul. des Laurentides, local 103, Vimont, QC H7M 2Y2

# NEA

ΤΑ ΕΛΛΗΝΟΚΑΝΑΔΙΚΑ

Les Nouvelles Grecques Canadiennes  
The Greek Canadian News

**BARBIES**  
RESTO • BAR • GRILL

barbiesgrill.com

**newsfirst**  
MULTIMEDIA

Vol. 14-32

4 ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΥ, 2020 / SEPTEMBER 4, 2020

450 978-9999

www.tanea.ca

info@newsfirst.ca

**Ο Ερντογάν βάζει μπουρλότο στην Ανατολική Μεσόγειο**

Σάββας Καλεντερίδης: Έχει ανοίξει η πόρτα του φρενοκομείου;

• Η ΕΥΡΩΠΗ ΟΜΗΡΟΣ ΤΗΣ ΤΟΥΡΚΙΑΣ;

**ΣΕΛΙΔΕΣ 5-7**

**Μειώθηκε (-11,5%) το ΑΕΠ του Καναδά το 2<sup>ο</sup> τρίμηνο**

**Αναμένεται αύξηση το 3<sup>ο</sup> τρίμηνο**

➔ **ΚΛΕΙΣΤΑ ΤΑ ΔΙΕΘΝΗ ΣΥΝΟΡΑ ΜΕΧΡΙ ΤΕΛΗ ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΥ**

**ΣΕΛΙΔΑ 3**

**COVID-19**

**Αγώνας δρόμου για το εμβόλιο**

Ποια είναι η κλινική πορεία ανάλογα με το φύλο

**ΣΕΛΙΔΕΣ 8-9**

**Αποκλειστικότητα**  
ΤΑ ΕΛΛΗΝΟΚΑΝΑΔΙΚΑ  
**NEA**

**ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΑΝΑ**

**Η τελευταία πράξη του διωγμού και ο ρόλος της Βρετανίας**

**ΣΕΛΙΔΕΣ 18-21, 23**

**Η ΑΛΗΘΕΙΑ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΟΙΚΟΝΟΜΙΑ**

Ανάλυση: Κώστας Μελάς

**ΣΕΛΙΔΑ 10**

**Εάν σκέφτεστε να πουλήσετε το σπίτι σας την άνοιξη, τηλεφωνήστε μου σήμερα για μια δωρεάν εκτίμηση!**

**514.993.5010**  
agentvk@gmail.com

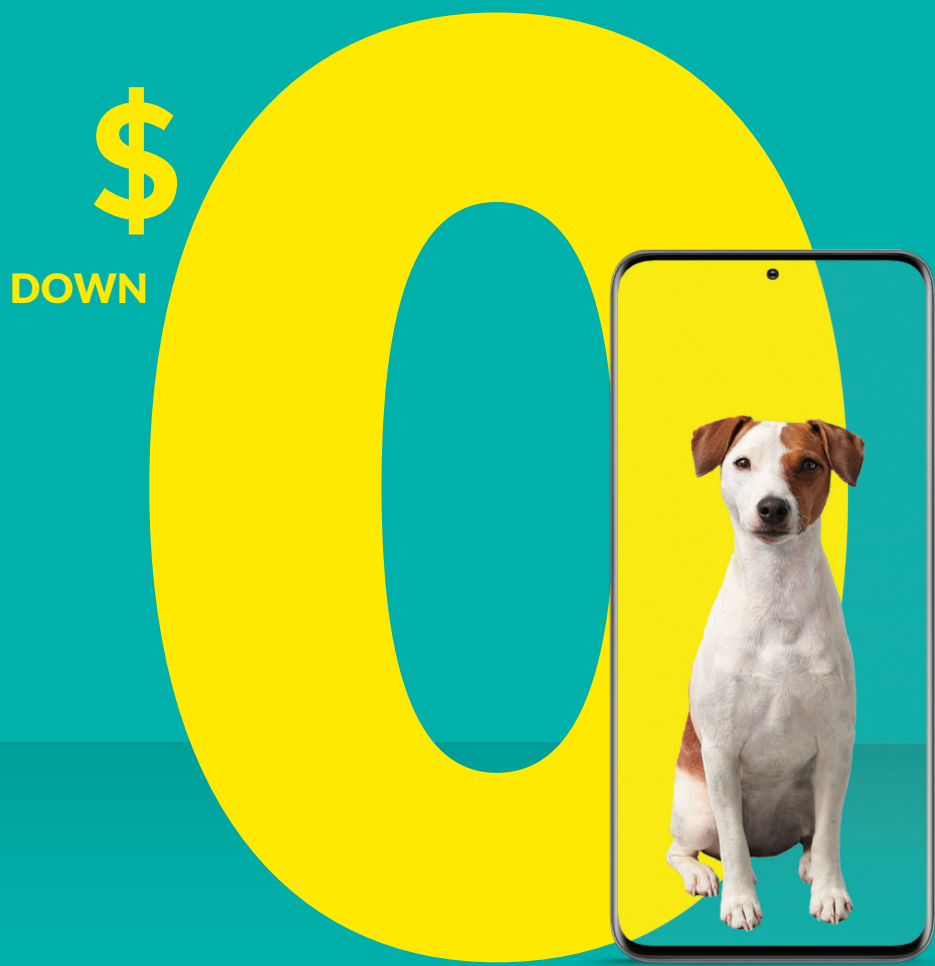
**ROYAL LEPAGE**  
HUMANIA CENTRE

**Voula Kottaridis**





# CALL ON A GOOD DEAL



Galaxy S20 5G

With  
**Fido Payment Program**  
0% interest. On select phones with select plans.

Visit **mobifone.ca**  
to see all current offers

#### MONTREAL

Decarie Square  
6900 Decarie, Unit K001  
514 739-6838

Complexe Desjardins  
175, René-Lévesque Blvd. West  
Place-des-Arts Metro  
514 669-1880

Place du Quartier  
(Chinatown)  
1111, St-Urbain St  
Place-des-Arts Metro  
514 667-0077

Place Alexis Nihon  
1500, Atwater Av.  
Atwater Metro  
514 939-5552

4190, St-Laurent Blvd.  
Mont-Royal Metro  
514 439-9934

Le Boulevard Shopping Centre  
4270, Jean-Talon St East  
514 887-7784

436, Jean-Talon St West  
du Parc Metro  
514 272-2355

Place Forest  
10539, Pie-IX Blvd.  
514 325-7100

680, Jarry St East  
Jarry Metro  
514 490-0099

#### SOUTH SHORE

Valleyfield Centre  
50 Dufferin, Unit 1200  
Valleyfield  
450 373-2335

Châteauguay Regional Centre  
200 d'Anjou Blvd.,  
Châteauguay  
450 692-7769

#### NORTH SHORE

Galleries Terrebonne  
1185, Moody Blvd.  
Terrebonne  
450 471-8972

#### LANAUDIERE

Galleries Joliette  
1075 Firestone Blvd.  
Joliette  
450 499-3014

#### OUTAOUAIS

Les Galeries de Hull  
320, St-Joseph Blvd.  
Hull  
819 205-1390



Offer subject to change without notice. A set-up service fee of \$40 applies to set up your device and related services. Taxes extra. Fido Payment Program: 0% APR on approved credit with a Fido Payment Program Agreement (FPPA) and an eligible Fido Mobile plan. FPPA based on full price less any down payment plus taxes (excluding promo credits, if applicable, which are applied monthly to your bill for as long as your FPPA is in place). Down payment plus taxes is due in full upon purchase. If your FPPA is terminated or your Mobile plan is cancelled, the outstanding Fido Payment Program balance becomes due and the promo credit (if applicable) will end. A security deposit of up to \$250 may be required. <sup>TM</sup>Fido and related names & logos are trademarks used under licence. © 2020 Fido

# Μείωση στο ΑΕΠ του 2<sup>ου</sup> τριμήνου και στις Δαπάνες των Νοικοκυριών

## Αναμένεται αύξηση του ΑΕΠ στο 3<sup>ο</sup> τρίμηνο

**Το πραγματικό ακαθάριστο εγχώριο προϊόν (ΑΕΠ) του Καναδά**, μειώθηκε κατά 11,5% το δεύτερο τρίμηνο, μετά από πτώση 2,1% το πρώτο τρίμηνο. Το δεύτερο τρίμηνο υποχώρησε – απότομα από τα τριμηνιαία στοιχεία που καταγράφηκαν για πρώτη φορά το 1961 – αντικατοπτρίζει τις απότομες μειώσεις στις δαπάνες των νοικοκυριών, τις επιχειρηματικές επενδύσεις και το διεθνές εμπόριο, λόγω του εκτεταμένου τερματισμού των μη ουσιωδών επιχειρήσεων, του κλεισίματος των συνόρων και των περιορισμών στα ταξίδια και τον τουρισμό ως απάντηση στην πανδημία COVID-19.

Η τελική **εγχώρια ζήτηση** μειώθηκε κατά 11,1%, συνεχίζοντας την πτώση κατά 1,9% το πρώτο τρίμηνο.

Εκφρασμένο με **ετήσιο ρυθμό**, το πραγματικό ΑΕΠ μειώθηκε κατά 38,7% το δεύτερο τρίμηνο. Αντίθετα, το πραγματικό ΑΕΠ στις Ηνωμένες Πολιτείες μειώθηκε κατά 31,7%.

### ΕΠΙΠΤΩΣΕΙΣ ΤΗΣ ΠΑΝΔΗΜΙΑΣ COVID-19

Με τους περιορισμούς που επιβάλλονται στις οικονομικές δραστηριότητες για τον περιορισμό της πανδημίας, η καναδική οικονομία συρρικνώθηκε απότομα το δεύτερο τρίμηνο του 2020. Οι επιπτώσεις του τερματισμού των μη ουσιωδών επιχειρήσεων, των περιορισμών των ταξιδιών και του τουρισμού και του κλεισίματος των συνόρων, επιδεινώθηκαν από απότομες τριμηνιαίες μειώσεις στις οικονομίες των σημαντικότερων εμπορικών εταιριών, όπως οι Ηνωμένες Πολιτείες

(-9,1%), το Ηνωμένο Βασίλειο (-20,4%), η Γαλλία (-13,8%), η Ιταλία (-12,4%) και η Ιαπωνία (-7,8%).

Καθώς τα μέτρα των κυβερνήσεων για τον περιορισμό της πανδημίας έχουν χαλαρώσει, η οικονομική δραστηριότητα έχει αυξηθεί. Επομένως, **το ΑΕΠ του τρίτου τριμήνου αναμένεται να αυξηθεί**.

Τα περισσότερα στοιχεία του ΑΕΠ σημείωσαν πτώση-ρεκόρ το δεύτερο τρίμηνο. Η μείωση των δαπανών των νοικοκυριών κατά 13,1% οφείλεται σε σημαντικές απώλειες θέσεων εργασίας και περιορισμένες ευκαιρίες δαπανών, λόγω του κλεισίματος καταστημάτων και εστιατορίων και των περιορισμών στα ταξίδια και τον τουρισμό.

Οι επιχειρηματικές επενδύσεις μειώθηκαν κατά 16,2%, αντανakλώντας περιορισμένες κατασκευαστικές δραστηριότητες, κλείσιμο εργοστασίων, χαμηλές τιμές πετρελαίου και αυξημένη αβεβαιότητα. Οι όγκοι των εξαγωγών μειώθηκαν κατά 18,4% και οι όγκοι των εισαγωγών μειώθηκαν κατά 22,6%, καθώς οι οικονομίες των μεγάλων εμπορικών εταιριών συρρικνώθηκαν, λόγω της υιοθέτησης μέτρων για τον περιορισμό της πανδημίας.

Αντιμέτωποι με τις χαμηλότερες διαταραχές των εισαγωγών και της αλυσίδας εφοδιασμού, οι επιχειρήσεις απέσυραν 37,7 δισεκατομμύρια δολάρια σε αποθέματα. Η μεγάλη μείωση του όγκου των πωλήσεων, η οποία προέκυψε από το κλείσιμο καταστημάτων και τη χαμηλότερη ζήτηση των νοικοκυριών, ώθησε τον οικονομικό δείκτη προς πωλήσεις, από

0,888 το πρώτο τρίμηνο σε 0,976 το δεύτερο τρίμηνο.

### ΡΕΚΟΡ ΜΕΙΩΣΗΣ ΤΩΝ ΔΑΠΑΝΩΝ ΝΟΙΚΟΚΥΡΙΟΥ

Οι μειώσεις στις δαπάνες των νοικοκυριών ήταν έντονες και διαδεδομένες, επηρεάζοντας τόσο τα αγαθά (-80,4%) όσο και τις υπηρεσίες (-16,7%).

Οι δαπάνες για ανθεκτικά αγαθά μειώθηκαν κατά 15,8%, η περισσότερη απότομη πτώση που έχει καταγραφεί ποτέ. Σημαντικές μειώσεις σημειώθηκαν σε αγορές νέων επιβατικών αυτοκινήτων (-37,8%), νέων φορτηγών, φορτηγών και αθλητικών οχημάτων (-26,4%) και μεταχειρισμένων μηχανοκίνητων οχημάτων

(-23,9%), αντικατοπτρίζοντας το κλείσιμο των αντιπροσωπειών αυτοκινήτων, την αβεβαιότητα του εισοδήματος και τις μειωμένες ανάγκες μεταφοράς, καθώς η εργασία από το σπίτι έγινε πιο διαδεδομένη για ορισμένα επαγγέλματα. Οι δαπάνες για ημι-ανθεκτικά προϊόντα μειώθηκαν κατά 13%, με επικεφαλής τα ενδύματα (-25,3%), τα είδη ένδυσης (-38,3%) και τα υποδήματα (-20,3%).

Οι δαπάνες για μη διαρκή αγαθά μειώθηκαν κατά 3,6%, μετά την άνοδο 2,9% το πρώτο τρίμηνο. Η μείωση των δαπανών για υπηρεσίες (-16,7%) οφείλεται στις υπηρεσίες τροφίμων, ποτών και διαμονής (-45,6%) και υπηρεσιών μεταφοράς (-79,2%).

© Canada Statistics



## KDM

assurances

**Συνεργαζόμαστε με 13 εταιρίες**

Cabinet en assurance de dommages et services financiers

[kosta@kdmassurances.com](mailto:kosta@kdmassurances.com)

Σας συμφέρει Δωρεάν εκτίμηση

**Επί 31 χρόνια εξυπηρετούμε την Ελληνική Παροικία**

## ΑΣΦΑΛΕΙΕΣ

Αυτοκινήτων - Σπιτιών - Κτιρίων  
Επιχειρήσεων - Ζωής

**KOSTA D. MENOUTIS**

5200 B, rue de la Savane, Mtl.

**514-903-9000**

## Καναδάς: Μέχρι τέλη Σεπτεμβρίου κλειστά τα διεθνή σύνορα της χώρας



Ο Καναδάς παράτεινε μέχρι τις **30 Σεπτεμβρίου 2020** το κλείσιμο των διεθνών συνόρων του σε αλλοδαπούς, με εξαίρεση ορισμένους Αμερικανούς, προκειμένου να αποφευχθεί η εξάπλωση του κορωνοϊού, σύμφωνα με ανακοίνωση της Ομοσπονδιακής Κυβέρνησης.

«Οι Καναδοί πολίτες και οι μόνιμοι κάτοικοι που επιστρέφουν στον Καναδά θα συνεχίσουν να υπόκεινται σε μέτρα καραντίνας», δήλωσε ο υπουργός Δημόσιας Ασφάλειας, **Μπιλ Μπλερ** (φωτ.), στο Twitter.

Από τον περασμένο Μάρτιο, οι ταξιδιώτες που φτάνουν στον Καναδά, είτε είναι Καναδοί είτε όχι, υποβάλλονται σε υποχρεωτική καραντίνα 14 ημερών.

Ξένοι υπήκοοι που εμφανίζουν συμπτώματα της Covid-19 απαγορεύονται να εισέλθουν στη χώρα. Από τις αρχές Ιουνίου, οι αλλοδαποί μπορούν να συνενωθούν με τις οικογένειές τους που ζουν στον Καναδά.

Τα σύνορα του Καναδά με τις ΗΠΑ παραμένουν κλειστά μέχρι τις 21 Σεπτεμβρίου, στο πλαίσιο μιας ξεχωριστής διμερούς συμφωνίας με την Ουάσινγκτον. Επιτρέπεται μόνο το εμπόριο αγαθών και εμπορευμάτων, και ταξιδιών που κρίνονται αναγκαία.

Το κλείσιμο των μεγαλύτερων χερσαίων συνόρων στον κόσμο αποφασίστηκε το Μάρτιο και από τότε ανανεώνεται κάθε μήνα.

© liberal.gr



**Στην υπηρεσία των κατοίκων του Chomedey**



Guy Ouellette  
Βουλευτής του Chomedey  
MNA for Chomedey

4599, Samson Blvd., Suite 201, Laval (Québec) H7W 2H2  
Tel : 450 686-0166 • Fax : 450 686-7153  
E-mail : Guy.Ouellette.CHOM@assnat.qc.ca



Stégen ηλικιωμένων, αυτόνομων και ημι-αυτόνομων ατόμων

**Σας βοηθούμε στις διαδικασίες ακύρωσης του συμβολαίου σας. Σ'εμάς θα είστε ασφαλείς!**



Προσφορά για περιορισμένο χρονικό διάστημα

Επιστροφή 1000\$ για όσους υπογράψουν το ταχύτερο

Προστίες τιμές **1<sup>1/2</sup> - 4<sup>1/2</sup>**  
Συμπεριλαμβάνονται όλα τα γεύματα, κολατσιά, και ιατρική επίβλεψη



AUTOMATIC SPRINKLERS IN EVERY APPARTMENT



12300 Laurentian Boulevard  
Montreal, QC H4K 2Z6  
(514) 335-1881  
[www.manoirgouin.com](http://www.manoirgouin.com)



# Εσείς τι λέτε;

του Μιχάλη Τελλίδη



## «Καλημέρα πατρίδα»

Ένα νέο τηλεοπτικό πρόγραμμα έκανε την εμφάνιση του στο τοπικό πολυεθνικό κανάλι ICI με τίτλο «Καλημέρα πατρίδα».

Το πολλά υποσχόμενο αυτό πρωτοποριακό πρόγραμμα, ξεκίνησε δυναμικά στις 31 Αυγούστου 2020 με εκπομπές που θα καλύπτουν θέματα γενικού ενδιαφέροντος και αφορούν κυρίως τις δύο πατρίδες μας, την Ελλάδα και τον Καναδά.

Στο τιμόνι, ο γνωστός δημοσιογράφος, συν-εκδότης των «Ελληνοκαναδικών Νέων», επί μακρόν συνεργάτης και καλός φίλος, Γιώργος Γκιούσμας.

Ο Γιώργος, που έμελλε να «πέσει» κάτω από τη μηλιά, μπήκε δυναμικά στο χώρο των Media σε πολύ νεαρή ηλικία, ξεκινώντας τη δημοσιογραφική του δράση στο πλευρό του καταξιωμένου πατέρα του, δημοσιογράφου – καθηγητή, Στυλιανού Γκιούσμα, εκδότη της εφημερίδας «ΕΛΛΗΝΟΚΑΝΑΔΙΚΗ ΔΡΑΣΙΣ».

Όπως πολλοί από σας θυμάστε, ο Γιώργος ξεκίνησε τις τηλεοπτικές εκπομπές, «ΤΗΛΕ ΔΡΑΣΗΣ» παροικιακού και ενημερωτικού περιεχομένου το 1985 – ημίωρες αρχικά και ωριαίες αργότερα – στα κανάλια 24 Videotron και CF Cable, οι οποίες διήρκησαν μέχρι το 1997. Τηλεόραση έκανε επίσης και σε άλλα τοπικά κανάλια και συγκεκριμένα στο Odyssey TV του Δημήτρη Παπαδόπουλου, ενώ αργότερα συμμετείχε στο τηλεοπτικό πρόγραμμα «ΕΔΩ ΜΟΝΤΡΕΑΛ», του Γιάννη Κόκκωνα. Παράλληλα με την εφημερίδα και την τηλεόραση, ασχολείται και με το ραδιόφωνο.

Έχει συνεργαστεί επί σειρά ετών με τη Ρένα Παπαθανάκου στους «Ελληνικούς Αντιλάλους» και αυτή τη στιγμή παρουσιάζει την ενημερωτική εκπομπή «Σχολιάζοντας την Επικαιρότητα» στο «Ελληνικό Περισκόπιο» του μεγάλης εμβέλειας ραδιοσταθμού CFMB 1280 AM MONTREAL. Ευχόμαστε στο νέο τηλεοπτικό πρόγραμμα «ΚΑΛΗΜΕΡΑ ΠΑΤΡΙΔΑ» να είναι καλοτάξιδο.

Οπωσδήποτε ζούμε σε μια εποχή πρωτόγνωρης πορείας στον τομέα των ΜΜΕ, που σε μεγάλο βαθμό οφείλεται στη νέο-ταξική δημοσιογραφική πατίνα, στις νέες τεχνολογίες και στον υποτιθέμενο ανταγωνισμό των αμφιβόλου εγκυρότητας κοινωνικών δικτύων.

Τα ομογενειακά Μέσα δεν μένουν ανεπηρέαστα αφού έχουν συνάμα να αντιμετωπίσουν και έναν άνισο ανταγωνισμό. Ένα ικανό μέρος της διαφημιστικής «πίτας», μεταφέρθηκε στις ηλεκτρονικές πλατφόρμες των social media. Συν τοις άλλοις, ορισμένοι ημέτεροι οργανισμοί «ηγετικής συμπεριφοράς», για τους δικούς τους ευνόητους λόγους, «ξεχνούν» πως τα ελληνόφωνα ενημερωτικά μέσα δεν παύουν να είναι επιχειρήσεις, με σεβαστά μάλιστα λειτουργικά έξοδα και απαιτούν διαρκώς τζάμπα καταχωρήσεις και παρεμβάσεις με ανεξέλεγκτο και επιθετικό συχνά περιεχόμενο...

Πέρα πάντως των δυσκολιών που αντιπαλεύουν τα ελληνόφωνα Μέσα Μαζικής Ενημέρωσης, γεγονός αναμφισβήτητο είναι ότι η παροικία μας, σε αντίθεση με άλλες παροικίες του εξωτερικού, καλά κρατεί. Τρεις ελληνικές εφημερίδες, τρία τηλεοπτικά και τέσσερα ραδιοφωνικά προγράμματα, με ικανό υπαλληλικό προσωπικό και πρόθυμους εθελοντές, παρά τις όποιες αντιξοότητες, καλύπτουν όσο είναι εφικτό την καθημερινή επικαιρότητα.

Εάν λάβουμε υπόψη μας την απουσία κρατικών διαφημίσεων, τις συρρικνωμένες επιχειρήσεις, την πανδημία, τον ανταγωνισμό και το υψηλό κόστος λειτουργίας, η επιβίωση τους είναι όντως εντυπωσιακή. Και οφείλεται κυρίως στο μεράκι και στο συνεχή αγώνα αντιμετώπισης της σημερινής προβληματικής πραγματικότητας.

Αξίζει πάντως να τονιστεί, ότι τα ομογενειακά Μ.Μ.Ε. πέρα από την ενημέρωση, επιτελούν έργο εθνικό, πολιτιστικό και κοινωνικό. Ας μην το ξεχνάμε...

Εσείς τι λέτε;  
Μιχάλης Τελλίδης  
mtellides@gmail.com

# Πώς να αντιστρέψουμε το τουρκικό casus belli

Χωρίς καμία διάθεση τρομολαγνείας, πρέπει να Χαναγνωρίσουμε ότι πρόσφατα αυξάνουν οι ενδείξεις και οι αντίστοιχες εκτιμήσεις των αναλυτών, ότι η Τουρκία επιζητεί μια στρατιωτική σύγκρουση με την Ελλάδα.

Ο τουρκικός αυτός σχεδιασμός απορρέει από την εκτίμηση των Τούρκων, ότι η απειλή στρατιωτικής κλιμάκωσης θα αναγκάσει την Αθήνα –αργά ή γρήγορα– να αποδεχθεί την έναρξη διμερών διαπραγματεύσεων σύμφωνα με τις ορέξεις τους.

Γράφει ο **Ιπποκράτης Δασκαλάκης\***  
© slpress.gr

Στο πλαίσιο αυτής της πολιτικής του πειθαναγκασμού, το ρίσκο μιας μικρότερης ή μεγαλύτερης κλιμάκωσης που θα λάβει τη μορφή του θερμού επεισοδίου, είναι αποδεκτό (έως και επιθυμητό ενδεχομένως) από την Άγκυρα, με παράλληλη όμως επιδίωξη την εμφάνιση της χώρας μας ως της βασικής υπεύθυνης για τη σύγκρουση.

Αυτή την τουρκική στρατηγική προσπαθεί να αντιμετωπίσει η Αθήνα, σχοινοβατώντας μεταξύ αποτροπής, επίδειξης μετριοπάθειας και προσεκτικών κινήσεων σε διπλωματικό και στρατιωτικό επίπεδο, που αναπόφευκτα δημιουργούν αμφιβολίες όχι μόνο για την αποτελεσματικότητά τους αλλά και τη διαφανή (διαχρονική) επιλογή μιας επικίνδυνης πολιτικής κατευνασμού.

Δε δαιμονοποιούμε την πολιτική του κατευνασμού ως μιας προσωρινής επιλογής με στόχο την πολλαπλή ενίσχυση των συντελεστών ισχύος ή/και την αναμνη δημιουργίας καλύτερων συνθηκών. Δυστυχώς όμως διακρίνουμε σημαντικότερες καθυστερήσεις, στην ανάληψη των επιτακτικών ενεργειών βελτίωσης –υπέρ ημών– του ισοζυγίου στρατιωτικής ισχύος και μια ατομία έως και διαχρονική ασυνέπεια, στην υπεράσπιση των θέσεων και κυριαρχιών μας δικαιωμάτων.

## Η ΣΗΜΑΣΙΑ ΤΩΝ 12 ΝΑΥΤΙΚΩΝ ΜΙΛΙΩΝ ΣΤΟ ΑΙΓΑΙΟ

Βέβαια, ο χρόνος είναι αυτός που θα καταδείξει την ορθότητα της παραπάνω επισήμανσης, που δεν αποτελεί όμως και το βασικό θέμα της παρούσης ανάλυσης. Στόχος του κειμένου είναι να επισημάνει την ανάγκη μιας περισσότερο μεθοδικής και τολμηρής προώθησης της αύξησης του εύρους των ελληνικών χωρικών υδάτων στα 12 ναυτικά μίλια. Μια αναλογική κίνηση θα καταστήσει άνευ ουσιαστικού νοήματος τις περισσότερες από τις τουρκικές διεκδικήσεις στο χώρο του Αιγαίου Πελάγους.

Η προς διευθέτηση έκταση της υφαλοκρηπίδας θα μειωθεί δραστικά, ενώ το διαφορετικό εύρος εναερίου-θαλασσίου χώρου θα επιλυθεί αυτομάτως.

Ακόμη και οι τουρκικές διεκδικήσεις για τα όρια της ζώνης έρευνας και διάσωσης αλλά και του FIR Αθηνών θα αποδυναμωθούν, καθώς το Αιγαίο θα περιλαμβάνει πλέον περιοχές ελληνικής κυριαρχίας σχεδόν στο 72% (έναντι του 43% σήμερα). Όλα αυτά θα επιτευχθούν με την απλή ενάσκηση ενός συμβατικού και εθιμικού κανόνος του διεθνούς δικαίου και την ανώδυνη λήψη ορισμένων προβλεπόμενων μέτρων, που θα εξασφαλίζουν την ελευθερία της ναυσιπλοΐας (καθορισμός στενών διεθνούς ναυσιπλοΐας).

Η Τουρκία, αντιλαμβανόμενη τη δυσμενή κατάσταση που θα δημιουργήσει μια αντίστοιχη ελληνική κίνηση, έχει επιστρατεύσει (επιτυχώς μέχρι σήμερα) την απειλή πολέμου (casus belli) σε περίπτωση οποιασδήποτε επέκτασης του εύρους των ελληνικών χωρικών υδάτων στο Αιγαίο. Εκτιμάται ότι η Άγκυρα θα υλοποιήσει, σε μικρότερο ή μεγαλύτερο βαθμό,

την απειλή της, ενδεχομένως όχι καταφεύγοντας σε «κήρυξη πολέμου» αλλά αμφισβητώντας καθημερινά με προκλητικότερες ενέργειες και έντονα τις θαλάσσιες ζώνες των αυξημένων ελληνικών χωρικών υδάτων (και όχι μόνο).

Σίγουρα το σκηνικό σύγκρουσης θα είναι καθημερινό, χωρίς να δύναται να αποκλειστεί και ένας «πόλεμος φθοράς» όπως βίωσε το Ισραήλ και η Αίγυπτος την περίοδο 1967-1970. Υπό αυτήν την απειλή, είναι απολύτως κατανοητή η αυτοσυγκράτηση όλων των ελληνικών κυβερνήσεων και η συνεχής εξαγγελία περί μελλοντικής ενάσκησης του δικαιώματος.

Σίγουρα ακόμη και η προβολή αυτής της πρόθεσης (μελλοντικής) αποτελεί μέτρο ελληνικής πίεσης προς την Άγκυρα.

Πιθανόν η ελληνική αυτή πρόθεση να είχε στο παρελθόν αποτελέσματα στην τουρκική αυτοσυγκράτηση αλλά η άνευ ορίων πρόσφατη κλιμάκωση των τουρκικών διεκδικήσεων καταδεικνύει ότι έχει καταστεί αναποτελεσματική. Ζώντας υπό την καθημερινή απειλή μιας στρατιωτικής σύγκρουσης, η Ελλάδα πρέπει να καταφύγει σε περισσότερο δυναμικά μέτρα, αναλαμβάνοντας φυσικά και το ανάλογο ρίσκο.

## Η ΑΝΑΓΚΗ ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΙΑΣ

Η Τουρκία και όλη η διεθνής κοινότητα, πρέπει να αντιληφθούν (και να προειδοποιηθούν κατάλληλα) ότι οποιαδήποτε στρατιωτική σύγκρουση, ανεξαρτήτως κλίμακος, θα επιφέρει την αυτοματοποιημένη και αμετάκλητη αύξηση του εύρους των χωρικών υδάτων στα 12 ναυτικά μίλια.

Καθώς μάλιστα «ο βρεγμένος τη βροχή δεν τη φοβάται» ελάχιστη σημασία θα έχει πλέον η τουρκική απειλή του casus belli, καθόσον οι εχθροπραξίες θα έχουν δρομολογηθεί.

Και σε τελευταία ανάλυση, ανεξαρτήτως των αποτελεσμάτων της σύγκρουσης, είναι καλύτερα να εισέλθουμε στην επικίνδυνη (αλλά και αναπόφευκτη) ατραπό των διαπραγματεύσεων με εύρος 12, αντί των σημερινών 6 ναυτικών μιλίων. Μια όμως ανάλογη ελληνική προειδοποίηση, για να είναι αξιόπιστη, θα πρέπει να συνοδεύεται και με ανάλογες προετοιμασίες, στρατιωτικές, διπλωματικές, πολιτικές και διαδικαστικές.

Ενημερώσεις ξένων κρατών, πρόνοια συμμόρφωσης με διεθνείς συνθήκες (καθορισμός στενών διεθνούς ναυσιπλοΐας), κατάλληλη επιλογή γραμμών βάσεων, κλείσιμο κόλπων, ετοιμότητα άμεσης έκδοσης και κατάθεσης σχετικών εγγράφων και χαρτών κ.λπ.

Για επαύξηση της αξιοπιστίας της ελληνικής απειλής θα μπορούσε το ελληνικό κοινοβούλιο από σήμερα να εξουσιοδοτήσει την (οποιαδήποτε) ελληνική κυβέρνηση να προχωρήσει στην άμεση αύξηση των εύρους των ελληνικών χωρικών υδάτων, σε περίπτωση τουρκικής επιθετικής ενέργειας (μια δηλαδή «αντι-casus belli» δήλωση) χωρίς φυσικά να παραιτείται και της αυτόνομης επιλογής του χρόνου ενάσκησης του δικαιώματος αυτού.

Σίγουρα οι παραπάνω προτάσεις εμπεριέχουν σοβαρούς κινδύνους κλιμάκωσης, αλλά πλέον οι τουρκικές διακηρύξεις και ενέργειες καταδεικνύουν την αδυναμία επίτευξης οποιασδήποτε ειρηνικής διευθέτησης και κατά συνέπεια, σύσσωμη η ελληνική προετοιμασία πρέπει να εστιάζεται, όχι στην καλοδεχούμενη αποφυγή της σύγκρουσης, αλλά στην πολυεπίπεδη επικράτησή μας, στο απευκαίο αλλά αρκετά πιθανό εφιαλτικό σενάριο.

\*Ο **Ιπποκράτης Δασκαλάκης** είναι **Αντιστράτηγος (εα), Διευθυντής Μελετών του Ελληνικού Ινστιτούτου Στρατηγικών Μελετών (ΕΛΙΣΜΕ)**. **Διαλέκτης και συνεργάτης στη Σχολή Εθνικής Αμύνης (ΣΕΘΑ)**

**NEA** TA ΕΛΛΗΝΟΚΑΝΑΔΙΚΑ

3860, boul. Notre-Dame, # 304, Laval, QC H7V 1S1  
Tel: (450) 978-9999 • Fax: (450) 687-6330  
E-mail: info@newsfirst.ca

OFFICE IN GREECE  
84, Damareos str., Athens, 116 33, Greece  
Tel: 30 6977 56 96 72

**QCNA MEMBER**

**Εκδότες / Publishers:**  
Γεώργιος Μπακογιάννης • George Bakoyannis  
Γεώργιος Στυλ. Γκιούσμας • George S. Guzman

**Γενικός Διευθυντής / General Director:**  
Γεώργιος Μπακογιάννης • George Bakoyannis

**Διευθυντής Διαφήμισης / Advertising Director:**  
Γεώργιος Στυλ. Γκιούσμας • George S. Guzman

**Δημόσιες Σχέσεις / Public Relations:**  
Δημήτριος Ι. Γιαντσούλης • Demetris J. Yantsulis

**Υπεύθυνος σύνταξης / Managing editor:**  
Αντώνης Μπότσικας • Antonis Botsikas  
antonis@newsfirst.ca

**Καλλιτεχνική Επιμέλεια / Graphic Design:**  
Costas Hovris • Elena Molter  
Θωμάς Μπακογιάννης • Thomas Bakoyannis

**Σύμβουλοι Διαφήμισης / Advertising Consultants:**  
Παναγιώτης Σταυρόπουλος • Peter Stavropoulos  
peter@newsfirst.ca  
Jean Paul Chamberland

**Συντάκτες / Editorial Staff:**  
Martin C. Barry  
Μιχάλης Τελλίδης • Michael Tellides  
Δημήτρης Ηλιάς  
Domenic Marinelli  
Renata Isopo

**Διεύθυνση Ελλάδος / Director in Greece:**  
Τέσσυ Δ. Βασιλειάδου • Tessa D. Vassiliadou  
tessy@newsfirst.ca  
Οι γνώμες αυτής της σελίδας αντιπροσωπεύουν την ολομέλεια των συντακτών.  
The opinions on THIS PAGE reflect the consensus of Editorial Board.

**Μακέτα / Layout:** Media Trek  
**Διανομή / Distribution:** Media Trek • Canada Post  
**Εκτύπωση / Printing:** TC. TRANSCONTINENTAL

**National Representatives:**  
**RÉSEAU SÉLECT**  
TEL: 1-800-361-7262 ext 241056

**VERIFIED REGULATION CONTROLLED**



# Η Ευρωπαϊκή Ένωση ΟΜΗΡΟΣ ενός παράφρονα;



«Το γαρ πολύ της θλίψεως γεννά παραφροσύνην». Η παροιμιώδης αυτή φράση, που αποδίδεται στον εξέχοντα στιχουργό και χρονογράφο του 18ου αιώνα (1713-1784) Καιοσάριο Δαπόντε, μέσα στις επτά λέξεις της, συμπυκνώνει την τυχοδιωκτική πορεία προς τον όλεθρο, αλλά και τον εξευτελιστικό θάνατο όλων των «επιφανών» τυράννων (Χίτλερ, Μουσολίνι). Γιατί όχι και του κατά φαντασίαν επίδοξου «κοσμοκράτορα» Ρετζέπ Ταγίπ Ερντογάν;

Γράφει ο Πέτρος Μακρής  
© IN.GR

Μολονότι, απομονωμένος από όλες τις μουσουλμανικές χώρες (εκτός του Εμιράτου του Κατάρ), ο Ερντογάν από τη μία οργανώνει θεατρικά υπερθεάματα που παρουσιάζουν τη σημερινή Τουρκία ως συμπλήρωμα και προέκταση του Τιμούρ ή Ταμερλάνου γιατί όχι και του επίσης Μογγόλου ηγέτη και στρατηλάτη Τζένκις Χαν και από την άλλη εναλλακτικά παριστάνει το κατακτητικό, αιμοσταγές φόβητρο γιατί όχι και τον παραδόξο και πλεονέκτη διαπραγματευτή στο οβάλ γραφείο του Ντόναλντ Τραμπ και στις αίθουσες υποδοχής της Γερμανίδας καγκελαρίου Άνγκελα Μέρκελ.

Η Ευρωπαϊκή Ένωση των 27 μελών της, στη μέγιστη πλειοψηφία της, μέχρις ασφυξίας υπάκουη στην εκδήλως φιλότουρκη Άνγκελα Μέρκελ, δίνει την εντύπωση, ότι δεν αισθάνεται ντροπή και αισχύνη για την κατ' εξακολούθηση προκλητική και εξευτελιστική για την Ευρώπη και τον πολιτισμό της, συμπεριφορά της δικτατορικής Τουρκίας του Ερντογάν.

Ενώ η ΕΕ, προανήγγειλε την επιβολή κυ-

ρώσεων κατά της ερντογανικής Τουρκίας, για το εκρηκτικό κλίμα πολέμου στην ανατολική Μεσόγειο, εν τούτοις, καλεί την Ελλάδα και την Κύπρο να δεχτούν «διάλογο» με έναν Ερντογάν, ο οποίος κυριολεκτικά διασύρει τους συνομιλητές του, διεκδικώντας τα πάντα ως κλασικός πλεονέκτης, ή ορθότερα ως πειρατής, κοινώς φαταούλας.

## Η ΦΙΛΟΤΟΥΡΚΙΚΗ ΕΥΝΟΙΑ ΤΗΣ ΓΕΡΜΑΝΙΑΣ

Η ερμηνεία αυτών των ερντογανικών κρουσμάτων πολιτικής θραυσδειλίας, το ορθότερο θα ήταν ν' ανατεθεί στους επιστήμονες της ψυχιατρικής, υπό την αυτονόητη προϋπόθεση ότι οι θεράποντες ιατροί δε θα φυλακιστούν, όπως άλλωστε χιλιάδες τούρκοι πολίτες, που διαφωνούν με τις ιδιαιτερότητες του κοινοβουλευτικού δικτάτορα της γείτονος Τουρκίας.

Όμως, ανεξάρτητα από την ιλαροτραγική πλευρά του φαινομένου Ρετζέπ-Ταγίπ Ερντογάν τόσο η ΕΕ, όσο και οι ΗΠΑ του Ντόναλντ Τραμπ με τη διαρκή ανοχή του αρχιταραξία της ανατολικής Μεσογείου και μάλιστα με την ένταξη του τούρκου κοινοβουλευτικού και αντιευρωπαϊκού δικτάτορα στον κατάλογο των ισότιμων συνομιλητών, δίνουν την εντύπωση ότι απαρνούνται τους κανόνες της δημοκρατικής ευθιξίας, αλλά της πολιτιστικής διάστασης της πολιτικής.

Είναι επομένως όνειδος, για την Ευρώπη της Γαλλικής Επανάστασης και του Διαφωτισμού, του αντιφασιστικού αγώνα και μίας ΕΕ, υποτιθεται θεματοφύλακα των ανθρωπίνων δικαιωμάτων, να συμφύρετε με την Τουρκία του Ερντογάν και να μην έχει ακόμη ανακοινώσει επίσημη οριστική διακοπή των διαδικασιών για

την ένταξη της Τουρκίας στην ΕΕ. Αλλά και μόνον η βίβλαση καταπάτησης όλων των κανόνων σεβασμού, προς τα ανθρώπινα δικαιώματα, θα έπρεπε ήδη να είχαν οδηγήσει στην αποβολή της Τουρκίας από το Συμβούλιο της Ευρώπης.

## ΕΝΑ ΘΟΛΟ ΠΑΡΕΛΘΟΝ

Και συνεχίζεται το σημερινό μου σημείωμα, με την υπογράμμιση της ανάγκης, για το ξεκαθάρισμα των λογαριασμών της πατρίδας μας με την ακολουθούμενη έναντι της Ελλάδας πολιτική συμπεριφορά της γερμανικής Καγκελαρίας.

Και όταν μιλάμε για συμπεριφορά, εννοούμε την αυθαίρετη ταύτιση της πατρίδας μας με τον... ισότιμο (κατά την κυρία Μέρκελ) Τούρκο συνομιλητή Ερντογάν και τους υποτακτικούς του δορυφόρους.

Ξεπερνά τα όρια της μέγιστης ανοησίας το να θεωρεί το Βερολίνο ισότιμο συνομιλητή, και μάλιστα υποψήφιο Ευρωπαϊκό, τον Ρετζέπ Ταγίπ Ερντογάν όταν:

-Στη διάρκεια της ναζιστικής κατοχής 1940-1944 και όταν η Τουρκία καλυπτόταν με την πρόφαση της ουδετερότητας, η Ελλάδα, ένα χρόνο νωρίτερα είχε γράψει με υπό-δεκαπλάσια στρατιωτική δύναμη το έπος του '40-41 με αμέτρητους νεκρούς και ανάπηρους πολέμου της Εθνικής Αντίστασης.  
-Στο δεύτερο αντιφασιστικό έπος 1941-1944 πέθαναν από πείνα 300.000 Έλληνες, εκτελέστηκαν χιλιάδες πατριώτες και οδηγήθηκαν εκατοντάδες στα κολαστήρια των γερμανικών στρατοπέδων συγκέντρωσης.  
-Παρέμειναν από τους βομβαρδισμούς ένα εκατομμύριο Έλληνες άστεγοι.  
-Στο Δίστομο, στα Καλάβρυτα, στο Κομμένο Άρτας, στην Κάντανο της Κρήτης και δε-

κάδες άλλα χωριά και κωμοπόλεις, σφαγιάστηκαν από τους ναζί χιλιάδες άτομα και των δύο φύλων και όλων των ηλικιών.  
-Καταστράφηκε ο ελληνικός πολεμικός και εμπορικός στόλος.  
-Πυρπολήθηκαν ή ισοπεδώθηκαν 1750 χωριά και κωμοπόλεις, 710 σχολεία και 807 εκκλησίες.  
-Εκτελέστηκαν δεκάδες χιλιάδες άνδρες.  
-Δεσμεύτηκαν όλα τα αποθέματα της Τράπεζας της Ελλάδος σε χρυσό και κλάπηκαν αμέτρητες αρχαιότητες.

Τα παραπάνω στοιχεία συνελέγησαν δειγματοληπτικά. Υπάρχουν ολόκληροι φάκελοι με τις σφαγές και τις καταστροφές. Το θέμα των πολεμικών αποζημιώσεων και της αποκατάστασης των θυμάτων της ναζιστικής θηριωδίας παραμένει πάντα ανοικτό, διότι οι σφαγές και οι υλικές καταστροφές συνιστούν अपαράγραπτα εγκλήματα πολέμου και κατά της ανθρωπότητας.

## Αιωρείται λοιπόν το αμείλικτο ερώτημα:

**ΓΙΑΤΙ** η κυρία Μέρκελ ως προεδρεύουσα στην ΕΕ, περιφρονεί ένα υποδειγματικά αλληλέγγυο κράτος-μέλος της ΕΕ, όπως η Ελλάδα, και υποθάλπει ένα δεδηλωμένο εχθρό όχι μόνον της Ελλάδας και της Κύπρου, αλλά και της ίδιας της Ευρωπαϊκής Ένωσης;

Και **ΓΙΑΤΙ** ο Ερντογάν θεωρεί χρέος της κυρίας Μέρκελ να τον υποστηρίξει σε όλες τις επεκτατικές και πειρατικές του αθλιότητες;

Μήπως **ΔΙΟΤΙ** ο Ερντογάν παρουσιάζει τη φιλοναζιστική στάση της πατρίδας του στην περίοδο 1941-1944 ως... εξαγυρωσμη επιταγή;

**Authentic and Delicious Greek Food**

**GREEKTOWN GRILL**

From mouthwatering appetizers, refreshing salads and authentic gyro, the entire Greektown menu is available for delivery or pickup via the Online Ordering on our website

**Greektown Grill**  
4637 Chemin du Souvenir, Laval  
greetowngrill.ca

450-688-6340

Uber Eats **SKIP THE DISHES**

**Greektown Poutine**  
**NEW LUNCH MENU!**



# Έχει ανοίξει η πόρτα του φρενοκομείου;

## Η κατάσταση στην Ανατολική Μεσόγειο (και στο Αιγαίο) πηγαίνει από το κακό στο χειρότερο



Η Τουρκία, «οχωρωμένη» πίσω από τα τετελεσμένα που θεωρεί ότι έχει δημιουργήσει, δηλαδή από το τουρκολιβυκό μνημόνιο, τη μονομερή ανακήρυξη ΑΟΖ στην αν. Μεσόγειο, την οικειοποίηση της ΑΟΖ της Κύπρου και τη λεγόμενη «Γαλάζια Πατρίδα», τα οποία θεωρεί αδιαπραγμάτευτα, οδηγεί τις εξελίξεις σε μια προδιαγεγραμμένη μείζονα κρίση με την Ελλάδα, που κανείς δε μπορεί να προεξοφλήσει πού και πώς θα καταλήξει.

### Γράφει ο Σάββας Καλεντερίδης\*

Το σημαντικό είναι ότι ακριβώς επειδή πρόκειται για ένα αυταρχικό έως απολυταρχικό καθεστώς, εμπότισε την τουρκική κοινή γνώμη με αισθήματα εθνικού καθήκοντος, ότι κάθε Τούρκος πολίτης είναι υποχρεωμένος να υπερασπιστεί τα τετελεσμένα, τα δικαιώματα και τα συμφέροντα της Τουρκίας στην Κύπρο, στην αν. Μεσόγειο και στο Αιγαίο.

Αυτό σημαίνει ότι έχει ελάχιστα περιθώρια να θέσει τα ζητήματα αυτά σε διαπραγμάτευση, πόσο δε να κάνει πίσω και να ακυρώσει, για παράδειγμα, το τουρκολιβυκό μνημόνιο. Αυτό δημιουργεί μια κατάσταση, την οποία είναι εξαιρετικά δύσκολο να διαχειριστεί η Ελλάδα.

Υπάρχουν δε χειροπιαστά παραδείγματα, που δείχνουν ποια στρατηγική θα ακολουθήσει η Τουρκία από τούδε και στο εξής στο ζήτημα των λεγόμενων διερευνητικών επαφών, της διαπραγμάτευσης και του διαλόγου. Δεν επέλεξε τυχαία τη λέξη στρατηγική και εξηγούμαι μέσω παράθεσης δύο παραδειγμάτων:

**ΠΡΩΤΟΝ**, η Γερμανίδα υπουργός Άμυνας, Ανεγκρέτ Κραμπ Κάρενμπαουερ, ερωτηθείσα από τον κ. Μπορέλ, ύπατο εκπρόσωπο της Ε.Ε. για θέματα Εξωτερικής Πολιτικής, πώς εξελίχθηκαν οι επαφές (προφανώς του Γερμανού ΥΠΕΞ κ. Μάας)

με Αθήνα και Άγκυρα, απάντησε: «Δύσκολα. Λίγο πιο ομαλά με την ελληνική πλευρά, αλλά πολύ δύσκολα με την τουρκική πλευρά». Από την πλευρά του ο κ. Μπορέλ απάντησε ότι «οι Τούρκοι είναι πολύ εκνευρισμένοι» και ότι «αισθάνονται ότι οι Έλληνες δεν είναι αξιόπιστοι».

**ΔΕΥΤΕΡΟΝ**, η τηλεφωνική επικοινωνία που είχε ο πρόεδρος των ΗΠΑ Ντόναλντ Τραμπ με τον κ. Μητσοτάκη και τον κ. Ερντογάν. Όσον αφορά τη συνομιλία του κ. Τραμπ με τον πρωθυπουργό της Ελλάδας, όπως ανακοινώθηκε από το γραφείο του πρωθυπουργού, ο κ. Μητσοτάκης «έθεσε το ζήτημα των αποσταθεροποιητικών ενεργειών της Τουρκίας, που βάζουν σε κίνδυνο την ειρήνη και τη σταθερότητα στην ευρύτερη περιοχή και δοκιμάζουν τη συνοχή του ΝΑΤΟ». Παράλληλα, ο κ. Μητσοτάκης τόνισε ότι «η Ελλάδα είναι έτοιμη να συμβάλει ουσιαστικά στην αποκλιμάκωση, υπό την προϋπόθεση ότι η Τουρκία θα σταματήσει άμεσα τις προκλητικές της ενέργειες».

Από την πλευρά του ο Ερντογάν, σύμφωνα με το Πρακτορείο Ανατολή, θεώρησε υπεύθυνη για την κλιμάκωση της έντασης την Ελλάδα, προσθέτοντας πως «η Τουρκία έχει αποδείξει με σαφείς κινήσεις ότι θέλει να μειώσει τις εντάσεις και να οικοδομήσει το διάλογο».

Σύμφωνα με την ανακοίνωση του Λευκού Οίκου, «ο πρόεδρος Τραμπ επαναβεβαίωσε ότι η Ελλάδα και η Τουρκία πρέπει να δεσμευτούν σε διάλογο, ο οποίος είναι ο μόνος δρόμος για την επίλυση των διαφορών τους».

Από τα δύο παραδείγματα εξάγονται τα εξής συμπεράσματα:

**ΠΡΩΤΟΝ**, σύμφωνα με τη γερμανική πλευρά, η Ελλάδα είναι έτοιμη να κάνει υποχωρήσεις, ενώ η Τουρκία τηρεί άτεγκτη στάση.

**ΔΕΥΤΕΡΟΝ**, οι ΗΠΑ προκρίνουν διάλογο,

χωρίς στην ουσία να μπαίνουν στη διαδικασία να επιρρίψουν ευθύνες στην πλευρά που προκαλεί την ένταση.

**ΤΡΙΤΟΝ ΚΑΙ ΚΥΡΙΟΤΕΡΟ**: Για να φθάσει στο σημείο ο πρόεδρος των ΗΠΑ να κάνει κάτι που δεν έκανε μέχρι σήμερα στην καριέρα του, δηλαδή ταυτόχρονη παρέμβαση στις δύο χώρες, για να αποφευχθεί η κλιμάκωση της κρίσης, σημαίνει ότι οι αμερικανικές υπηρεσίες τον ενημέρωσαν ότι υπάρχει σοβαρό ενδεχόμενο η κρίση να οδηγήσει σε ένοπλη αναμέτρηση Ελλάδας και Τουρκία.

Γενικό συμπέρασμα, που εξάγεται και από τις απανωτές δηλώσεις Ερντογάν και Ακάρ, είναι ότι η Τουρκία δεν πρόκειται να κάνει πίσω ούτε πόντο από τις θέσεις της και οι αναφορές σε διάλογο είναι απλά ένα διπλωματικό παιχνίδι να'χαμε να λέγαμε. Άλλωστε, μας το δήλωσε με κάθε επισημότητα ο εκπρόσωπος του κόμματος του Ρετζέπ Ταγίπ Ερντογάν, Ομέρ Τσελίκ, σε ανάρτησή του, στην οποία αναφέρει: «Δε θα εκχωρήσουμε ούτε μία σταγόνα θάλασσας από τη "Γαλάζια Πατρίδα"».

Τις τελευταίες ώρες η Τουρκία τεντώνει ακόμα περισσότερο το σκοινί. Εκτός από τις ευθείες απειλές του Ερντογάν εναντίον της Ελλάδας, παρόμοιες των οποίων δεν έχουν εκτοξευθεί από στόμα ηγέτη της Τουρκίας τις τελευταίες δεκαετίες, έχουμε τη νέα NAVTEX, η οποία καλύπτει και πάλι την ελληνική ΑΟΖ, και τις δηλώσεις Τούρκων αξιωματούχων ότι το «ORUC REIS» δεν πρόκειται να αποχωρήσει από την περιοχή, αν δεν ολοκληρώσει τις έρευνές του.

Είναι προφανές ότι η Τουρκία ακολουθεί το εξής δόγμα: Με διάφορες ενέργειες που έχει κάνει, σύμφωνα με την άποψή της, έχει ιδιοποιηθεί μια ευρύτατη θαλάσσια περιοχή στην Ανατολική Μεσόγειο και στο Αιγαίο, έχει επιβάλει με το έτσι θέλω τη θέση της ότι τα ελληνικά νησιά δε δι-

καιούνται υφαλοκρηπίδα και ΑΟΖ, πέραν της αιγιαλίτιδας ζώνης των 6 ναυτικών μιλίων, και θεωρεί ότι αυτή η περιοχή πλέον της ανήκει.

Οποιαδήποτε συζήτηση ή διάλογος ακολουθήσει θα αφορά άλλα θέματα, όπως η κυριαρχία στα νησιά «αδιευκρίνιστης κυριαρχίας», η στρατιωτικοποίηση των νησιών του Ανατολικού Αιγαίου, τα αλιευτικά δικαιώματα εθιμικώς δικαίω της Τουρκίας στο εκτός «Γαλάζιας Πατρίδας» Αιγαίο, τα δικαιώματα των μουσουλμάνων της Θράκης (και γιατί όχι και των μουσουλμάνων αλλοδαπών που εισέβαλαν στην πατρίδα μας, σε συνεργασία με το τουρκικό κράτος) κ.λπ.

Θεωρώ ότι είναι περίπου αδύνατο να ξεσπάσει ένας ενδονατοϊκός πόλεμος, γιατί αυτό θα ήταν καταστροφή και για τη Συμμαχία, εκτός φυσικά από τις δύο χώρες.

Άρα, θα ασκηθούν αφόρητες πιέσεις για να αποφευχθεί. Αυτό σημαίνει ότι κάποιος πρέπει να υποχωρήσει, για να μην ξεσπάσει αυτός ο πόλεμος. Τη στάση της Τουρκίας την περιέγραψα. Ας κάνει τους υπολογισμούς και τους δικούς της λογαριασμούς η Ελλάδα, με βάση τα παραπάνω.

Πάντως, σε μια αντίστοιχη στιγμή, την περίοδο 1963-64, όταν η Τουρκία απειλούσε να εισβάλει στην Κύπρο, ο Γέρος της Δημοκρατίας Γεώργιος Παπανδρέου είχε τονίσει στον πρόεδρο των ΗΠΑ Λίντον Τζόνσον, που του εξηγούσε ότι η Τουρκία απειλεί να εισβάλει, ότι «αν η Τουρκία ανοίξει την πόρτα του φρενοκομείου, είμαστε υποχρεωμένοι να εισέλθωμεν!» Τώρα η πόρτα είναι μισάνοιχτη... Ας πάρει ο καθένας μας τις αποφάσεις του.

\*Ο Σάββας Καλεντερίδης είναι Έλληνας αξιωματικός εν αποστρατεία, πρώην πράκτορας της ΕΥΠ και μετέπειτα συγγραφέας και γεωστρατηγικός αναλυτής



## FINTIKAKIS & MAKRIGIANNIS

- NOTAIRES - NOTARIES - ΣΥΜΒΟΛΑΙΟΓΡΑΦΟΙ

- Wills
- Sales / Refinancing
- Institution of protective supervision court procedure
- Marriages
- Incorporations
- Estates
- Protection mandates
- Power of attorney
- Διαθήκες
- Πωλήσεις / Αναχρηματοδοτήσεις
- Υποβολή Δικαστικής Συμπάραστασης
- Συμβόλαια Γάμου
- Ίδρυση εταιρειών
- Σχεδιασμός Κληρονομιάς
- Πληρεξούσιο αναπηρίας
- Πληρεξούσιο

Me **Georgia Fintikakis** • Me **Georgia Makrigiannis**  
NOTAIRES - NOTARIES

Tel.: 514.675.4441  
Fax: 514.675.4461

4000 St-Jean Boulevard, Suite 3400, DDO, Qc, H9G 1X1  
gfintikakis@notarius.net • gmakrigiannis@notarius.net





«ΦΡΕΝΟ» ΑΠΟ ΗΠΑ ΚΑΙ ΚΟΜΙΣΙΟΝ  
ΣΤΙΣ ΠΡΟΚΛΗΣΕΙΣ ΤΗΣ ΑΓΚΥΡΑΣ

# Μπουρλότο στην Ανατολική Μεσόγειο από τον Ερντογάν

Οι εμπρηστικές δηλώσεις του Ρετζέπ Ταγίπ Ερντογάν και άλλων τούρκων αξιωματούχων με φόντο την Ανατολική Μεσόγειο έχουν δυναμιτίσει επικίνδυνα το κλίμα στις ελληνοτουρκικές σχέσεις.

Οι ακραίες προκλήσεις του τούρκου προέδρου, ο οποίος ισχυρίστηκε ότι «οι κινήσεις μας στην Ανατολική Μεσόγειο και στο Αιγαίο είναι κινήσεις για να αποδοθεί δικαιοσύνη» έχουν θορυβήσει την Κομισιόν, η οποία φέρνει στο προσκήνιο την επιβολή κυρώσεων στην Άγκυρα, ενώ έντονος προβληματισμός επικρατεί και στις ΗΠΑ, με το Στέιτ Ντιπάρτμεντ να τονίζει ότι οι κινήσεις της Άγκυρας αυξάνουν τις εντάσεις και αποσταθεροποιούν την περιοχή.

## ΠΑΡΑΛΗΡΗΜΑ ΕΡΝΤΟΓΑΝ

Ο τούρκος πρόεδρος Ερντογάν δείχνει για την ώρα να αγνοεί τις εκκλήσεις για αποκλιμάκωση από πλευρά της Άγκυρας, καθώς και τις απειλές της Κομισιόν ότι θα προχωρήσει σε κυρώσεις έναντι της Άγκυρας, εάν η χώρα δεν αλλάξει... ρότα.

Ο Ρετζέπ Ταγίπ Ερντογάν για μία ακόμη φορά τα τελευταία 24ωρα, μίλησε απαξιωτικά για την Ελλάδα λέγοντας χαρακτηριστικά: «Είναι αστείο να βλέπεις μια χώρα που πνίγεται σε μια κουταλιά νερό να θέλει να πλήξει την Τουρκία στη διεθνή αρένα».

Συνεχίζοντας τον παραληρηματικό του λόγο, πρόσθεσε ότι «πλέον ό,τι και να κάνουν, δε μπορούν να μας σταματήσουν. Κουραστήκαμε με αυτό το παιχνίδι σκιών. Είναι αστείο (άλλες χώρες) να χρησιμοποιούν την Ελλάδα, που είναι ανίκανη, ως δόλωμα, κατά μίας περιφερειακής και παγκόσμιας δύναμης όπως η Τουρκία».

## ΑΠΕΙΛΕΣ ΤΣΑΒΟΥΣΟΓΛΟΥ

Στο ίδιο μήκος κύματος κινήθηκε και ο τούρκος υπουργός Εξωτερικών, Μεβλούτ Τσαβούσογλου, ο οποίος αναφέρθηκε στην Ανατολική Μεσόγειο, υποστηρίζοντας ότι η τροφοδότηση της έντασης στην περιοχή θα βλάψει μόνο την Ελλάδα.

Σύμφωνα με τη Sabah, ο τούρκος ΥΠΕΞ δήλωσε πως η χώρα του είναι υπέρ του διαλόγου «σχετικά με τα δικαιώματα και τους πόρους της Μεσογείου», για να αναφερθεί στο Καστελόριζο και να συμπληρώσει ότι «εάν υπάρχουν όπλα που υπερβαίνουν το όριο, η Ελλάδα θα χάσει».

## «ΠΥΡΑ» ΤΣΕΛΙΚ

### ΣΕ ΕΛΛΑΔΑ – ΓΑΛΛΙΑ

Στις ακραίες δηλώσεις τούρκων αξιωματούχων, προστέθηκε και ο εκπρόσωπος του κόμματος Ερντογάν, Ομέρ Τσελικ, ο οποίος απείλησε τόσο την Ελλάδα όσο και τη Γαλλία, η οποία έχει ταχθεί αναφανδόν υπέρ της χώρας μας.

«Αν ο Μακρόν έχει βάλει κόκκινη γραμμή για τη «Γαλάζια Πατρίδα», του την επιστρέφουμε και έχουμε τη δύναμη να την επιστρέψουμε» επεσήμανε μεταξύ άλλων ο Τούρκος αξιωματούχος.

Προς σ' αυτή την κατεύθυνση ο τούρκος αξιωματούχος κατηγόρησε τη χώρα μας πως «λειτουργεί σαν πειρατική χώρα στην Ανατολική Μεσόγειο» και μάλιστα «προσπαθεί να ξεπεράσει το μπόι της».

Ενώ σχετικά με την παραμονή του Ουκ Ρεϊς στην Ανατολική Μεσόγειο, ο Ομέρ Τσελικ επεσήμανε πως «διεξάγουμε μελέτες στην υφαλοκρηπίδα μας, σε περιοχή που ανήκει στη θαλάσσια δικαιοδοσία μας».

«Δεν υπάρχει τίποτα που να αφορά την Ελλάδα» πρόσθεσε.

## «ΒΥΘΙΣΗ ΠΛΟΙΟΥ

### Η ΚΑΤΑΡΡΙΨΗ ΜΑΧΗΤΙΚΟΥ»

Η χρονική στιγμή κατά την οποία η Τουρκία επιλέγει αυτή τη ρητορική, συμπίπτει με αλληπαλλήλες τα τελευταία 24ωρα «ενδείξεις» που εμφανίζουν την Τουρκία ως αποφασισμένη να προκαλέσει πολεμική εμπλοκή με την Ελλάδα. Τελευταίο δημοσίευμα-βόμβα έρχεται από τη γερμανική Die Welt σύμφωνα με το οποίο, ο Τούρκος πρόεδρος Ταγίπ Ερντογάν φέρεται να ζήτησε από τους στρατηγούς του να προκαλέσουν θερμό επεισόδιο, βυθίζοντας ελληνικό πλοίο ή καταρρίπτοντας ελληνικό μαχητικό αεροσκάφος.

Ειδικότερα, η γερμανική εφημερίδα, η οποία επικαλείται τουρκικές στρατιωτικές πηγές στην Άγκυρα, υποστηρίζει πως πριν λίγες ημέρες ο «σουλτάνος» διέταξε τους στρατηγούς του να βυθίσουν πολεμικό πλοίο, χωρίς όμως να υπάρξουν πολλές ανθρώπινες απώλειες.

Σύμφωνα πάντα με το ίδιο δημοσίευμα, οι στρατηγοί αρνήθηκαν να ακολουθήσουν τις εντολές, με αποτέλεσμα να προκριθεί το σενάριο κατάρριψης ελληνικού αεροσκάφους, όπου και ο πιλότος θα είχε τη δυνατότητα να εγκαταλείψει το αεροσκάφος.

Πρόθεση δηλαδή της Άγκυρας φαίνεται πως ήταν η πρόκληση θερμού επεισοδίου χωρίς ανθρώπινες απώλειες, σχέδια πάντως τα οποία απορρίφθηκαν από τους Τούρκους στρατηγούς.

Κι αυτό γιατί, όπως αναφέρει η Die Welt, όταν προετοιμάζεται ένας πόλεμος, ο στρατός ακολουθεί συγκεκριμένη διαδικασία, σύμφωνα με την οποία αρχικά γίνονται συζητήσεις στο παρασκήνιο με τα εμπλεκόμενα μέρη, στη συνέχεια διεξάγονται αερομαχίες, ακολουθούν προειδοποιητικές βολές και στο τέλος η επίθεση.

Αξίζει να σημειωθεί πως την ανησυχία του για την πρόκληση θερμού επεισοδίου στην Ανατολική Μεσόγειο είχε διατυπώσει κατά την επίσκεψή του στην Αθήνα ο Γερμανός υπουργός Εξωτερικών, Χάικο Μάας.

«Η παρούσα κατάσταση είναι παιχνίδι με τη φωτιά και η οποιαδήποτε σπίθα μπορεί να οδηγήσει σε καταστροφή» είχε επισημάνει στις κοινές του δηλώσεις με το Νίκο Δένδια, επισημαίνοντας πως η κλιμάκωση των τελευταίων εβδομάδων προκαλεί ανησυχία και προβληματισμό.

## ΚΟΜΙΣΙΟΝ ΚΑΙ ΗΠΑ ΚΑΤΑ ΑΓΚΥΡΑΣ

Η ακραία προκλητικότητα της Τουρκίας έναντι της Ελλάδας προβληματίζει τόσο την Κομισιόν όσο και τις ΗΠΑ, οι οποίες ζητούν από την Άγκυρα να προχωρήσει σε αποκλιμάκωση της έντασης.

Ενδεικτικά, την Τρίτη 1 Σεπτεμβρίου, το Στέιτ Ντιπάρτμεντ ανέφερε ότι οι κινήσεις της Άγκυρας αυξάνουν τις εντάσεις και αποσταθεροποιούν την περιοχή, ενώ σημειώθηκε πως στόχος της Ουάσινγκτον είναι να υπάρξει αποκλιμάκωση και να επιστρέψουν όλα τα μέρη στο τραπέζι του διαλόγου και γι αυτό ακριβώς τονίστηκε ότι δε μπορεί να υπάρξει διάλογος μέσα από την επίδειξη ισχύος. Την ίδια ώρα, το Στέιτ Ντιπάρτμεντ έστειλε και δεύτερο μήνυμα στην Άγκυρα, αυτή τη φορά μέσω Κύπρου, ανακοινώνοντας τη μερική άρση του εμπάργκο πώλησης αμερικανικών όπλων στη Κυπριακή Δημοκρατία. Η συγκεκριμένη κίνηση γίνεται στο πλαίσιο του γνωστού Νόμου «EastMed Act» και θα

έχει μερικό χαρακτήρα, καθώς η απαγόρευση για την πώληση όπλων που έχουν φονικό χαρακτήρα (lethal weapon) θα παραμείνει σε ισχύ. Ωστόσο, η κίνηση αυτή προκάλεσε τον εκνευρισμό της Άγκυρας απειλώντας με αντίμετρα. Η ΕΕ από την πλευρά της, έστειλε εκ νέου μήνυμα αλληλεγγύης υπέρ της Ελλάδας. Όπως ανέφερε ο εκπρόσωπος της Κομισιόν, αρμόδιος για Θέματα Εξωτερικών Υποθέσεων, Πίτερ Στάνο, «το μήνυμα της ΕΕ ήταν ξεκάθαρο όσον αφορά στην αλληλεγγύη στην Κύπρο και την Ελλάδα και ήταν ξεκάθαρο σε ό,τι αφορά σε αυτά που περιμένουμε από την Τουρκία για να υπάρξει αποκλιμάκωση». Παράλληλα, επισήμανε ότι «οι υπουργοί ήταν επίσης πολύ ξεκάθαροι για τα χρονοδιαγράμματα, μέχρι τότε αναμένουμε την αλλαγή συμπεριφοράς (της Τουρκίας) όπως επίσης ήταν ξεκάθαροι για τις συνέπειες εάν δεν υπάρξει αλλαγή σε αυτή τη συμπεριφορά, η οποία συμβάλλει στην κλιμάκωση της κατάστασης στην Ανατολική Μεσόγειο». \_ © IN.GR

Andreas  
**Michalopoulos**  
and associates

with  
over **30** YEARS  
EXPERIENCE

*For all your needs in Greece*

- Real Estate Management
- Taxation Representation
- Wills & Estate Planning
- Pension Services
- International Consultant
- Government Liaison



**andion**  
Canada • Greece • USA

514 904-1242  
www.andion.co





# Πώς επηρεάζεται η έκβαση του κορωνοϊού ανάλογα με το φύλο

Είναι πλέον σαφές, ότι η COVID-19 σχετίζεται σημαντικά με την απόκριση του ανοσοποιητικού συστήματος έναντι του νέου κορωνοϊού SARS-CoV-2. Παράλληλα, έχει διαπιστωθεί ότι η ηλικία αλλά και το φύλο (άντρες ή γυναίκες) επηρεάζουν την κλινική πορεία και τη βαρύτητα της νόσου.

Οι άντρες-ασθενείς με COVID-19 φάνηκαν από την αρχή της πανδημίας να είναι πιο ευαίσθητοι και σε παγκόσμιο επίπεδο οι περισσότεροι θάνατοι από COVID-19 αφορούν άντρες-ασθενείς. Μάλιστα, μετά από στατιστική ανάλυση μεγάλου αριθμού περιστατικών, διαπιστώθηκε τόσο σε χώρες της Ευρώπης (Ιταλία, Γαλλία, Ισπανία, Γερμανία, Ελβετία) όσο και σε μη Ευρωπαϊκές χώρες (Κίνα, Καναδά, Β. Κορέα), ότι όχι μόνο οι καταγεγραμμένοι θάνατοι από COVID-19 είναι συχνότεροι (κατά 1,5 φορές) στους άνδρες, αλλά οι άνδρες-ασθενείς που χρειάστηκαν διασωλήνωση, ήταν 3-4 φορές περισσότεροι από τις γυναίκες-ασθενείς, και οι άνδρες-ασθενείς που χρειάστηκε να νοσηλευτούν ήταν επίσης κατά 50% περισσότεροι από τις γυναίκες. Είναι επίσης γνωστό, ότι η ευαισθησία ανδρών και γυναικών και σε άλλες λοιμώξεις είναι διαφορετική.

Για παράδειγμα, η λοίμωξη από τον ιό της ηπατίτιδας Α και η φυματίωση είναι συχνότερες στους άνδρες, ενώ άνδρες μολυσμένοι από τον ιό της ηπατίτιδας C ή από τον ιό της ανθρώπινης ανοσοανεπάρκειας (HIV) έχουν σταθερά υψηλότερα ιικά φορτία. Αντίθετα, το ανοσοποιητικό σύστημα των γυναικών απαντά ισχυρότερα στα εμβόλια και αδρανοποιεί ικανοποιητικότερα πολλούς λοιμογόνους παράγοντες.

Στα δεδομένα αυτά βασίστηκε η πρόσφατη δημοσίευση στο έγκριτο περιοδικό *Nature* της ομάδας του Takahashi και συνεργατών από το Πανεπιστήμιο Yale των ΗΠΑ, η οποία μελέτησε τις διαφορές της ανοσολογικής απόκρισης μεταξύ

ανδρών και γυναικών έναντι στο νέο κορωνοϊό. Τα κύρια σημεία και τα αποτελέσματα της μελέτης αυτής συνοψίζονται από τους Καθηγητές του ΕΚΠΑ, Ουρανία Τσιτσιλώνη, Ευάγγελο Τέρπο και Θάνο Δημόπουλο (Πρύτανη ΕΚΠΑ).

Πιο αναλυτικά, οι ερευνητές του Πανεπιστημίου Yale κατέγραψαν τις διαφορές μεταξύ ανδρών και γυναικών με COVID-19 ως προς το ιικό φορτίο, την παραγωγή ειδικών για τον SARS-CoV-2 αντισωμάτων, τις παραγόμενες από τον οργανισμό κυτταροκίνες (διαλυτές πρωτεΐνες που ρυθμίζουν την ανοσολογική απόκριση) και το φαινότυπο των ανοσοκυττάρων (την παρουσία δηλαδή ειδικών δεικτών σε αυτά) στο αίμα ασθενών με COVID-19. Στη μελέτη συμμετείχαν 98 ασθενείς, 47 άνδρες και 51 γυναίκες, με επιβεβαιωμένη (με μοριακό έλεγχο) λοίμωξη από τον SARS-CoV-2, που είχαν εκδηλώσει μέσης βαρύτητας νόσο και δεν είχαν λάβει θεραπεία με ανοσοκατασταλτικά φάρμακα.

Οι ερευνητές μέτρησαν τα επίπεδα αντισωμάτων (IgG και IgM) έναντι του SARS-CoV-2 και 71 διαφορετικών κυτταροκινών στο πλάσμα των ασθενών, και παράλληλα ανέλυσαν λεπτομερώς τα κύτταρα του αίματός τους με πολυχρωματική κυτταρομετρία ροής για την παρουσία 40 διαφορετικών επιφανειακών και ενδοκυτταρικών δεικτών. Εκτός από το φύλο, συνεκτίμησαν την ηλικία, το δείκτη μάζας-σώματος, τη θεραπευτική αγωγή που έλαβαν οι ασθενείς και τη βαρύτητα της νόσου, ενώ στην ανάλυση συμπεριελήφθη και ο χρόνος, δηλ. οι ημέρες από την εμφάνιση συμπτωμάτων και/ή εισαγωγής σε μονάδα εντατικής θεραπείας.

Ως προς το ιικό φορτίο, τα επίπεδα μεταξύ ανδρών και γυναικών με COVID-19 στην αρχή της νόσου ήταν παρόμοια. Αντίστοιχα παρόμοια μεταξύ των δύο φύλων ήταν και τα επίπεδα παραγωγής αντισωμάτων, τόσο στην αρχή αλλά και κατά την πορεία της νόσου.

Από τις μελετηθείσες κυτταροκίνες, οι σχετιζόμενες με τη φλεγμονή ιντερλευκίνη-8 (IL-8) και IL-18 ήταν αυξημένες στην αρχή και η χημειοκίνη CCL5 αυξήθηκε σταδιακά κατά την πορεία της νόσου, κυρίως στους άνδρες και λιγότερο στις γυναίκες-ασθενείς.

Τα αυξημένα επίπεδα αυτών των κυτταροκινών που σχετίζονται με τη φλεγμονή, είχαν αντίκτυπο και στον αριθμό συγκεκριμένων πληθυσμών από κύτταρα του ανοσοποιητικού συστήματος.

Οι ερευνητές κατέγραψαν διαφορές στα ποσοστά των μονοκυττάρων, δηλαδή κυττάρων της φυσικής ανοσίας με κύριους ρόλους να φαγοκυττάρωνουν και να καταστρέφουν τα παθογόνα που μολύνουν τον οργανισμό και να ενεργοποιούν τα λεμφοκύτταρα.

Ενώ ο αριθμός των κλασικών μονοκυττάρων (που χαρακτηρίζονται από την παρουσία του δείκτη CD14 και την απουσία του CD16, είναι δηλαδή CD14+CD16-) ήταν παρόμοια μεταξύ ανδρών και γυναικών-ασθενών, τα ενδιάμεσα μονοκύτταρα (CD14+CD16+) ήταν αυξημένα στις γυναίκες. Αντίθετα, αυτά που ονομάζουμε «μη κλασικά» μονοκύτταρα (CD14-CD16+) ήταν πολύ υψηλότερα στους άνδρες με COVID-19.

Ως προς τα λεμφοκύτταρα, ενώ στην αρχή της COVID-19 δεν παρατηρήθηκαν διαφορές μεταξύ των δύο φύλων, κατά την πορεία της νόσου οι άντρες-ασθενείς εμφάνισαν πολύ χαμηλότερα επίπεδα **Τ λεμφοκυττάρων** σε σχέση με τις γυναίκες.

Οι γυναίκες-ασθενείς είχαν περισσότερα καλά διαφοροποιημένα και ενεργοποιημένα κυτταροτοξικά Τ λεμφοκύτταρα, τα οποία παρήγαγαν αρκετή **ιντερφερόνη-γ** όπως και παράγοντες που ενεργοποιούν άλλα κυτταροτοξικά κύτταρα (πχ. IL-15 που ενεργοποιεί τα φυσικά φονικά κύτταρα, M-CSF που ενεργοποιεί τα μακροφάγα). Αντίθετα, οι άνδρες-ασθενείς με COVID-19 εμφάνισαν χαμηλότερη ενεργ-

γοποίηση των κυτταροτοξικών Τ λεμφοκυττάρων τους και χαμηλότερη παραγωγή ιντερφερόνης-γ, στοιχεία τα οποία σε συσχέτιση με την αυξημένη ηλικία και τον υψηλότερο δείκτη μάζας-σώματος, αποτέλεσαν παράγοντες δυσμενέστερης πρόγνωσης.

Συνδυάζοντας τα παραπάνω δεδομένα, φαίνεται ότι η συνολική απόκριση του ανοσοποιητικού συστήματος στις γυναίκες-ασθενείς με COVID-19 είναι πολύ διαφορετική από αυτή των ανδρών.

Στις γυναίκες, ακόμα και προχωρημένης ηλικίας, τα χαμηλά επίπεδα παραγόμενων κυτταροκινών που σχετίζονται με τη φλεγμονή (των IL-8, IL-18 και κυρίως της CCL5) επιδρούν στα μονοκύτταρά τους σταματώντας τη μετάβασή τους προς ενδιάμεσα μονοκύτταρα, χωρίς να επηρεάζεται η λειτουργικότητα και ο αριθμός των Τ λεμφοκυττάρων.

Στους άνδρες αντίθετα, τα υψηλά επίπεδα κυτταροκινών που σχετίζονται με τη φλεγμονή (IL-8, IL-18, CCL5) επιδρούν στα μονοκύτταρά τους μετατρέποντάς τα σε «μη κλασικά» (άρα και μη λειτουργικά), και συγχρόνως επιδρούν στα Τ λεμφοκύτταρά τους οδηγώντας σε μείωση του αριθμού τους.

Το αποτέλεσμα είναι χαμηλή απόκριση του ανοσοποιητικού συστήματος, μειωμένη δυνατότητα περιορισμού της λοίμωξης από το νέο κορωνοϊό, εντονότερη φλεγμονή και τελικά, δυσμενέστερη έκβαση της COVID-19 στους άνδρες-ασθενείς.

Τα ευρήματα αυτά δίνουν για πρώτη φορά μια πιθανή εξήγηση, για τις παρατηρούμενες φυλετικές διαφορές ως προς την ευαισθησία και την πρόγνωση της COVID-19.

Προτείνουν επίσης, ότι λόγω των ανοσολογικών διαφορών, η θεραπευτική προσέγγιση ανδρών και γυναικών με COVID-19 μάλλον θα πρέπει να είναι και αυτή διαφορετική.

© Η ΝΑΥΤΕΜΠΟΡΙΚΗ

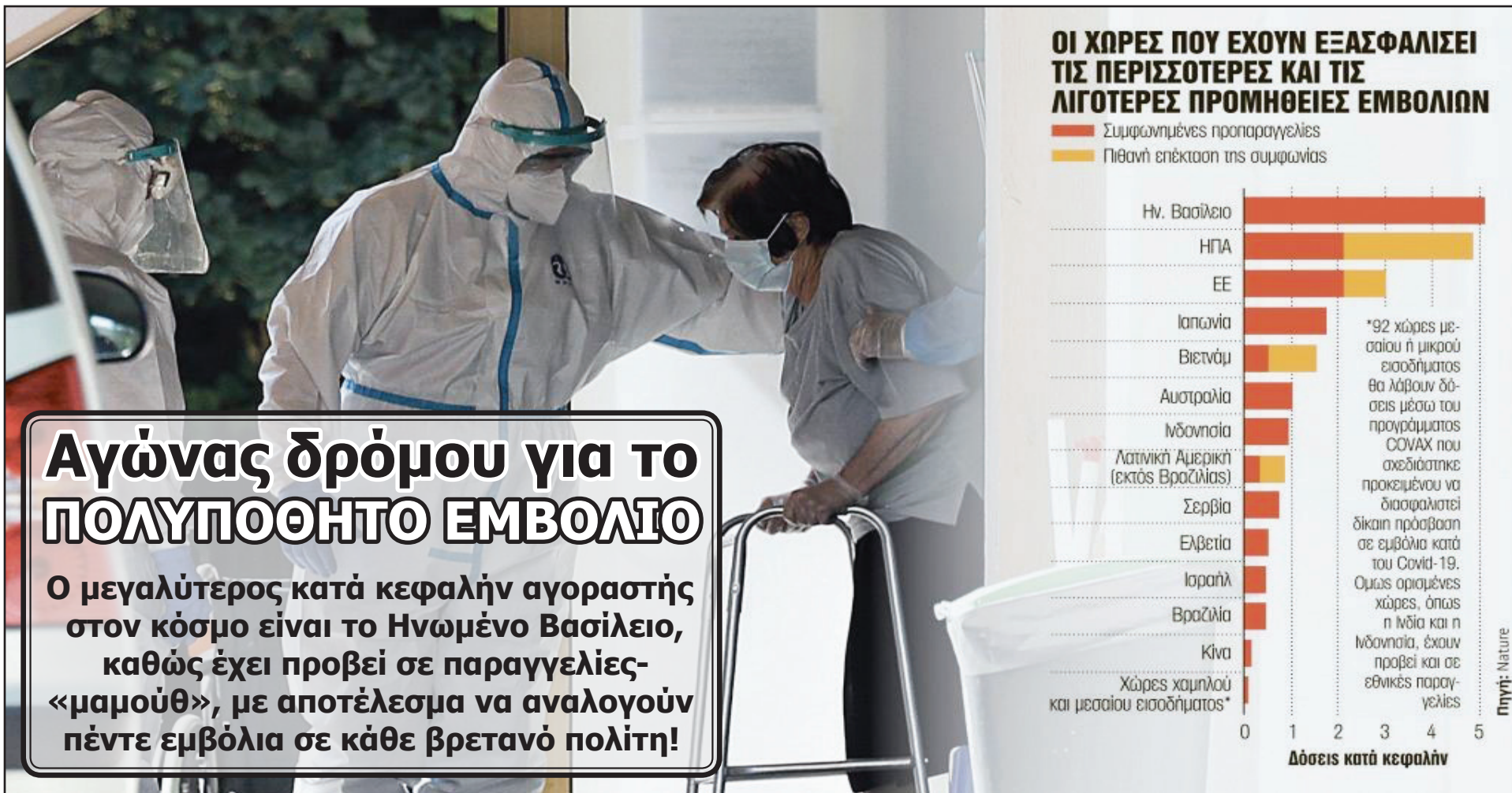
**CJLV**  
**1610 AM**  
Ράδιο Ακρίτες  
Του Μόντρεαλ  
με τον **Κώστα Δανηλίδη**  
και την **Βασιλική Λαντζανάκη**



Από τις 9 Μαΐου,  
επιστρέψαμε στον  
αέρα στη συχνότητα  
1610 AM, κάθε  
Σάββατο και Κυριακή  
στις 4 μμ.

# Μας ακούτε στο 1610 AM





## Αγώνας δρόμου για το ΠΟΛΥΠΟΘΗΤΟ ΕΜΒΟΛΙΟ

Ο μεγαλύτερος κατά κεφαλήν αγοραστής στον κόσμο είναι το Ηνωμένο Βασίλειο, καθώς έχει προβεί σε παραγγελίες «μαμούθ», με αποτέλεσμα να αναλογούν πέντε εμβόλια σε κάθε βρετανό πολίτη!

Αυξάνονται οι ταχύτητες στο... ράλι προ παραγγελιών που διεξάγεται από τις εύρωστες χώρες ώστε να προμηθευτούν, το συντομότερο δυνατόν, το πολυπόθητο εμβόλιο έναντι του ιού SARS-CoV-2.

Μάλιστα, έπειτα από τις σχετικές συμφωνίες που έχουν «κλειδώσει» 2 δισεκατομμύρια δόσεις, οι επιστήμονες ανησυχούν ότι οι προμήθειες για το επόμενο έτος ήδη... στερεύουν, ακολουθώντας το άνισο μοντέλο της πανδημίας του 2009.

Γράφει η Μάρθα Καϊτανίδη  
© ΕΝΤΥΠΗ ΕΚΔΟΣΗ «ΤΑ ΝΕΑ»

Η Ελλάδα, υπό την «ομπρέλα» της Ευρωπαϊκής Ένωσης, έχει ήδη δεσμεύσει 3 εκατομμύρια δόσεις του εμβολίου της Πανεπιστημίου της Οξφόρδης, που βρίσκεται στην πλέον κρίσιμη κλινική φάση III.

Εφόσον τα αποτελέσματα είναι θετικά – αφενός για την ασφάλεια και αφετέρου για την αποτελεσματικότητά του – και συνεπακόλουθα λάβει τη σχετική άδεια κυκλοφορίας, οι πολυπόθητες αμπούλες θα περάσουν τα σύνορά μας τμηματικά, αρχής γενομένης (σύμφωνα με τους πιο αισιόδοξους υπολογισμούς) από τον ερχόμενο Δεκέμβριο, με τις παραλαβές να ολοκληρώνονται τον Ιούνιο του 2021.

Ωστόσο, σε έναν κόσμο ανισοτήτων, δεν υπάρχουν εξαιρέσεις ούτε στο νευραλγικό τομέα της δημόσιας υγείας, καθώς παράλληλα διεξάγεται μια «σύγκρουση γιγάντων». Έως τα μέσα Αυγούστου οι ΗΠΑ είχαν εξασφαλίσει 800 εκατομμύρια δόσεις από τουλάχιστον έξι εμβόλια που βρίσκονται στη φάση προχωρημένων μελετών και αξιολόγησης, συνεχίζοντας τις διερευνητικές διαδικασίες, ώστε να δεσμεύσουν 1 δισεκατομμύριο εμβόλια επιπλέον. Εντούτοις και προς το παρόν, ο μεγαλύτερος κατά κεφαλήν αγοραστής στον κόσμο είναι το Ηνωμένο Βασίλειο, καθώς έχει προβεί σε παραγγελίες «μαμούθ», με αποτέλεσμα να αναλογούν πέντε εμβόλια σε κάθε βρετανό πολίτη!

Τρίτη στην... κούρσα είναι η ΕΕ, καθώς η Επιτροπή υπέγραψε συμβόλαιο με την AstraZeneca (βιομηχανικό εταίρο της Οξφόρδης) για την αγορά 300 εκατομμυρίων δόσεων για λογαριασμό των κρατών-μελών της ΕΕ, με τη δυνατότητα να αγοράσει 100 εκατομμύρια πρόσθετες δόσεις.

### ΠΟΛΕΜΟΣ

Ενώσω όμως τα κράτη συνεχίζουν τις διερευνητικές ή κλείνουν συμφωνίες κλεισμένων των θυρών, οι επιστήμονες εκφράζουν έντονη ανησυχία, καθώς στον πόλεμο αυτόν που έχει ξεσπάσει ο νικητής δεν είναι απαραίτητα και ο κερδισμένος.

«Δεν πρόκειται να ξεφορτωθούμε την πανδημία μέχρι να εκριζώσουμε τον ιό παντού» δηλώνει στο έγκριτο επιστημονικό περιοδικό «Nature» ο Mark Feinberg, επικεφαλής της Διεθνούς Πρωτοβουλίας για το Εμβόλιο του AIDS με έδρα τη Νέα Υόρκη.

Κάνοντας ένα... flash back στο 2009 διαπιστώνει κανείς ότι στην πράξη η ιστορία επαναλαμβάνεται. Τότε μία «χούφτα» πλούσιων χωρών εξασφάλισε τη μερίδα του λέοντος στην πίτα των αντιγριπικών εμβολίων, θυμάται ο Richard Hatchett, επικεφαλής του Συνασπισμού Καινοτομίας και Προετοιμασίας κατά των Επιδημιών (CEPI – Coalition for Epidemic Preparedness Innovations).

Και μπορεί, παρά τον κόκκινο συναγερμό που σήμανε τότε, να αποδείχθηκε ότι η πανδημία της γρίπης ήταν σαφώς ηπιότερη από αυτήν που προκαλεί σήμερα ο SARS-CoV-2, όμως «εάν τα εμβόλια έναντι της νόσου COVID-19 δεν κατανομηθούν σωστά, όπως στο πρόσφατο παρελθόν, η πανδημία θα διαρκέσει στο χρόνο, περισσότεροι άνθρωποι θα πεθάνουν και η αναστάτωση που θα προκληθεί θα είναι μεγαλύτερη από ό,τι πρέπει» προειδοποιεί ο ίδιος μιλώντας στο «Nature».

### ΔΥΝΑΤΟΤΗΤΕΣ

Ωστόσο, εκτός από την παραγωγική ικανότητα των εταιρειών που καινοτομούν στον κρίσιμο τομέα των εμβολίων – η φαρμακευτική βιομηχανία εκτιμά ότι η δυνατότητα παράδοσης έως το τέλος του έτους θα είναι περί τα 10 δισεκατομμύρια δόσεις, ενώ ανεξάρτητες έρευνες (της Airfinity και CEPI) κάνουν λόγο για 2-3 δισεκατομμύρια δόσεις – παράγοντα «Χ» αποτελεί (και) η δοσολογία που θα κριθεί αποτελεσματική ανά εμβόλιο.

Για παράδειγμα, πολλά από τα εμβόλια που πιθανόν να κόψουν την κορδέλα στον... αγώνα των κλινικών μελετών και της αξιολόγησης, συμπεριλαμβανομένων αυτών της Moderna, της Pfizer και της Novavax, αναμένεται να χορηγούνται σε δύο δόσεις. Αντίθετα, η Johnson

& Johnson δοκιμάζει εμβόλιο μιας δόσης, ενώ η Οξφόρδη μελετά σχήματα μιας και δύο δόσεων.

Εν τω μεταξύ, προβληματισμό προκαλούν οι πληροφορίες που μετέδωσαν οι «Financial Times» – που βασίζονται σε πηγές και σε ένα εσωτερικό έγγραφο που διάβασαν – ότι στις Βρυξέλλες οι φαρμακευτικές εταιρείες συσπειρώνονται με στόχο να εξασφαλίζουν νομική προστασία, έναντι του κινδύνου αγωγών από χρήστες

των εμβολίων κορωνοϊού στην περίπτωση που προκύψουν παρενέργειες.

Υπό τις εξελίξεις αυτές το άρθρο του H. Holden Thorp, διευθυντή Εκδόσεων στα «Science Journals», που δημοσιεύθηκε στις 13 Αυγούστου 2020 με τίτλο «Η επικίνδυνη βιασύνη για εμβόλια», στο οποίο συστήνει την αποφυγή αδικαιολόγητης επιτάχυνσης στην παραγωγή του εμβολίου κατά του κορωνοϊού, είναι ιδιαίτερα επίκαιρο.

## RESIDENTIAL AND COMMERCIAL ASPHALT

# FIX IT! DON'T REPLACE IT!

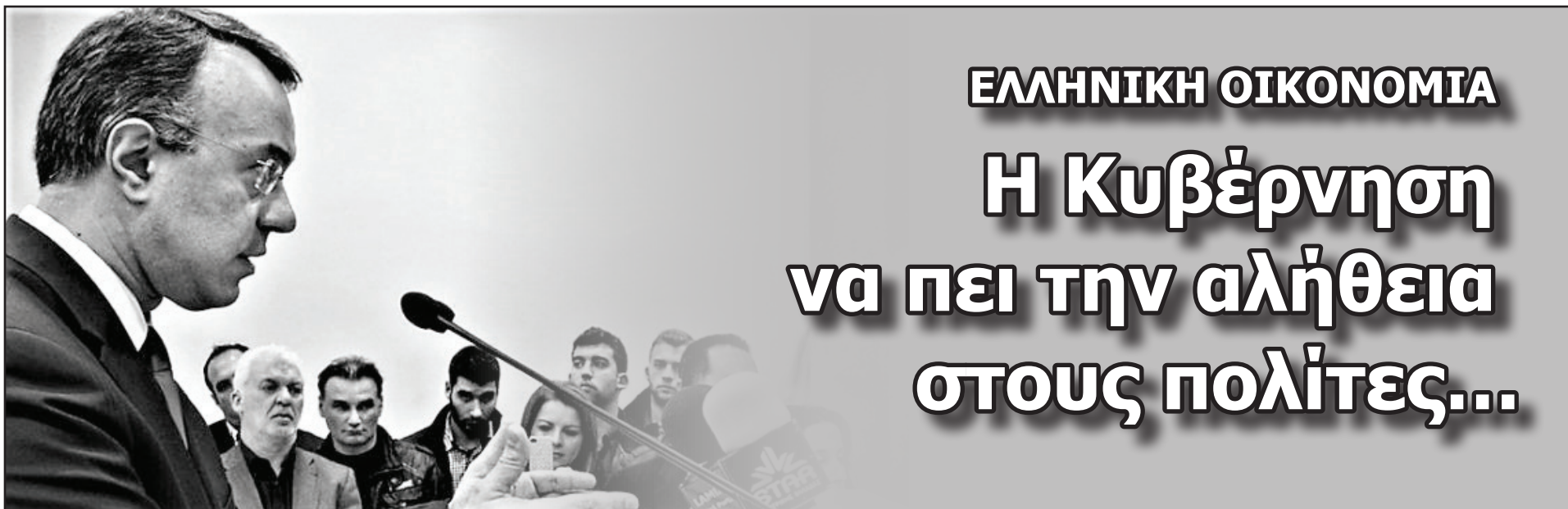
with MAINTENANCE AND REPAIR OIL BASED SEALER PROTECTION

We repair:

- Cracks
- Pot holes
- Edges of garage entrances and foundations
- Replacement of drains

**Call Natale for a FREE ESTIMATE (514) 777-3774**





## ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΟΙΚΟΝΟΜΙΑ

# Η Κυβέρνηση να πει την αλήθεια στους πολίτες...

**Π**αρά την επιμελημένη προσπάθεια που καταβάλλει η ελληνική κυβέρνηση να αποκρύψει την πραγματική κατάσταση στην οποία βρίσκεται η ελληνική οικονομία και της παντελούς αδυναμίας της αντιπολίτευσης να αναδείξει το πρόβλημα, το νέο κύμα έξαρσης της πανδημίας φαίνεται να οδηγεί την οικονομία σε δυσκολότερους ατραπούς μακριά από την επαναφορά στην πολυπόθητη κανονικότητα.

Γράφει ο Κώστας Μελάς\*  
© slpress.gr

Η αναζωπύρωση της υγειονομικής κρίσης, φαίνεται να καθιστά πλέον πιθανότερο το δυσμενές σενάριο που προβλέπει συρρίκνωση της ελληνικής οικονομίας με κατώτερο επίπεδο το -8% και με ανοδική τάση προς διψήφια ύφεση. Αν συμβεί αυτό, θα δυσκολέψει περαιτέρω τη δύσκολη κατάσταση που βρίσκεται η οικονομία, αλλά συγχρόνως θα αυξήσει τα εμπόδια για μια δυναμική ανάκαμψη το 2021. Τα δείγματα είναι πλέον αρκετά, ώστε οι προβλέψεις να είναι περισσότερο ασφαλείς.

Μερικά από αυτά είναι:

-Τα αποκαρδιωτικά στοιχεία για τον τουρισμό, τα οποία φαίνεται ότι θα κινηθούν στο χαμηλό επίπεδο του 20% των αντίστοιχων μεγεθών του 2019 (εισπράξεις καθαρές 18,3 δισ. ευρώ).

-Η ανάγκη να επιβληθούν πρόσθετα περιοριστικά μέτρα για να καταπολεμηθεί ο κορωνοϊός.

-Η κατακόρυφη μείωση των εσόδων στις επιχειρήσεις.

-Η συνεχιζόμενη μείωση της απασχόλησης και η αύξηση της ανεργίας.

-Η αύξηση του ελλείμματος του προϋπολογισμού στα 11.651 εκατ. ευρώ έναντι στόχου για έλλειμμα 2.086 εκατ. ευρώ που έχει περιληφθεί για το αντίστοιχο δι-

άστημα του 2020 στην εισηγητική έκθεση του Προϋπολογισμού 2020, το επτάμηνο Ιανουαρίου – Ιουλίου 2020.

-Η έκρηξη του ελλείμματος του ισοζυγίου τρεχουσών συναλλαγών, το οποίο στο πρώτο εξάμηνο του 2020 έφτασε σε 7 δισ. ευρώ, αυξημένο κατά 72,3% συγκριτικά με πέρυσι.

### ΑΝΑΜΕΝΟΝΤΑΣ ΤΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΤΟΥ ΑΥΓΟΥΣΤΟΥ

Ίσως όμως το ασφαλέστερο στοιχείο, είναι η απόφαση της κυβέρνησης να προχωρήσει σε νέο πακέτο στήριξης της οικονομίας (επιχειρήσεων και εργαζομένων) το επερχόμενο φθινόπωρο ύψους περίπου 4 δισ. ευρώ. Δεν είναι καθόλου βέβαιον ότι είναι αρκετά. Η χώρα θα βρεθεί αντιμέτωπη με μεγάλη αύξηση της ανεργίας.

Παρότι τα έκτακτα μέτρα στήριξης, όπως οι αναστολές συμβάσεων, περιορίζουν την κλίμακα των απολύσεων, είναι σαφές ότι οδεύουμε για κατάρρευση της απασχόλησης. Καθόλου τυχαία, και τον Ιούνιο και τον Ιούλιο, ο αριθμός των καταγεγραμμένων ανέργων του ΟΑΕΔ ξεπερνούσε το ένα εκατομμύριο. Η κυβέρνηση θα αναγκαστεί να επεκτείνει τα μέτρα στήριξης των ανέργων, αυξάνοντας περαιτέρω το δημοσιονομικό έλλειμμα. Το ίδιο θα συμβεί και με τη στήριξη των επιχειρήσεων.

Βέβαια, πρέπει να αναμείνουμε και τα στοιχεία του Αυγούστου, κρίσιμος μήνας για τις εξελίξεις, καθώς και τα στοιχεία για το πως κινήθηκε το ΑΕΠ το δεύτερο τρίμηνο του 2020. Αυτά θα ανακοινωθούν από την ΕΛΣΤΑΤ στις 4 Σεπτεμβρίου 2020. Εκτιμάται ότι η ύφεση το δεύτερο τρίμηνο θα κινηθεί γύρω από το μείον 16%.

### ΤΟ ΣΟΚΑΡΙΣΤΙΚΟ 8%

Εκείνο που χρειάζεται να υπογραμμισθεί είναι ότι μία ύφεση της τάξεως του 8% για το 2020 είναι πολύ σημαντικό γεγονός για μια οικονομία, όπως η ελληνική, η οποία

προηγούμενα δέκα έτη είχε απωλέσει περίπου το 25% του ΑΕΠ με ό,τι αυτό συνεπάγεται για τα εισοδήματα, την παραγωγική βάση και γενικά για την ευημερία των πολιτών. Η μείωση κατά 8% σε ένα έτος αποτελεί το 1/3 της συνολικής απώλειας των δέκα συναπτών ετών.

Πρόκειται για πολύ μεγάλη απώλεια του ΑΕΠ, η οποία σε απόλυτα νούμερα μεταφράζεται αντίστοιχα σε περίπου 15 δισ. ευρώ. Παράλληλα, οι αρνητικές συνέπειες αυτής της μείωσης σε όλα τα μακροοικονομικά μεγέθη είναι μεγάλες. Αναφέρω μόνο την αναμενόμενη αύξηση του λόγου δημόσιο χρέος προς ΑΕΠ πάνω από το 195%, αλλά και την αύξηση του Γενικού Δημοσιονομικού Ελλείμματος πάνω από το 8%.

Μόνο οι εξελίξεις αυτές δείχνουν μια σημαντικότερη επιβάρυνση της θέσης της ελληνικής οικονομίας και τις δυσκολίες που καλείται να αντιμετωπίσει όταν θα κληθεί να προσαρμοστεί στις απαιτήσεις της πανδημίας. Παρά τις διαβεβαιώσεις ότι δε θα υπάρξει επαναφορά των περιορισμών που επιβάλλει το Σύμφωνο Σταθερότητας και Ανάπτυξης για τα έτη 2021 και 2022, οι βαθμοί ελευθερίας της ελληνικής οικονομίας είναι λιγότεροι από τις αντίστοιχες οικονομίες της Ευρωζώνης.

### Η ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΟΙΚΟΝΟΜΙΑ ΣΤΗΝ ΠΡΑΓΜΑΤΙΚΟΤΗΤΑ

Ίσως λόγω της ύπαρξης της πανδημίας και της πρόταξης σε πρώτο πλάνο της δημόσιας υγείας, των δύσκολων εξελίξεων με τις συνεχόμενες τουρκικές προκλήσεις, αλλά και της ευφορίας που έχει προκαλέσει η δημιουργία του Ευρωπαϊκού Ταμείου Ανάκαμψης, φαίνεται σαν η σημερινή κατάσταση της ελληνικής οικονομίας να μην προσλαμβάνεται στις πραγματικές αρνητικές της διαστάσεις.

Φαίνεται σα να μην αξιολογείται με τα

πρέποντα κριτήρια. Επίσης, σε αυτό συμβάλλει η αντίληψη ότι η γενεσιουργός αιτία είναι εξωτερική και δεν αποτελεί ευθύνη των κυβερνήσεων. Ίσως ακόμη, το ότι αποτελεί διεθνές φαινόμενο και όχι αποκλειστικά εγχώριο, επίσης να συμβάλει σε αυτή την ανάγνωση. Όμως όλα τα παραπάνω αποτελούν απλά δικαιολογίες.

Η αναγνώριση της δύσκολης κατάστασης της ελληνικής οικονομίας αποτελεί το πρώτο βήμα για να σχεδιαστούν και στη συνέχεια να εφαρμοστούν τα κατάλληλα μέτρα για την επαναφορά της, σταδιακά και στο πλαίσιο του δυνατού, σε πορεία σταθερότητας και ανάπτυξης. Πρόκειται για μια διαδικασία αργή και δύσκολη. Ο εφησυχασμός που κρύβεται πίσω από τη ρητορική της γρήγορης και εύκολης ανάκαμψης, αποτελεί το μεγαλύτερο κίνδυνο. Ήδη έχει αρχίσει να εξαπλώνεται, με τη μορφή επιδημίας, μια ιδιαίτερα επικίνδυνη θεωρία, ότι όλα θα διορθωθούν αυτομάτως μόλις λήξει η πανδημία. Μα γνωρίζει κανείς πότε θα λήξει η πανδημία; Οι ευθύνες της κυβέρνησης για την εξέλιξη του εφησυχασμού είναι μεγάλες. Η προσπάθεια ρητορικών θετικών προσδοκιών για την οικονομία είναι σίγουρο ότι δε θα είναι επιτυχή.

Οι θετικές προσδοκίες δημιουργούνται στη βάση εμφανών πραγματικών εξελίξεων και όχι στη βάση αντίστοιχων επιθυμητών εξελίξεων, που στηρίζονται σε πλασματικά γεγονότα. Έπειτα από τη μεγάλη ύφεση στο δεύτερο τρίμηνο, ο ρυθμός ανάκαμψης στην Ευρώπη αναμένεται πως θα επιβραδυνθεί, αφού το δεύτερο κύμα της πανδημίας βρίσκεται ήδη προ των πυλών. Αναπόφευκτα, η επιβράδυνση αυτή θα καταφέρει ακόμη περισσότερα πλήγματα στις ευρωπαϊκές αγορές – προϊόντων, εργασίας και εξωτερικού εμπορίου.

\*Ο Κώστας Μελάς διδάσκει οικονομικά στο Πάντειο πανεπιστήμιο



**ΧΟΝΔΡΙΚΗ ΚΑΙ ΛΙΑΝΙΚΗ ΠΩΛΗΣΗ**  
• ΤΙΜΕΣ ΑΣΥΝΑΓΩΝΙΣΤΕΣ •

**Είδη για γάμους και βαπτίσεις από το Α ως το Ω**

- Εκκλησιαστικά και Θρησκευτικά είδη
- Μπομπονιέρες και είδη δώρων σε αποκλειστικότητα

937 rue Saint-Roch  
Montréal, Qc.  
Tel. (514) 274-4907

4901 Notre Dame  
Laval, Qc.  
Tel. (450) 902-0142





**VASILIOS**  
GREEK DJ | PRODUCER

Instagram Facebook YouTube /VASILIOSMTL

**DJ SERVICES**  
**514.663.6048**

ΓΙΑ ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΕΚΔΗΛΩΣΕΙΣ ΣΑΣ  
FOR ALL YOUR PRIVATE EVENTS





# Το Δημοκρατικό Κόμμα πρέπει να καταδικάσει απερίφραστα τις ταραχές στην Αμερική

Τελικά συνέβη στην Αμερική. Έχουμε φονικές μάχες στους δρόμους ανάμεσα στις δύο φυλές της πολωμένης πολιτικής μας. Και η αλήθεια είναι πως ακόμη και λίγα λεπτά χάους και βίας μπορεί να περιέχουν άφθονα πολύπλοκα γεγονότα, κίνητρα και δυναμικές. Πρέπει όμως να αντισταθούμε στον πειρασμό να χαρακτηρίζουμε τη μια πλευρά αλάνθαστη και την άλλη πηγή όλων των κακών.

Γράφει ο Andrew Sullivan\*  
© ΑΠΕ-ΜΠΕ

Υποστηρίζω πως πρέπει να ερευνοούμε τις αμαρτίες του παρελθόντος, και ιδιαίτερα την κληρονομιά της δουλείας και των φυλετικών διακρίσεων. Με την έννοια αυτή, συμφωνώ με τα κίνητρα όσων διαδηλώνουν με σύνθημα «Black Lives Matter». Από την άλλη πλευρά, όμως, διαφωνώ με την επιμονή τους να απορρίπτουν την πρόοδο που έχει γίνει και να αποκαλούν την πιο ανεκτική χώρα του πλανήτη μια μορφή «λευκής κυριαρχίας». Κουράστηκα να ακούω την Κάμαλα Χάρις, την υποψήφια του Δημοκρατικού Κόμματος για την αντιπροεδρία, να λέει πως «η ζωή ενός μαύρου στην Αμερική δεν αντιμετωπίστηκε ποτέ ως απολύτως ανθρώπινη».

Αυτό για το οποίο είμαι βέβαιος είναι ότι οι λεηλασίες και η ανομία είναι απα-

ράδες. Και αν ένα κόμμα εκπροσωπεί όλα όσα πιστεύω αλλά δεν υποστηρίζει την ανάγκη τήρησης του νόμου και της τάξης, θα ψηφίσω το κόμμα που το κάνει. Με αυτή την έννοια, είμαι ένας μονοθεματικός ψηφοφόρος, γιατί χωρίς νόμο και τάξη δεν υπάρχει χώρος για άλλα ζητήματα. Η αταξία φέρνει κι άλλη αταξία. Και αν δεν υπερασπιστούν οι φιλελεύθεροι την τάξη, θα το κάνουν οι φασίστες.

Στο συνέδριο των Δημοκρατικών, δεν άκουσα σχεδόν τίποτα για την ανάγκη τερματισμού της ανομίας. Όταν όμως ένα πολιτικό κόμμα αγκαλιάζει τόσο πολύ μια νέα και ισχυρή ιδεολογία, ώστε δε μπορεί να μιλήσει για τη βία όταν τη βλέπει, τότε οδεύει κατευθείαν προς μια μεγάλη παγίδα. Όταν διανοούμενοι και δημοσιογράφοι ανταγωνίζονται για το ποιος θα φωνάξει πιο δυνατά ότι η Αμερική είναι εγγενώς κακή, τότε οι περισσότεροι καθημερινοί άνθρωποι απομακρύνονται.

«Πώς ζητά το Δημοκρατικό Κόμμα να ηγηθεί της χώρας μας όταν δαπανά τόσο χρόνο για να τη διχάζει;» αναρωτήθηκε ο Ντόναλντ Τραμπ στην ομιλία του στο συνέδριο του Ρεπουμπλικανικού Κόμματος. Ήταν μια εύκολη βολή, πράγματι. Στη σημερινή συγκυρία, όμως, έπασε διάνα. Το βασικό θέμα του συνεδρίου ήταν να θυμίσει στους πολίτες αυτό που αποτελούσε κάποτε το αμερικανικό αφήγημα.

Την ίδια στιγμή, η Κενόσα καιγόταν, στη Μινεάπολη μια αυτοκτονία είχε οδηγήσει σε λεηλασίες και στην Ουάσιγκτον διαδηλωτές ζητούσαν από τους περαστικούς να υψώσουν τη γροθιά σε ένδειξη συμπαράστασης. Αυτοί οι φανατικοί αποτελούν σήμερα τη βιτρίνα των Δημοκρατικών. Και οι φιλελεύθεροι, από το επιτελείο του Μπάιντεν μέχρι τους New York Times, φοβούνται να τους καταδικάσουν.

Θυμάστε τη στιγμή αυτού του καλοκαιριού που οι New York Times υπέκυψαν στον ακτιβισμό του προσωπικού τους και απέλυσαν τον Τζέιμς Μπένετ; Δεν είναι τυχαίο ότι η πέτρα του σκανδάλου ήταν ένα άρθρο που υποστήριζε ότι αν δε μπορεί η Νέα Υόρκη να σταματήσει τις λεηλασίες, πρέπει να το κάνει ο στρατός.

Ο ίδιος ο πρόεδρος, βέβαια, γνωρίζει ότι το χάος βοηθά πάντα τους αυταρχικούς ηγέτες και απολαμβάνει να επιτίθεται στους Δημοκρατικούς δημάρχους και κυβερνήτες επειδή το ανέχονται. Έχει επίσης στείλει μηνύματα στην αστυνομία ότι υποστηρίζει την κακοποίηση των υπόπτων και αδιαφορεί για την απειλή του λευκού εθνικισμού στις τάξεις της αστυνομίας.

Οι σημερινές εικόνες στην Αμερική θυμίζουν σε ένα βαθμό τη Βαϊμάρη. Το κέντρο έχει καταρρεύσει. Ένοπλες συμμορίες της άκρας Δεξιάς και της άκρας Αριστεράς πολεμούν στους δρόμους. Το σενάριο είναι

γνωστό αν διδασκόμαστε κάτι από την ιστορία. Μια οικονομική κρίση που οδηγεί σε μαζική ανεργία, οι ψυχολογικές επιπτώσεις ενός μακροχρόνιου εγκλεισμού, η αδυναμία των φιλελεύθερων να υπερασπιστούν τις αξίες της φιλελεύθερης δημοκρατίας και η ανικανότητα των συντηρητικών να πάρουν τις αποστάσεις τους από τους δημαγωγούς.

Αυτό που θέλει ο περισσότερος κόσμος σε ένα τέτοιο είδος αστάθειας, είναι μια φυσιογνωμία που θα βγει μπροστά και θα την τερματίσει.

Ο Τραμπ είναι κάποιος που ευχαρίστως θα περιφρονούσε κάθε δημοκρατικό κανόνα για να το κάνει. Και η Αριστερά μοιάζει να τον παρακαλεί να το κάνει, προκειμένου να δικαιωθεί.

Έχουμε μπροστά μας κρίσιμες εκλογές. Αν ο Τραμπ ηττηθεί με μικρή διαφορά, δε θα το παραδεχθεί ποτέ, και αν αναγκαστεί να το κάνει θα εξαπολύσει εκστρατεία απονομιμοποίησης του νικητή.

Ο Μπάιντεν είναι αδύναμος και έχει παραδοθεί στην άκρα Αριστερά. Ναι, έχει καταδικάσει τις ταραχές, αλλά με αστερίσκους. Οι αστερίσκοι αυτοί πρέπει να φύγουν. Όσο πιο γρήγορα, τόσο καλύτερα.

\*Ο Άντριου Σάλιβαν είναι αρθρογράφος των Times



**Β. Μακεδονία: Εξασφάλισε ψήφο εμπιστοσύνης από τη Βουλή η κυβέρνηση του Ζάεφ**

Ψήφο εμπιστοσύνης από τη Βουλή της Βόρειας Μακεδονίας έλαβε λίγο πριν από τα μεσάνυχτα της Κυριακής 30/8 η φιλοδυτική κυβέρνηση του Ζόραν Ζάεφ, μετά τις πρόωρες βουλευτικές εκλογές που διεξήχθησαν στη χώρα της Βαλκανικής την 15η Ιουλίου.

Υπέρ της κυβέρνησης του Ζάεφ ψήφισαν 62 βουλευτές (από τους 120 που αριθμεί το νομοθετικό σώμα της χώρας), ενώ 51 βουλευτές ψήφισαν κατά.

Η κυβέρνηση του Ζόραν Ζάεφ υπερψηφίστηκε από τους βουλευτές του Σοσιαλδημοκρατικού Κόμματος (SDSM) του οποίου ηγείται ο ίδιος και από τους βουλευτές του μεγαλύτερου αλβανικού κόμματος, του DUI του Αλί Αχμέτι, καθώς και από ένα βουλευτή που εξέλεξε το μικρό Δημοκρατικό Κόμμα Αλβανών (DPA). Τα συγκεκριμένα τρία κόμματα συμμετείχαν και στην προηγούμενη κυβέρνηση της Βόρειας Μακεδονίας.

Εναντίον της κυβέρνησης του Ζ. Ζάεφ ψήφισαν οι παρόντες βουλευτές του δεξιού εθνικιστικού κόμματος VMRO-DPMNE, καθώς και εκείνοι της αντιπολιτευόμενης Συμμαχίας για τους Αλβανούς και του λαϊκίστικου κόμματος Levica («Αριστερά»).

Υπουργός Εξωτερικών στη νέα κυβέρνηση ανέλαβε ο μέχρι χθες αντιπρόεδρος της κυβέρνησης, αρμόδιος για ευρωπαϊκές υποθέσεις, Μπούγιαρ Οσμάνι (προέρχεται από το DUI), τη θέση του οποίου στη νέα κυβέρνηση καταλαμβάνει ο μέχρι

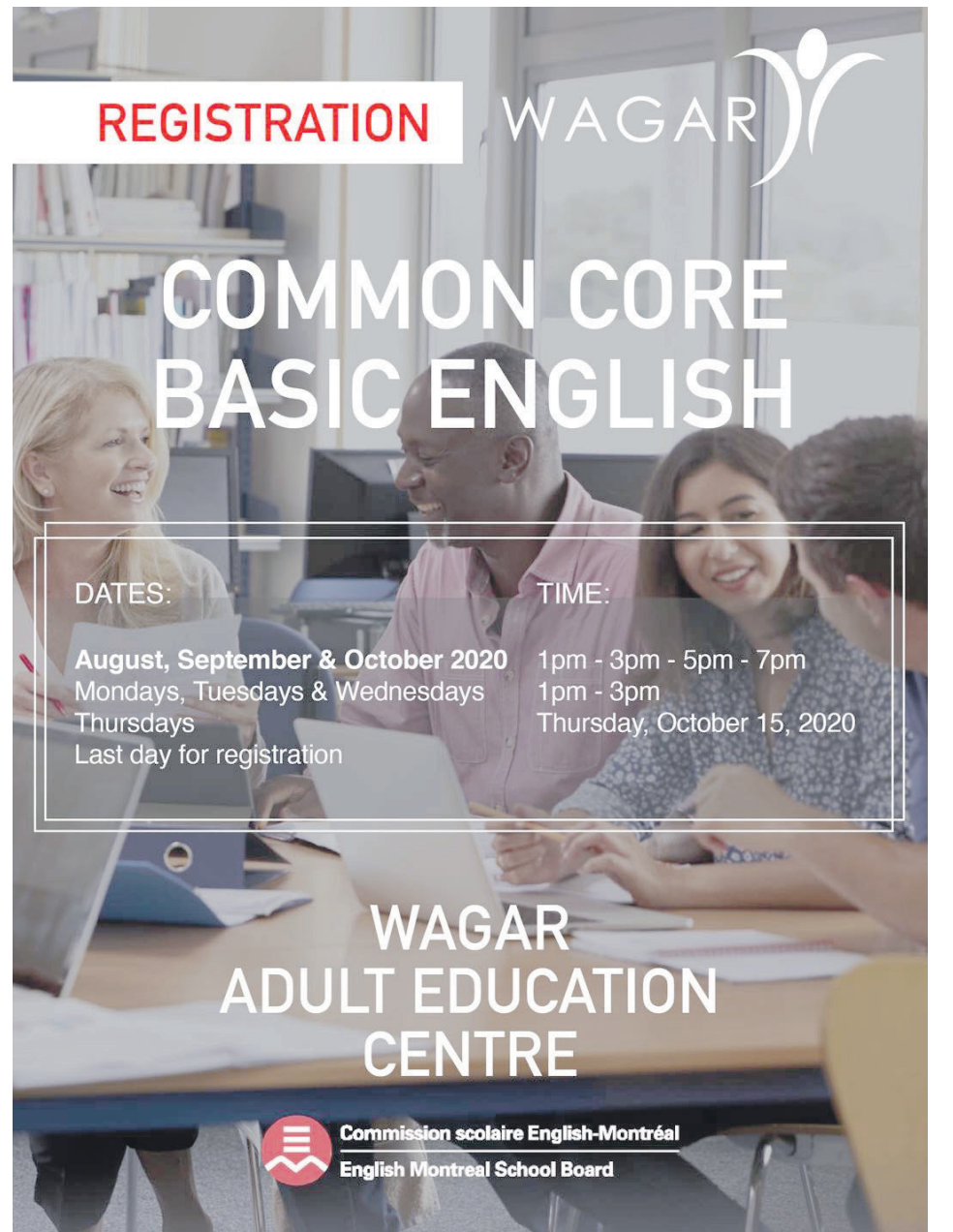
χθες υπουργός Εξωτερικών, Νικόλα Ντιμιτρόφ. Το νέο κυβερνητικό σχήμα αποτελείται από 19 υπουργούς, 7 λιγότερους σε σχέση με την απερχόμενη κυβέρνηση. Ο Ζόραν Ζάεφ κατά την ανάγνωση των προγραμματικών δηλώσεων της κυβέρνησής του, ανέφερε ότι προτεραιότητες της θα αποτελέσουν η καταπολέμηση της διαφθοράς και η υλοποίηση των μεταρρυθμίσεων που κρίνονται απαραίτητες για την προώθηση της ευρωπαϊκής πορείας της χώρας, καθώς και η αντιμετώπιση της υγειονομικής και οικονομικής κρίσης που προκαλεί η πανδημία του κορωνοϊού.

Ακόμη, ο ίδιος ανέφερε ότι η νέα κυβέρνηση θα σεβαστεί και θα υλοποιήσει πλήρως τις τρεις συμφωνίες-κλειδιά για τη χώρα: Τη Συμφωνία των Πρεσπών, τη Συμφωνία της Βόρειας Μακεδονίας με τη Βουλγαρία για Σχέσεις Καλής Γειτονίας και Συνεργασίας, καθώς και την ειρηνευτική Συμφωνία της Οχρίδας.

Στις εκλογές της 15ης Ιουλίου, το Σοσιαλδημοκρατικό Κόμμα (SDSM) του Ζόραν Ζάεφ ήρθε πρώτο, καταλαμβάνοντας 46 έδρες στη νέα Βουλή.

Δεύτερο ήρθε το VMRO-DPMNE του Χρίστιαν Μίτοκοσκι (44 έδρες), τρίτο το αλβανικό κόμμα DUI του Αλί Αχμέτι (15 έδρες), τέταρτη η αντιπολιτευόμενη Συμμαχία για τους Αλβανούς (12 έδρες), πέμπτο το κόμμα Levica (2 έδρες) και έκτο το Δημοκρατικό Κόμμα Αλβανών (1 έδρα).

©ΑΠΕ



**REGISTRATION** WAGAR

**COMMON CORE BASIC ENGLISH**

**DATES:** August, September & October 2020  
Mondays, Tuesdays & Wednesdays  
Thursdays  
Last day for registration

**TIME:** 1pm - 3pm - 5pm - 7pm  
1pm - 3pm  
Thursday, October 15, 2020

**WAGAR ADULT EDUCATION CENTRE**

Commission scolaire English-Montréal  
English Montreal School Board





# Υγεία και Διατροφή



**ΣΥΜΦΩΝΑ ΜΕ ΕΡΕΥΝΑ**

## Η παχυσαρκία αυξάνει τον κίνδυνο θανάτου από κορωνοϊό κατά 48%

Η παχυσαρκία αυξάνει τον κίνδυνο θανάτου από Covid-19 κατά 48% και μπορεί να κάνει ακόμα και τα εμβόλια κατά της νόσου λιγότερο αποτελεσματικά, σύμφωνα με νέα έρευνα που δημοσίευσε πρόσφατα η Guardian.

Τα ευρήματα της έρευνας, στην οποία χρησιμοποιήθηκαν παγκόσμια δεδομένα, περιεγράφηκαν από τον κύριο ερευνητή ως «τρομακτικά» και δείχνουν ότι ο κίνδυνος που αντιμετωπίζουν οι άνθρωποι με παχυσαρκία είναι μεγαλύτερος απ' ό,τι θεωρούταν. Η έρευνα – πρόκειται για συνεργασία ανάμεσα στο Πανεπιστήμιο της Βόρεια Καλιφόρνια, το Συμβούλιο Υγείας της Σαουδικής Αραβίας και την Παγκόσμια Τράπεζα – θα αυξήσει την πίεση στις κυβερνήσεις για την αντιμετώπιση της παχυσαρκίας.

Στην έρευνα, ο Δείκτης Μάζας Σώματος ορίστηκε όπως και παγκοσμίως ως άνω των 30 για τα άτομα με παχυσαρκία. Τα δεδομένα δείχνουν ότι ο κίνδυνος να νοσηλευτούν σε νοσοκομείο με τον ιό αυξάνεται κατά 113% και οι πιθανότητες να χρειαστούν εντατική φροντίδα φθάνουν στο 74%.

Η μελέτη έγινε από τον καθηγητή Barry Popkin, του τμήματος διατροφολογίας UNC Gillings Global School of Public Health.

Ο ίδιος δήλωσε: «Με επηρεάζουν πολλά αποτελέσματα. Είναι ένα ποσοστό που φτάνει σχεδόν στο 50%. Και είναι ένα τρομακτικό νούμερο. Όλο αυτό είναι μεγαλύτερο απ' ό,τι περίμενα». Τα ευρήματα δημοσιεύτηκαν στο επιστημονικό περιοδικό Obesity Reviews και ουσιαστι-

κά αποτελεί μια μετανάλυση από πολλές έρευνες που έχουν διεξαχθεί σε όλο τον κόσμο, όπως στην Κίνα, την Ιταλία, τη Γαλλία, τις ΗΠΑ και την Αγγλία. Άλλωστε, η παχυσαρκία είναι ένα παγκόσμιο πρόβλημα.

Οι άνθρωποι με παχυσαρκία έχουν συχνά υποκείμενα προβλήματα υγείας που τους θέτουν σε υψηλότερο κίνδυνο αν νοσήσουν με κορωνοϊό, όπως καρδιοπάθεια και διαβήτη τύπου 2. Η παχυσαρκία επίσης προκαλεί μεταβολικές αλλαγές, όπως αντίσταση στην ινσουλίνη και φλεγμονές που δυσκολεύουν τις προσπάθειες του οργανισμού να επιτεθεί στον ιό.

Η καθηγήτρια Melinda Beck, συνεργάτιδα στην έρευνα, δήλωσε ότι αυτοί οι άνθρωποι είναι πολύ πιθανό να εμφανίσουν σωματικές δυσκολίες που εμποδι-

ζουν την αντιμετώπιση του κορωνοϊού, όπως υπνική άπνοια, η οποία αυξάνει την πνευμονική υπέρταση, ένας δείκτης μάζας σώματος που αυξάνει τις δυσκολίες στη διασωλήνωση.

Το ακόμα πιο τρομακτικό εύρημα είναι, πως ούτε και τα εμβόλια μπορεί να λειτουργήσουν απολύτως αποτελεσματικά σε άτομα με παχυσαρκία και αυτή είναι μια γνώση που μέχρι σήμερα έχουν οι επιστήμονες από αντίστοιχες δοκιμές με εμβόλια για τον SARS και με το εμβόλιο της κοινής γρίπης.

© ΕΝΑΛΛΑΚΤΙΚΗ ΔΡΑΣΗ

Πηγή: [theguardian.com/world/2020/aug/26/obesity-increases-risk-of-covid-19-death-by-48-study-finds](https://www.theguardian.com/world/2020/aug/26/obesity-increases-risk-of-covid-19-death-by-48-study-finds)

## ΕΡΕΥΝΑ: Η ΥΓΙΕΙΝΗ ΖΩΗ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΜΕΙΩΣΕΙ ΕΩΣ ΚΑΙ 60% ΤΗΝ ΕΜΦΑΝΙΣΗ ΤΟΥ ΑΛΤΣΧΑΙΜΕΡ



Σημαντικά μειωμένος είναι ο κίνδυνος Αλτσχάιμερ για όσους ανθρώπους συνδυάζουν συστηματικά αρκετές υγιεινές συμπεριφορές στην καθημερινή ζωή τους, σύμφωνα με μια νέα αμερικανική επιστημονική έρευνα. Οι πέντε πιο ωφέλιμες συνήθειες είναι η σωματική άσκηση (τουλάχιστον 150 λεπτά μέτριας έως

μεγάλης έντασης την εβδομάδα), η ελαφρά έως μέτρια κατανάλωση αλκοόλ, η υγιεινή διατροφή (με έμφαση στη Μεσογειακή), οι τονωτικές για το νου δραστηριότητες και το να μην καπνίζει κανείς.

Όσοι συνδυάζουν και τα πέντε παραπάνω ή έστω τα τέσσερα από αυτά, έχουν έως 60% μειωμένο κίνδυνο να εμφανί-

σουν τη νόσο Αλτσχάιμερ. Ο κίνδυνος είναι μειωμένος κατά 37% για όσους τηρούν δύο έως τρεις από αυτές τις υγιεινές συνήθειες, σε σχέση με όσους ακολουθούν μόνο μία ή καμία.

Η μελέτη του Εθνικού Ινστιτούτου Γήρανσης των ΗΠΑ, με επικεφαλής τον αλβανικής καταγωγής επίκουρο καθη-

γητή του Ιατρικού Κέντρου και του Πανεπιστημίου Ρας του Σικάγο, Κλόντιαν Ντάνα, η οποία δημοσιεύθηκε στο περιοδικό «Neurology» της Αμερικανικής Ακαδημίας Νευρολογίας, βασίστηκε στην ανάλυση στοιχείων για σχεδόν 3.000 ανθρώπους.

© ΑΠΕ-ΜΠΕ

**Jean Coustu**

Η ιδιοκτήτρια φαρμακοποιός Κατερίνα Καραϊνδρος σας περιμένει να σας εξυπηρετήσει



- Ανανέωση των συνταγών φαρμάκων και φαρμακευτική παρακολούθηση
- Φαρμακοποιός πάντα στην διάθεση σας
- Εχέμυθες φαρμακευτικές συμβουλές με ή χωρίς ραντεβού
- Ορθοπεδικά είδη, βιταμίνες, καλλυντικά (Lise watier, Biotherma), κολώνιες
- Δωρεάν διανομή
- Μεταφορά του φακέλου σας από οποιοδήποτε άλλο φαρμακείο. Επίσης αλλάζτε υποκατάστημα Jean-Coustu χωρίς σκοτούρες. Ο φάκελος σας θα σας ακολουθήσει.

**ΕΞΕΤΑΣΕΙΣ**

**ΑΠΟ ΝΟΣΟΚΟΜΑ**

ΓΙΑ ΣΑΚΧΑΡΟ, ΧΟΛΗΣΤΕΡΙΝΗ, ΠΙΕΣΗ ΚΑΙ ΓΙΑ ΤΥΧΟΝ ΕΜΒΟΛΙΑ

ΤΡΙΤΗ: ΑΠΟ 9 Π.Μ. - 3 Μ.Μ.

ΑΝΟΙΚΤΑ 7 ΗΜΕΡΕΣ

ΤΗΝ ΕΒΔΟΜΑΔΑ

9:00π.μ.-8:00 μ.μ.

4691 Samson Blvd.  
(Corner 100th Ave)  
450 686-2347

Δωρεάν διανομή με τα φάρμακα και ότι άλλο χρειάζοσαστε

από το φαρμακείο μόνο με ένα τηλέφωνο στο 450-686-2347





# supermarché



2/3\$

MELON DE MIEL  
Honey Dew



ORANGES  
3lbs

2<sup>99</sup>



3<sup>99</sup>

AMANDES  
NATURELLES  
Natural Almonds  
454g ou 8.80/kg



99¢

MINI BISCOTTES  
MINIGRILL  
Mini Toasts  
120g



2/3\$

CHOU-FLEUR  
Cauliflower



TOMATES ITALIENNES  
Roma Tomatoes  
2.18/kg

99¢  
/lb



1<sup>99</sup>

PÂTE DE TOMATES KYKNOS  
Tomato Paste  
369ml



RÔTI DE LONGE DE PORC FRAIS AVEC OS  
Fresh Bone-In Pork Loin Roast  
3.28/kg

1<sup>49</sup>  
/lb



FROMAGE FETA ÂGÉ EN BARIL  
Barrel Aged Feta Cheese  
13.21/kg

5<sup>99</sup>  
/lb



BOEUF HACHÉ MI-MAIGRE FRAIS  
Fresh Medium Ground Beef  
8.80/kg

3<sup>99</sup>  
/lb



BAR MÉDITERRANÉEN FRAIS NETTOYÉ  
Fresh Cleaned Mediterranean Bass  
17.61/kg

7<sup>99</sup>  
/lb



SAUMON FUMÉ ADAR  
Smoked Salmon  
250g

9<sup>99</sup>



SIROP D'ÉRABLE PUR  
Pure Maple Syrup  
540ml\*

4<sup>99</sup>



FROMAGE CHEDDAR MI-FORT P'TIT QUÉBEC  
Medium Cheddar Cheese  
400g

2/7\$



livraison à domicile  
home delivery



épicerie en ligne  
online grocery ordering

supermarchepa.com

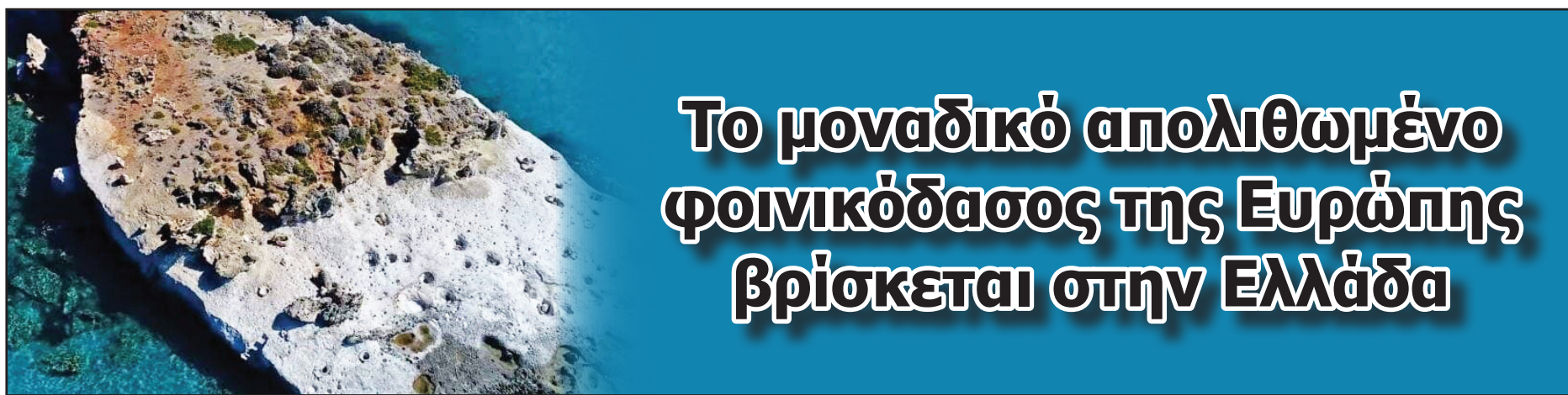
PA DU FORT  
1420 rue du Fort, Montréal • (514) 932-0922

PA DU PARC  
5242 avenue du Parc, Montréal • (514) 273-8782

PA SAMSON  
4600 Samson, Laval • (450) 682-4441



# ΤΟΥ ΚΟΣΜΟΥ ΤΑ ΠΑΡΑΞΕΝΑ



## Το μοναδικό απολιθωμένο φοινικόδασος της Ευρώπης βρίσκεται στην Ελλάδα

Το μοναδικό απολιθωμένο φοινικόδασος της Ευρώπης βρίσκεται στην Ελλάδα και συγκεκριμένα στο νότιο άκρο της Πελοποννήσου, στη Λακωνία, κοντά στο χωριό Άγιος Νικόλαος Βοιών.

Σε ένα τοπίο σπάνιας, άγριας φυσικής ομορφιάς, έχουν αποκαλυφθεί κορμοί και ρίζες φοινίκων, με ηλικία που φθάνει τα δύο με τρία εκατομμύρια χρόνια.

Σύμφωνα με τους ειδικούς, την εποχή εκείνη το κλίμα στην περιοχή ήταν υποτροπικό και υπήρχε εκτενές δάσος, που απολιθώθηκε με μοναδικό τρόπο, καθώς ανέβηκε η στάθμη της θάλασσας και το νερό κάλυψε τα δέντρα.

Όλη η περιοχή έχει διαμορφωθεί σε γεωλογικό πάρκο, με ενημερωτικές πινακίδες, ενώ το καλοκαίρι οργανώνονται και ξεναγήσεις.

Το Γεωπάρκο της παράλιας ζώνης του Αγίου Νικολάου συμπεριλαμβάνεται στον Άτλαντα των Γεωλογικών Μνημείων του Αιγαίου και αξιώνει σήμερα με ισχυρά ερείσματα μια θέση στο Δίκτυο των Γεωπάρκων της Ευρώπης.

Στις παράκτιες τοποθεσίες Αγία Μαρίνα, Κόρακας και Σπίθα, οι απολιθωμένοι μάρτυρες ενός μακρινού παρελθόντος κρατούν φυλαγμένα τα μυστικά και τους κώδικες της εποχής τους. Σύμφωνα με μελέτη του Καθηγητή Ευάγγελου Βελιτζέλου, Διευθυντή του τομέα Ιστορικής Γεωλογίας – Παλιοντολογίας του ΕΚ του Πανεπιστημίου Αθηνών, στις απο-

λιθωματοφόρες θέσεις του Αγίου Νικολάου τα ευρήματα είναι μοναδικά στον ευρωπαϊκό χώρο και ανεκτίμητης επιστημονικής σπουδαιότητας. Γεωλογικές ταραχές, σεισμοί και ηφαιστειακή δραστηριότητα οδήγησαν στην απολίθωση της παλαιοχλωρίδας της περιοχής, εκατομμύρια χρόνια πριν την εποχή μας. Η οργανική ύλη δένδρων, φυτών αλλά και μαλακίων, αντικαταστάθηκε μόριο προς μόριο από διαλύματα πυριτίου και ασβεστίου, σε μια υπομονετική διαδικασία που συντελέστηκε κάτω από τη θάλασσα.

Ριζικοί κόμβοι που φτάνουν σε διάμετρο το 1 μέτρο και πλήθος απολιθωμένων πλασμάτων, σώζονται σήμερα σε

μεγάλη έκταση της παραλίας του Αγίου Νικολάου και αποτελούν ένα γεωλογικό μουσείο ανυπολόγιστης αξίας που κατατάσσεται τη θέση του ανάμεσα στα διατηρητέα μνημεία της φύσης. Για να το επισκεφτείτε, κατευθυνθείτε από τον Άγιο Νικόλαο προς το γραφικό λιμανάκι του Προφήτη Ηλία. Λίγο πριν υπάρχει πινακίδα που αναφέρει προς Αγία Μαρίνα και Απολιθωμένο Δάσος. Ακολουθούμε το χωματόδρομο για 3,3 χιλ. ώστε να φτάσουμε στο μνημείο της φύσης.

Ενδιάμεσα και λίγο πριν φτάσετε στο εκκλησάκι της Αγίας Μαρίας θα συναντήσετε ένα σημείο με πληροφορίες για το γεωλογικό αυτό πάρκο.

©ΕΝΑΛΛΑΚΤΙΚΗ ΔΡΑΣΗ

## ΗΠΑ: Μικρά σπίτια κατασκευάζονται μέσα σε 24 ώρες από 3D εκτυπωτή



Η Mighty Buildings, μία startup εταιρία με έδρα της την Καλιφόρνια, έχει ανεβάσει πολύ τον πήχη για στη γρήγορη κατασκευή κατοικιών. Η κατασκευαστική τεχνολογική εταιρία διαθέτει ένα ξεκάθαρο όραμα για το μέλλον της κατασκευής – το συνδυασμό εκτύπωσης 3D με τεχνικές προκατασκευασμένων κτισμάτων, με στόχο την αυτοματοποίηση και τη βελτιστοποίηση της διαδικασίας. Για να πραγματοποιήσει αυτό το όραμα, η νεοσύστατη εταιρία ανέπτυξε μια πλατφόρμα παραγωγής ως υπηρεσία που αυτοματοποιεί έως το 80% της κατασκευαστικής διαδικασίας. 3D εκτυπωτές παράγουν ένα εύρος στοιχείων και μειώνει στο 95% την ανάγκη

χειρωνακτικής εργασίας και με 10x λιγότερη παραγωγή αποβλήτων/απορριμμάτων. Με αυτό τον τρόπο καταφέρνουν να χτίζουν οικονομικά και βιώσιμα σπίτια.

### Η ΚΑΛΥΤΕΡΗ ΚΑΙ ΤΑΧΥΤΕΡΗ ΕΠΙΛΟΓΗ ΓΙΑ ΕΝΟΙΚΙΑΣΤΕΣ, ΟΙΚΟΓΕΝΕΙΕΣ ΚΑΙ ΗΛΙΚΙΩΜΕΝΟΥΣ

Η Mighty Buildings μόλις ολοκλήρωσε ένα συγκρότημα κατοικιών στο San Diego της Καλιφόρνια. Η περιοχή αυτή αντιμετωπίζει έλλειψη κατοικιών και ο Δήμαρχος Kevin Faulkner δήλωσε ότι η επιλογή της εταιρίας θα βοηθήσει πολύ, καθώς η κατασκευή γίνεται γρήγορα και οικονομικά, εξυπηρετώντας πολλούς πολίτες.

Πρόσφατα παρουσιάστηκε ένα κτίσμα 65 τ.μ. Αποτελείται από ένα υλικό ρύθμισης της θερμοκρασίας, το οποίο ονομάζεται Light Stone Material (LSM) και το οποίο σκληραίνει όταν εκτίθεται σε φως UV.

Η πίσω πρόσοψη του κάθε κτίσματος είναι φτιαγμένη από γυαλί για να επιτρέπει την ασφαλή είσοδο φυσικού φωτός.

Όπως δήλωσε επίσης η ομάδα, το εσωτερικό αποτελείται από οικονομικές και πρακτικές σχεδιαστικές λεπτομέρειες: έχει χρησιμοποιηθεί μη τοξική μπογιά, φώτα υψηλής αποδοτικότητας και συσκευές με οικολογικές επιλογές χρήσης, όπως πλυντήριο πιάτων, ψυγείο και φούρνος.

Συνολικά, το project κατασκευής κατοικιών διήρκεσε δύο εβδομάδες και κόστισε περίπου 314 δολάρια το τετραγωνικό. Μέχρι σήμερα η εταιρία έχει ήδη 15 συμβόλαια κατασκευής νέων κτισμάτων και μάλιστα ανακοίνωσε ότι επεκτείνει τις εργασίες της στο Los Angeles.

Είναι το μέλλον της κατασκευής και δε στερείται τίποτα από τα παραδοσιακά κτίσματα. Το αντίθετο μάλιστα, μειώνεται κατά πολύ το κόστος και ο χρόνος, τα οποία συνδυάζονται και από μια γενναία δόση οικολογικού σχεδιασμού και γούστου.

©ΕΝΑΛΛΑΚΤΙΚΗ ΔΡΑΣΗ

Πηγή: [www.brightvibes.com](http://www.brightvibes.com)

Φωτογραφίες: ©Paul VuMightyBuildings

Είμαστε η μοναδική Ελληνική εταιρεία παρακολούθησης συστημάτων συναγερμού στον Καναδά!

Διαθέτουμε 6 ιδιόκτητα κέντρα Υψηλής τεχνολογίας

Halifax : 2830 Agricola Street, Halifax, NS, B3K 4E4

Quebec : 11054 Valcartier, Quebec, QC, G2A 2M3

Montreal : 5800 rue Iberville, Montreal, QC, H2G 2B7

Ottawa : 2212 Gladwin Crescent Unit B6, Ottawa, ON, K1B 5N1

Toronto : 2863 Kingston Road, Scarborough, ON, M1M 1N3

Vancouver : 2830 Douglas Road, Burnaby, BC, V5C 5B7



35 Χρόνια πείρα στην παρακολούθηση συστημάτων συναγερμού σ'όλον τον Καναδά

35 YEARS ANS

www.lanvac.com

LANVAC SURVEILLANCE





## ΑΝΟΙΧΤΗ ΕΠΙΣΤΟΛΗ ΠΡΟΣ ΤΟΝ κ. ΝΙΚΟΛΑΟ ΠΑΓΩΝΗ, ΤΕΩΣ ΠΡΟΕΔΡΟ ΤΗΣ ΕΚΜΜ

Κύριε Παγώνη,

Δηλώνουμε σοκαρισμένοι, προσβεβλημένοι και κατάφωρα απογοητευμένοι, ακούγοντας τα πρόσφατα σχόλιά σας σχετικά με «επιστροφή παλαιών οικογενειών από τον τάφο» και τα λοιπά σχόλια που κάνατε στη συνέντευξή σας με τον Γιάννη Κόκκωνα το βράδυ της Κυριακής 30 Αυγούστου, όπου αναρωτηθήκατε «πού βρίσκονταν αυτές οι οικογένειες» και τί έχουν κάνει για την Ελληνική Κοινότητα Μείζονος Μόντρεαλ («ΕΚΜΜ») με τη μη συμμετοχή τους στις διάφορες επιτροπές της ΕΚΜΜ.

Επιτρέψτε μας να σας υπενθυμίσουμε, κ. Παγώνη, τα παρακάτω ονόματα αντιπροσωπεύουν (κάποιοι από) τις «παλαιές οικογένειες», όπως τις αποκαλέσατε, των οποίων οι πατέρες, οι μητέρες, οι αδερφές, αδερφοί και παππούδες, βοήθησαν να χτιστεί αυτή η Ελληνική Κοινότητα από την Αγία Τριάδα έως και τον Καθεδρικό Άγιο Γεώργιο, η βάση όλων όσων ακολούθησαν. Έδωσαν σε όλους εμάς την ευκαιρία να έχουμε μια πλούσια, περήφανη παροικία, ακόμη και μια Κοινότητα, της οποίας εσείς γίνατε Πρόεδρος. Πολλοί από αυτούς σας υποστήριξαν στις εκστρατείες σας στη διάρκεια των χρόνων για να γίνετε Πρόεδρος ή μέλος κάποιας ομάδας που επεδίωκε να ηγηθεί της Κοινότητας.

Αποτελούμε κάποιες από τις οικογένειες, των οποίων τα μέλη ξόδεψαν τόσο

χρόνο όσο και εσείς, διαθέτοντας εθελοντικά το χρόνο τους και τα χρήματά τους για να χτίσουν τα θεμέλια της Ελληνικής Κοινότητας της οποίας είμαστε όλοι μέλη. Όχι μόνο αντιπροσωπεύουμε 8 πρώην Προέδρους και Αντιπροέδρους αλλά και ιδρυτικά μέλη, μέλη Διοικητικών Συμβουλίων και διά βίου μέλη της ΕΚΜΜ, καθώς και ιδρυτικά μέλη, παρελθόντες και παρόντες Προέδρους και μέλη Διοικητικών Συμβουλίων διαφόρων άλλων οργανισμών που υπηρετούν την Κοινότητά μας και δεν τελούν υπό την αιγίδα της ΕΚΜΜ. Είμαστε όλοι περήφανοι Έλληνες Καναδοί και θα έπρεπε να ντρέπεστε για τον απαξιωτικό τρόπο και την ασέβεια με την οποία μας αντιμετωπίσατε.

Το γεγονός ότι κάποια μέλη έχουν αποτραβηχτεί από την Κοινότητα τα τελευταία χρόνια για όποιους προσωπικούς λόγους και τώρα επιθυμούν να επανέλθουν και να αφιερώσουν το χρόνο και την ενέργειά τους στην Κοινότητά τους, θα έπρεπε να χαροποιεί και εσάς και τον τωρινό Πρόεδρο κ. Ανδρέα Κριλή. Το να τους απορρίπτετε και να τους χλευάζετε με προσβολές ότι «επέστρεψαν από τον τάφο» είναι αισχρό και ανάξιο. Θα έπρεπε, αντιθέτως, να αναρωτηθείτε, για ποιό λόγο τα μέλη αυτών των οικογενειών έμειναν μακριά τόσο καιρό και τώρα επανέρχονται για να βοηθήσουν.

Κύριε Παγώνη, ποτέ δεν εγκαταλείψαμε αυτήν την Κοινότητα, απλώς παρακολουθούσαμε από απόσταση και ενίοτε δεν

ήμασταν ευχαριστημένοι με αυτά που βλέπαμε ή νιώθαμε ότι δεν ήταν η κατάλληλη στιγμή να υποστηρίξουμε κάποιο άτομο ή ομάδα ή να διαθέσουμε εθελοντικά το χρόνο μας ή να εκφράσουμε τις σκέψεις μας για να υποστηρίξουμε ένα όραμα το οποίο δεν ενστερνιζόμασταν. Ωστόσο, με τον τρόπο μας, εξακολουθούμε να δίνουμε χρήματα για τη λειτουργία των σχολείων, τα πανηγύρια, τις εκκλησίες, για διαφήμιση ή άλλες εκκλήσεις της Κοινότητας, καθώς παραμένουμε από τους πρώτους από τους οποίους θα ζητηθεί να συνδράμουν. Παρέχουμε, επίσης, χρόνο και χρήματα σε άλλους οργανισμούς, που δεν τελούν υπό την αιγίδα της ΕΚΜΜ.

Μας παρουσιάστηκε πρόσφατα ένα νέο όραμα, για το πως θα πρέπει να λειτουργεί η Ελληνική Κοινότητα Μείζονος Μόντρεαλ και το οποίο θα φέρει την Κοινότητα, την οποία οι οικογένειές μας βοήθησαν να ιδρυθεί το 1922, στον 21<sup>ο</sup> αιώνα. Είμαστε ευτυχείς, που ο Χρήστος Σύρρος επέλεξε να διαθέσει εθελοντικά το χρόνο του για την Ελληνική Κοινότητα Μείζονος Μόντρεαλ, την Κοινότητα που τον βοήθησε να ξεκινήσει την πολιτική του καριέρα και στην οποία είναι πάντοτε ευγνώμων. Μετά από απουσία πολλών ετών, όπου αντιπροσώπευσε την Κυβέρνηση του Κεμπέκ στο Βέλγιο, στην Ευρωπαϊκή Ένωση και στην Αγγλία, ο κος Σύρρος αποφάσισε να διαθέσει εθελοντικά το χρόνο του για να υπηρετήσει

την ΕΚΜΜ. Έχει συγκεντρώσει μια ομάδα υποστηρικτών που έχουν όλοι αποφασίσει ότι ήρθε τώρα η στιγμή να δώσουν κι αυτοί κάτι πίσω στην Ελληνική Κοινότητα Μείζονος Μόντρεαλ.

Γι αυτούς τους λόγους, κ. Παγώνη και κ. Κριλή, υποστηρίζουμε τις προσπάθειες του Χρήστου Σύρρου και της Φιλικής Εταιρείας. Δεν επιθυμούν να διαμελίσουν την Κοινότητα, όπως λανθασμένα δηλώνετε, αλλά επιθυμούν να συνεργαστούν με το παρόν Διοικητικό Συμβούλιο, με διαφάνεια και καθαρότητα, για να βελτιώσουν αυτό που έχει δημιουργηθεί και επιτευχθεί και να φέρουν την ΕΚΜΜ στον 21<sup>ο</sup> αιώνα. Είναι λυπηρό να βλέπουμε αυτή τη σοβαρή προσφορά να απορρίπτεται με τέτοιο ολέθριο τρόπο.

### ΕΙΛΙΚΡΙΝΩΣ

Δημήτριος ΜΑΝΩΛΑΚΟΣ, Άντζυ ΓΑΒΑΡΗ, Ελένη ΣΚΛΑΒΟΥΝΑΚΗ-ΚΟΛΥΒΑ, Γεώργιος ΟΙΚΟΝΟΜΙΔΗΣ, Χρήστος ΓΚΟΥΛΑΚΟΣ, Θάνος ΣΙΩΚΟΣ-ΣΠΗΛΙΩΤΟΠΟΥΛΟΣ, Έρνη ΓΡΙΒΑΚΗΣ, Μπελ ΓΡΙΒΑΚΗΣ, Σπύρος ΚΟΛΥΒΑΣ, Λέοναρντ ΝΤΑΟΥΣΗΣ, Ειρήνη ΔΕΜΕΤΛΕΝ, Πωλ Νάκης (ΣΚΛΑΒΟΥΝΑΚΗΣ), Ιωάννης ΧΑΤΖΗΠΕΤΡΟΣ, Πιερρέ ΠΑΝΤΑΖΗΣ, Χρυσούλα ΛΑΦΚΑΣ, Τζούλυ ΓΑΒΑΡΗ, Κώστια ΠΑΝΤΑΖΗ, Νίκος-Στέφανος ΒΟΡΙΑΣ, Δρ. Πήτερ ΜΗΤΡΑΚΟΣ, Στηβ ΧΑΤΖΗΠΕΤΡΟΣ, Κρις-Αν Νάκης (ΣΚΛΑΒΟΥΝΑΚΗΣ), Σωκράτης ΓΚΟΥΛΑΚΟΣ



### CHOMEDEY

MLS: 21937168

Split situated in a quiet crescent in high demand area. With 3 bedrooms, 1½ baths, living room, dining room, cathedral ceilings. Finished playroom with fireplace, central heating and A/C. Close to all amenities.

Easy to visit.  
Call me for appointment.



### CHOMEDEY

MLS: 22812399

Magnificent corner lot cottage in very sought after area. 4 large bedrooms, 2 full baths, dining room, family room, beautiful layout. Large playroom with lots of space and extra bedroom. Garage. Close to all amenities.

Easy to visit.  
Call me for appointment.



**VOULA KOTTARIDIS** REAL ESTATE BROKER  
514 993.5010  
AGENTVK@GMAIL.COM

EXCELLENT SERVICE | EXCEPTIONAL RESULTS

**ROYAL LEPAGE**  
HUMANIA CENTRE Agence immobilière 450.682.2121



- Delays and Withdrawals
- Special assessments for co-ownerships
- Legal Assistance
- Latent Defects



### CHOMEDEY OPEN CONCEPT SPLIT

MLS: 11345391

Situated in great area of Chomedey. Offering 3 good size bedrooms, family room, playroom. Very bright, high ceilings, huge backyard. Close to all schools, shopping and highways.

Call me for more info.



### CHOMEDEY

MLS: 17596376

Townhouse fully renovated situated close to everything. 3 bedrooms, huge kitchen with dinette. Finished playroom.

Call me for more info.



# ΕΞΕΡΕΥΝΩ ΚΑΙ ΑΝΑΚΑΛΥΠΤΩ ΤΗΝ ΕΛΛΑΔΑ

Γράφειο  
Βαγγέλης  
Στεργιόπουλος  
© in.gr

## ΜΟΝΗ ΚΑΙ ΛΙΜΝΗ ΠΡΕΒΕΛΗ Κοντά στις όχθες του Λιβυκού

Η θαυμάσια περιοχή της λίμνης Πρέβελη,  
στις ακτές του Λιβυκού πελάγους  
(πηγή: Γιάννης Τούντας)

Στη νότια ακτογραμμή του Ρεθύμνου, στις ακτές του Λιβυκού πελάγους και σε απόσταση 37 χιλιομέτρων από την πόλη του Ρεθύμνου, βρίσκεται η περιοχή όπου είναι χτισμένα τα δύο κύρια κτιριακά συγκροτήματα της μονής Πρέβελη: η μονή του Αγίου Ιωάννη του Προδρόμου (Κάτω Μονή) και η μονή του Αγίου Ιωάννη του Θεολόγου (Πίσω Μονή).

Σε μικρή απόσταση από τις μονές, η ονομαστή λίμνη Πρέβελη, σε ένα ειδυλλιακό τοπίο, δίνει ξεχωριστό χρώμα στην περιοχή και εντυπωσιάζει τους επισκέπτες.

Η μονή του Αγίου Ιωάννη του Προδρόμου, γνωστή ως Κάτω Μονή, είναι χτισμένη σε εύφορη περιοχή, κοντά στον

Κουρταλιώτη (Μεγάλο ποταμό).

Εξαιτίας της θέσης και του πλούτου του μοναστηριού καταστράφηκε και λεηλατήθηκε επανειλημμένα. Η είσοδος στα ερειπωμένα κτίσματα της μονής δεν επιτρέπεται. Η μονή του Αγίου Ιωάννη του Θεολόγου, η λεγόμενη Πίσω Μονή, αγναντεύει το αχανές Λιβυκό πέλαγος από το γυμνό ύψωμα στο οποίο είναι σκαρφαλωμένη, προσφέροντας μια εκπληκτική θέα στους προσκυνητές.

Η ανδρική μονή, που ιδρύθηκε το 16ο ή το 17ο αιώνα, οφείλει σύμφωνα με μια εκδοχή την ονομασία της σε ένα φεουδάρχη ονόματι Πρέβελη, που αφιέρωσε στη μονή το φέουδό του, μαζί με το εκ-

κλησάκι του Αγίου Ιωάννη που βρισκόταν μέσα σε αυτό. Η ιστορική μονή αποτέλεσε θρησκευτικό, πνευματικό – καλλιτεχνικό και επαναστατικό κέντρο επί Τουρκοκρατίας. Το καθολικό της μονής, δίκλιτο κτίσμα, αφιερωμένο στον Άγιο Ιωάννη το Θεολόγο και τον Ευαγγελισμό της Θεοτόκου, εγκαινιάστηκε το 1837 και φέρει τέμπλα και εικόνες του 1840-1841.

Στη μονή φυλάσσονται εικόνες 17ου-19ου αιώνα, που προέρχονται από το καθολικό της, τα διάφορα ξωκλήσια και το καθολικό του Προδρόμου. Στο Μουσείο Εκκλησιαστικής Τέχνης εκτίθενται ιερατικά άμφια, εκκλησιαστικά αντικείμενα, σταυροί, ευαγγέλια και άλλα πολύτιμα

κειμήλια, κυρίως του 18ου και του 19ου αιώνα. Συνεχίζοντας στο δρόμο προς τη θάλασσα και ακολουθώντας μονοπάτια, οι ταξιδιώτες φθάνουν στη λίμνη Πρέβελη, στις εκβολές του Κουρταλιώτη ή Μεγάλου ποταμού (τα νερά του προέρχονται από το φημισμένο Κουρταλιώτικο φαράγγι). Η περιοχή είναι κατάφυτη από φοινικόδεντρα, ενώ τα κρυστάλλινα νερά της λίμνης προσφέρονται είτε για κολύμπι είτε για μια ρομαντική βόλτα με βάρκα. Ακολουθώντας την κοίτη του ποταμού οι φυσιολάτρες ανακαλύπτουν μικρές λίμνες και καταρράκτες, βιώνοντας μια μοναδική εμπειρία σε ένα παραδεισένιο περιβάλλον.

## ΣΚΙΑΘΟΣ

### Ιδανική επιλογή για αξέχαστες καλοκαιρινές αποδράσεις



Κομμάτι του νησιωτικού συμπλέγματος των Βορείων Σποράδων, η Σκιάθος αποτελεί κάθε χρόνο πόλο έλξης για ένα μεγάλο αριθμό Ελλήνων και ξένων επισκεπτών, χάρη στον κοσμοπολίτικο χαρακτήρα και τη σπάνια φυσική ομορφιά της.

Η άρτια τουριστική υποδομή του νησιού ανταποκρίνεται με τον καλύτερο τρόπο στις απαιτήσεις και τις επιθυμίες των παραθεριστών, που απολαμβάνουν τις χαρές του ήλιου και της θάλασσας στις ειδυλλιακές ακρογιαλιές, τις χρυσές αμμουδιές και τις οργανωμένες παραλίες με τα θαλάσσια σπορ.

Κοντά στην πόλη της Σκιάθου (σε απόσταση 3-4 χλμ.) βρίσκονται η Μεγάλη Άμμος και η Φτελιά, λίγο μακρύτερα δε ο Βασιλιάς και οι Αχλαδιές.

Στο νότιο τμήμα του νησιού οι επιλογές είναι αμέτρητες: Τζανεριά και Καναπίτσα, παραλία Κουτσούρη, Κολιός και Βρωμόλιμνος, Αγία Παρασκευή (η παραλία του Πλατανιά), Πόρος, Τρούλλος, Μάραθα, Ξενία (Αμπελάκια) και, ασφαλώς, Κουκουναριές, μαγευτική παραλία σε πευκόφυτη περιοχή εξαιρετικού φυσικού κάλλους. Στη δυτική ακτογραμμή, ιδανική για ένα όμορφο ηλιοβασίλεμα, περιμένουν τους παραθεριστές η Μπανάνα

(Κρασσά), η Μικρή Μπανάνα (συνέχεια της Μπανάνας), η Αγία Ελένη, η Κρυφή Άμμος, το Μανδράκι (Λιμάνι του Ξέρη), η Ελιά και το Άγκιστρο.

Στο βορειοδυτικό τμήμα του νησιού οι παραθεριστές ανακαλύπτουν την ωραία αμμουδερή παραλία του Ασέληνου, το Μικρό Ασέληνο, τις Αλυγαριές, την Κεχριά (Παραντάζ), το Λιμενάρι και τον Άγιο Παντελεήμονα.

Στο βόρειο άκρο της Σκιάθου βρίσκεται η παραλία του Κάστρου, του πάλαι ποτέ οχυρού των Σκιαθιτών, ανατολικότερα δε τα φημισμένα Λαάρια, παραλία με άσπρα βότσαλα και γαλαζοπράσινα νερά

(φθάνετε με εκδρομικό σκάφος από την πρωτεύουσα). Το παζλ συμπληρώνουν οι παραλίες στο βορειοανατολικό τμήμα του νησιού: Μπανάνα Μπιτς, ακρογιαλιά Νικοτσάρα (Λεχούνη), Μέγας Γιαλός, Γλυφονέρι και Ξάνεμος.

Αξίζει τέλος να σημειωθεί ότι τα εκδρομικά σκάφη που ξεκινούν από την πρωτεύουσα δίνουν τη δυνατότητα στους παραθεριστές να γνωρίσουν υπέροχες αμμουδερές παραλίες με διάφανα νερά στην Τσουγκριά, νησάκι που βρίσκεται ανατολικά από το νότιο άκρο της Σκιάθου και σε απόσταση μικρότερη των 2 ν.μ. από το λιμάνι της πρωτεύουσας.

**SÉCURITÉ SPARTAN SECURITY**  
Burglar • Fire • Cameras • Intercoms  
**(514) 289-8585**  
**20 years at your service!**  
**24 HOUR MONITORING**

### ALARM SYSTEM INSTALLATION + 12 MONTHS MONITORING!



#### System Includes:

- 1 x Alexor 9155 main alarm unit
- 1 x WT5500 wireless 2 way keypad
- 1 x WS4904P wireless motion detector
- 2 x WS4945 wireless door/window sensors
- 1 x WT4989 wireless 2 way key chain remote with icon display
- 1 x battery backup, power supply, telephone jack
- Incl. 1 year monitoring



# «3-2-1 Σωκράτης... Μας ακούτε;»

Πρόγραμμα δημοσιογραφίας και ραδιο-παραγωγής από μαθητές του Σωκράτη

(ΤΑ ΝΕΑ)\_ Άρχισε πρόσφατα στο ραδιο-σταθμό CFMB 1280 AM ένα πρωτοποριακό πρόγραμμα μαθητικής ραδιο-παραγωγής. Πρόκειται για μία πρωτοβουλία του Μιχάλη Τελλίδη και του συνεργάτη του, Δημήτρη Ηλία.

**«Για να γνωρίζουν  
ΟΙ ΝΕΟΤΕΡΟΙ  
και να θυμούνται  
ΟΙ ΠΑΛΑΙΟΤΕΡΟΙ...»**

Ο ραδιοφωνικός σταθμός CFMB 1280 AM MONTREAL διατηρεί στενή συνεργασία με τους μαθητές, εκπαιδευτικούς και γονείς των ελληνικών μας σχολείων Σωκράτης-Δημοσθένη από το 1969.

Οι μαθητές της 5<sup>ης</sup> δημοτικού του σχολείου «Σωκράτης» του παραρτήματος του Λαβάλ, υπό την επίβλεψη και το γενικό συντονισμό της εκπαιδευτικού Ελένης Δρακοπούλου, σχεδιάζουν και εκφωνούν ένα παιδικό ραδιοφωνικό πρόγραμμα, με συνεντεύξεις, βιβλιοπαρουσιάσεις, ανάγνωση ποιημάτων – γραμμένα από τα παιδιά – και διάφορα άλλα θέματα, που αφορούν το μαθητόκοσμο των ελληνικών μας σχολείων.

Το πρόγραμμα στηρίζεται σε χορηγούς (μεταξύ αυτών και η εφημερίδα ΕΛΛΗΝΟΚΑΝΑΔΙΚΑ ΝΕΑ), ενώ έχει την πλήρη υποστήριξη της Ελληνικής Κοινότητας Μόντρεαλ και της Γενικής Διεύθυνσης των



Φωτογραφικό στιγμιότυπο από το πρωτοποριακό πρόγραμμα μαθητικής ραδιο-παραγωγής από μαθητές του «Σωκράτης V» στο Λαβάλ. Καλή σχολική χρονιά στους μαθητές και στους εκπαιδευτικούς μας...

Σχολείων Σωκράτης.

Σύντομα δε, θα ακούσουμε και παιδιά από τις Έκτες Δημοτικού, με την εκπαιδευτικό Χρυσούλα Πετιμεζά.

Μέσω του προγράμματος, τα παιδιά μα-

θαίνουν την πειθαρχία, εφευρετικότητα και ευθύνη που έχει ένας παραγωγός, δημοσιογράφος και ραδιοσχολιαστής.

Με αυτή την εκπομπή, έχουμε τη μοναδική ευκαιρία να ακούσουμε τη θαυμά-

σια δουλειά στα ελληνικά που γίνεται στα Σχολεία «Σωκράτης».

Μην τη χάνετε λοιπόν, κάθε Σάββατο στο CFMB 1280 AM στις 1:15 μ.μ.

1-2-3- Σωκράτης... Σας ακούμε!

## Αλεξάνδρα Μπαλτζή: Βραβεύτηκε σε Ελληνικό διαγωνισμό ζωγραφικής!



Την Άνοιξη, η εφημερίδα μας είχε δημοσιεύσει προς ενημέρωση του αναγνωστικού μας κοινού, το Διεθνές Παιδικό – Νεανικό Διαγωνισμό Ζωγραφικής για την Ομογένεια.

Το διαγωνισμό, διοργάνωσαν η Γενική Γραμματεία Απόδημου Ελληνισμού του Υπουργείου Εξωτερικών (ΓΓΑΕ) και η Παιδική Πινακοθήκη Ελλάδας (ΠΠΕ), ως μια πρόσκληση προς τη νέα γενιά της ομογένειας όπου γης, έτσι ώστε να εκφράσουν τα συναισθήματά τους και να προβάλλουν μέσα από τις καλλιτεχνικές δημιουργίες τους ένα ευοίωνο και ειρηνικό μέλλον.

Ο διαγωνισμός διήρκεσε από 10 Απριλίου έως 5 Ιουλίου 2020, κατά τη διάρκεια του οποίου συγκεντρώθηκαν 3.130 έργα από 30 διαφορετι-

κές χώρες, με τη συμμετοχή εκατοντάδων εκπαιδευτικών οργανισμών, σχολείων, ομογενειακών κοινοτήτων και πολιτιστικών συλλόγων της ομογένειας.

Μια από τις βραβευτέντες ήταν και η δεκάχρονη μαθήτρια του Σχολείου Σωκράτης V στο Λαβάλ, Αλεξάνδρα Μπαλτζή.

Το διακριθέν έργο της μαζί με όλα τα υπόλοιπα διακριθέντα έργα του διαγωνισμού θα προβληθεί από το Υπουργείο Εξωτερικών και την Παιδική Πινακοθήκη Ελλάδας.

ΤΑ ΝΕΑ της εύχονται και εις ανώτερα!

# A2 AUTO

Professional Auto Body Repair & Painting

- Insurance Work Accepted
- All Work Guaranteed
- Expert Color Matching
- Factory Genuine Parts
- Import Car Specialists
- American Muscle Cars
- Towing
- Major & Minor Repairs

**FREE ESTIMATES!**

**Ari: 514-476-4565**  
1385, Boul. des Laurentides, local 103, Vimont, Laval



# Ο ρόλος της Β

## Η αποκλειστική συνέντευξη

### από τους εθνικιστές

### της εφημερίδας AGOS



Αποκλειστικότητα  
ΤΑ ΕΛΛΗΝΟΚΑΝΑΔΙΚΑ  
**NEA**

**Μ**ια συγκλονιστική αποκάλυψη έκανε η Τουρκάλα ιστορικός **Ντιλέκ Γκιουβέν\*** στο δημοσιογράφο Χραντ Ντινκ: «Ένα έτος πριν από τα γεγονότα του Σεπτεμβρίου, φθάνει στο υπουργείο Εξωτερικών της Αγγλίας από το Αγγλικό Προξενείο της Αθήνας τηλεγράφημα το οποίο αναφέρει: «Οι σχέσεις Τουρκίας και Ελλάδας είναι άριστες. Εάν όμως γίνει κάτι στην οικία του Ατατούρκ στη Θεσσαλονίκη, θαυμάσια μπορεί να γίνουν όλα άνω κάτω... Στη διοργάνωση των γεγονότων υπάρχει αγγλική προτροπή. Και τα γεγονότα βολεύουν τους Άγγλους».

Δημοσιεύουμε παρακάτω **συνομιλία-συνέντευξη** της Ντιλέκ Γκιουβέν με τον Τούρκο δημοσιογράφο (αρμενικής καταγωγής) Χραντ Ντινκ, Γενικό Διευθυντή Έκδοσης της εφημερίδας AGOS, που δολοφονήθηκε στην Κωνσταντινούπολη το 2007 από τους εθνικιστές\*\*.

#### ΕΡΩΤΗΣΗ: ΝΑ ΞΕΚΙΝΗΣΟΥΜΕ ΜΕ ΤΟ ΙΔΙΑΙΤΕΡΟ ΕΝΔΙΑΦΕΡΟΝ ΠΟΥ ΔΕΙΧΝΕΤΕ ΣΤΟ ΘΕΜΑ.

**Απάντηση:** Ξεκίνησα από προσωπικό ενδιαφέρον και μόνο. Μου είχε μιλήσει για τα γεγονότα αυτά ο παππούς μου όταν ήμουν ακόμα παιδί. Μου είχαν φανεί φοβερά και τρομερά τα όσα μου είπε. Στη Γερμανία, ιδιαίτερα στα χρόνια που φοιτούσα στο λύκειο, βρέθηκα σε μια κοινωνία που ενδιαφερόταν πολύ με το παρελθόν της. Η περίοδος του ναζισμού ήταν συνέχεια θέμα συζήτησης και κριτικής. Όταν επισκεπτόμουν την Τουρκία προσπαθούσα να βρω κάτι σχετικό με τα γεγονότα αυτά και μου φαινόταν πολύ περίεργο το ότι δεν υπήρχε τίποτα.

Μετά από τη μεταπτυχιακή μου εργασία με θέμα «Ο Τουρκικός εθνικισμός την περίοδο της οργάνωσης Ένωση και Πρόοδος» προσανατολίστηκα στο θέμα αυτό, το οποίο δίχως αμφιβολία συνδέεται και είναι αποτέλεσμα της περιόδου εκείνης.

#### ΣΕ ΤΙ ΠΟΣΟΣΤΟ ΤΑ ΓΕΓΟΝΟΤΑ ΤΗΣ 6/7 ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΥ ΣΥΝΔΕΟΝΤΑΙ ΜΕ ΤΟ ΚΥΠΡΙΑΚΟ ΚΑΙ ΣΕ ΤΙ ΠΟΣΟΣΤΟ

#### ΟΦΕΙΛΟΝΤΑΙ ΣΕ ΑΛΛΕΣ ΑΙΤΙΕΣ;

-Δεν είναι σίγουρα λάθος να δεχθούμε πως τα γεγονότα εκείνα έχουν σχέση με το Κυπριακό. Βεβαίως έχουν μια μικρή σχέση μ' αυτό, όμως το πραγματικό πρόβλημα ήταν η σχετική με τις μειονότητες πολιτική της Τουρκίας.

#### ΚΑΤΑ ΤΗ ΓΝΩΜΗ ΣΑΣ, ΤΑ ΓΕΓΟΝΟΤΑ ΤΗΣ 6/7 ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΥ ΠΟΣΟ ΑΜΦΙΒΛΕΠΟΜΕΝΑ ΕΙΝΑΙ ΙΣΤΟΡΙΚΑ;

-Κατά βάση υπάρχει μια κοινή παραδοχή σε όσους έζησαν τα γεγονότα ότι πρόκειται για όνειδος, «μαύρη κηλίδα» ή «κακές μέρες» τα χαρακτήριζαν. Βεβαίως υπάρχουν κι εκείνοι που λένε πως «κι οι Ρωμιοί στην Κύπρο έκαναν το και το», προσπαθώντας από κάπου να αντλήσουν κάποια δικαιολογία.

Όμως η πλειοψηφία και κυρίως αυτοί με τους οποίους συζητήσα, μου άφησαν την εντύπωση πως τα βρσκουν ντροπιαστικά. Δε μπορούσαν, λένε, να κοιτάξουν στα μάτια τους γείτονές τους. Σίγουρα όμως δεν υπάρχει καθόλου σκέψη να ιδωθούν υπό το πρίσμα που εγώ ανέφερα: Ως μια ενιαία γραμμή που ξεκινά από την εποχή του «Ένωση και Πρόοδος».

Κατά τη γνώμη τους οι χρονιές του '50 είχαν τις δικές τους συνθήκες. Το ότι το Σεπτέμβριο θα κηρύσσονταν στρατιωτικός νόμος, φαινόταν από τον Ιούλιο. Πλειοψηφούν εκείνοι που θεωρούν υπεύθυνη για τα γεγονότα την κυβέρνηση του Δημοκρατικού Κόμματος. Κατά τη γνώμη τους, ο πρωθυπουργός Αντάν Μεντερές είχε πρόθεση, αργά ή γρήγορα, να τα χρησιμοποιήσει για να βάλει περιορισμούς στην Αντιπολίτευση.

#### ΣΥΜΦΩΝΑ ΟΜΩΣ ΜΕ ΤΗ ΔΙΚΗ ΣΑΣ ΕΡΓΑΣΙΑ, ΤΑ ΑΙΤΙΑ ΤΩΝ ΓΕΓΟΝΟΤΩΝ ΕΙΝΑΙ ΠΟΛΥ ΔΙΑΦΟΡΕΤΙΚΑ.

-Ακριβώς. Ως κυρίως αίτιο φαίνεται το Κυπριακό, όμως στην πραγματικότητα είναι η περίοδος οικοδόμησης εθνικού κράτους. Μπορούμε να ξεκινήσουμε από τους εκτοπισμούς πληθυσμών του 1915, του Φόρο Περιουσίας, τα γεγονότα της

Θράκης. Όλα είναι και από μια περίοδο. Κατά τα Σεπτεμβριανά δε χτυπήθηκαν μόνο οι Ρωμιοί. Αν δούμε τους αριθμούς πρόκειται για 60% Ρωμιούς, 20% Αρμένιους, 12% Εβραίους.

Το εκτός Ρωμιών ποσοστό δεν είναι τυχαίο. Στους καταλόγους που κρατούσαν υπήρχαν και τα Αρμενικά καταστήματα και οι Αρμενικές οικογένειες. Εάν περιορίσουμε την αιτία στο Κυπριακό, τι δουλειά είχαν οι Αρμένιοι στους καταλόγους;

#### ΤΙ ΕΙΝΑΙ ΑΥΤΟ ΠΟΥ ΑΠΟΚΑΛΕΙΤΑΙ «ΚΑΤΑΛΟΓΟΥΣ»;

-Κατά τη διάρκεια των καταστροφών, σχεδόν σε κάθε μέρος, υπάρχει μια τριμελής καθοδηγητική ομάδα. Ο πρώτος δείχνει τα μέρη που θα καταστραφούν.

Οι άνθρωποι αυτοί κρατούν καταλόγους με διευθύνσεις οικιών και καταστημάτων. Μια αποθήκη που δεν είχε καν αριθμό γραμμένο στον τοίχο βρέθηκε πανεύκολα και καταστράφηκε.

Σύμφωνα με τα γαλλικά αρχεία, οι κατάλογοι αυτοί ετοιμάστηκαν από την εποχή του Β' Παγκοσμίου Πολέμου με τη σκέψη «μπορεί οι μειονότητες να μας δημιουργήσουν πρόβλημα, ας υπάρχουν για καλό και για κακό...». Οι διευθύνσεις ζητήθηκαν από τους μουχτάρηδες. Ζητήθηκαν από τους νυχτοφύλακες (μπεχτσήδες) να σημειώσουν τα σπίτια των μη μουσουλμάνων.

Για παράδειγμα, υπάρχει ένας γερμανοεβραίος, ο οποίος αργότερα ασπασθηκε το Ισλάμ. Φυσικά δεν έχει καμία σχέση με το Κυπριακό, όμως έσπασαν κι αυτού το κατάστημα. Και φυσικά, όπως είναι γνωστό, υπάρχει μια «Έκθεση Μειονοτήτων» που συνέταξε το Λαϊκό Ρεπουμπλικανικό Κόμμα τη δεκαετία του '40.

Σύμφωνα με αυτό «έχουμε συνάξει όλες τις μειονότητες στην Πόλη και είναι απαραίτητο, με κάποιο τρόπο, να μειώσουμε τον αριθμό τους».

Κατά τη γνώμη μου η πραγματική αιτία των Σεπτεμβριανών δεν είναι το Κυπριακό αλλά το ότι οι μειονότητες είχαν συγκεντρωθεί στην Πόλη.

#### ΟΛΕΣ ΟΙ ΜΕΙΟΝΟΤΗΤΕΣ ΤΟ ΙΔΙΟ ΑΞΙΟΛΟΓΟΥΝΤΑΙ;

-Όχι. Όταν ελέγξουμε τους αριθμούς διαπιστώνουμε ένα 60, 20 και 10%. Οι αναλογίες λίγο πολύ συμφωνούν με τις αναλογίες του πληθυσμού. Πάνω κάτω είναι και η αναλογία του φόβου που προκαλούν. Λέγεται λοιπόν: «οι Ρωμιοί, παρά τις προσπάθειες, δεν ενσωματώνονται και είναι πιθανόν να συνεργαστούν με την Ελλάδα. Τι να κάνουμε ώστε να μειωθεί ο αριθμός τους»; Με τους Αρμένιους είναι λίγο περισσότερο θετικοί. Αριθμητικά δεν είναι όσοι οι Ρωμιοί και δεν έχουν στενή σχέση με κάποιο κράτος. Πέραν τούτου, οι Αρμένιοι ζουν περισσότερο μαζί με Τούρκους, έχουν κάπως ενσωματωθεί.

#### ΣΤΟ ΒΙΒΛΙΟ ΣΑΣ ΑΝΑΦΕΡΕΣΤΕ ΣΤΗ ΒΙΑΙΗ ΜΕΤΑΚΙΝΗΣΗ ΤΩΝ ΑΡΜΕΝΙΚΩΝ ΠΛΗΘΥΣΜΩΝ. ΜΠΟΡΕΙΤΕ ΝΑ ΜΑΣ ΜΙΛΗΣΕΤΕ ΓΙ' ΑΥΤΟ;

-Σύμφωνα με τα αμερικανικά αρχεία, το 1930 υπάρχουν στην Ανατολία 10 χιλιάδες Αρμένιοι. Στην Πόλη άλλες 60 χιλιάδες.

#### ΑΥΤΟ ΟΜΩΣ ΔΕΝ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΕΥΣΤΑΘΕΙ. ΣΥΜΦΩΝΑ ΜΕ ΤΑ ΠΡΑΚΤΙΚΑ ΤΗΣ ΛΟΖΑΝΗΣ ΥΠΑΡΧΟΥΝ 170 ΧΙΛΙΑΔΕΣ ΑΡΜΕΝΙΟΙ ΣΤΗΝ ΑΝΑΤΟΛΙΑ ΚΑΙ 130 ΧΙΛΙΑΔΕΣ ΣΤΗΝ ΠΟΛΗ.

-Πιθανόν. Πάντως στα αρχεία υπάρχει ο αριθμός που σας είπα. Από αυτούς οι 6 χιλιάδες, στην περίοδο 1924 - 1930 φεύγουν για τη Συρία. Οι πρώτοι φεύγουν το 1929.

Στα χωριά, κυρίως με τη χρησιμοποίηση πρακτόρων, καλλιεργείται η τάση του φευγιού. Οι διαδώσεις λένε: «Θα αγοραστούν σε λογικές τιμές τα σπίτια, τα τσιφλίκια, τα ζωντανά σας. Το καλύτερο για σας είναι να μεταναστεύσετε στη Συρία». Σε άλλα μέρη, για παράδειγμα στη Σεβάστεια, απαγορεύεται στους Αρμένιους να εγκαταλείψουν την πόλη. Για το λόγο αυτό, κυρίως όσοι ασχολούνται με το εμπόριο, εγκαταλείπουν τη Σεβάστεια.

► ΣΥΝΕΧΕΙΑ ΣΤΗ ΣΕΛΙΔΑ 19

250	για	\$87
500	για	\$127
1000	για	\$187

Τυπώνουμε όλα τα είδη Επιταγές Επιχειρήσεων Καναδά ΗΠΑ

ΠΛΗΡΗ ΑΣΦΑΛΙΣΤΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ

## ΓΛΥΤΩΣΤΕ ΧΡΗΜΑΤΑ

Τυπώστε τις επιταγές σας σ'εμάς με σιγουριά

**MEDIA-TREK**  
Communications - Promotions - Marketing

T. 450.978.9999



# ΟΡΕΤΑΝΙΑΣ ΣΤΑ ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΑΝΑ

## Ευξη του (αρμενικής καταγωγής) δολοφονημένου Πέτρους Τούρκου δημοσιογράφου Χραντ Ντινκ, Πέτρους, στην Τουρκάλα ιστορικό Ντιλέκ Γκιουβέν

### ΣΥΝΕΧΕΙΑ ΑΠΟ ΣΕΛΙΔΑ 18

Υπάρχουν στα αμερικανικά αρχεία έγγραφα σύμφωνα με τα οποία ερωτούνται εάν διώχονται διά της βίας. Υπάρχουν τέτοιες στενόχωρες καταστάσεις. Εκτός αυτού πιέζονται να μεταναστεύσουν από τα χωριά σε μεγαλύτερες πόλεις. Εκεί παρουσιάζεται το πρόβλημα της ανεργίας. Όσοι δε βρίσκουν δουλειά φεύγουν για τη Συρία.

### ΟΙ ΠΙΕΣΕΙΣ ΑΥΤΕΣ ΜΕ ΠΟΙΑ ΜΕΘΟΔΟ ΠΡΑΓΜΑΤΟΠΟΙΟΥΝΤΑΙ;

-Οι πράκτορες διαδίδουν το σύνθημα «καλύτερα να φύγετε». Στα χωριά εγκαθίστανται μετανάστες από τη Βουλγαρία. Όμως αυτό δεν αποδίδει, καθότι μετανάστες και Αρμένιοι δημιουργούν καλές σχέσεις. Τη χρονιά του 1934 υπάρχουν περιπτώσεις Αρμενίων που φορτώνονται στα τρένα διά της βίας και στέλνονται στην Πόλη. Σύμφωνα με τις εκθέσεις των Αμερικανών, η νέα πολιτική που ακολουθείται είναι ο εκφοβισμός και η προσπάθεια να εμφανιστούν οι μεταναστεύσεις ως οικειοθελείς.

Εάν κοιτάξουμε τα γεγονότα της Θράκης με τους Εβραίους, υπάρχουν ομοιότητες. Πετροβολούνται οι κατοικίες με εντολή του Κράτους και παρουσιάζονται ωσαν να τα κάνουν οι πολίτες. Η αιτία που γίνεται αυτό την εποχή εκείνη, είναι ο φόβος ότι επίκειται ιταλική επίθεση. Στη μεθόριο υπάρχουν μειονότητες, θεωρούνται εν δυνάμει σύμμαχοι του εχθρού.

Τα γεγονότα υπάρχουν μέχρις ότου ελαττωθεί ο αριθμός τους. Για να καταλάβετε, υπάρχει μια γενικότερη φοβία για τις μειονότητες. Κανονικά, με την ίδρυση της Τουρκικής Δημοκρατίας, πρέπει οι φοβίες να μειώνονται, όμως αυτό δε συμβαίνει.

### ΔΗΛΑΔΗ, ΤΗΝ ΕΠΟΧΗ ΑΥΤΗ, ΚΑΜΙΑ ΗΣΥΧΙΑ ΓΙΑ ΤΙΣ ΜΕΙΟΝΟΤΗΤΕΣ!

-Υπάρχει μια βελτίωση στην πολιτική αυτή τα πρώτα χρόνια της δεκαετίας του '50 με τις κυβερνήσεις του Δημοκρατικού Κόμματος, όμως η αιτία είναι μάλλον το ότι την εποχή εκείνη το 1/3 των ψηφο-

φόρων στην Πόλη είναι μειονοτικοί. Με αυτών τους ψήφους ο Μεντερές κερδίζει εκεί τις εκλογές. Και φυσικά γεννάται ένα σοβαρό ερώτημα. Γιατί οι μειονότητες, οι οποίες θεώρησαν οργανωτή των γεγονότων το Δημοκρατικό Κόμμα, το ξαναψήφισαν; Στην πραγματικότητα υπήρχε αρχικά στους Ρωμιούς η σκέψη να μη συμμετάσχουν στις εκλογές. Πρυτάνευσε όμως μια δεύτερη σκέψη, από το φόβο ότι εάν επανέλθει το Λαϊκό Κόμμα θα τους τιμωρήσει. Το Λαϊκό Κόμμα το θεωρούσαν χειρότερο.

### ΠΩΣ ΑΝΑΛΥΕΤΕ ΤΑ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΤΩΝ ΓΕΓΟΝΟΤΩΝ;

-Μετά το 1955 δεν υπάρχει ομαδική φυγή, οι άνθρωποι δεν πρόλαβαν να συνέλθουν οικονομικά. Από την πλευρά των Ρωμιών, Πατριαρχείο και Ελληνικό Προξενείο συμβούλευαν την παραμονή και δημιουργούσαν γραφειοκρατικά εμπόδια σε όσους ήθελαν να φύγουν. Ήταν επιθυμητή η ύπαρξη εδώ μιας παροικίας δίπλα στο Πατριαρχείο.

Το πρώτο αποτέλεσμα είναι αυτό. Το δεύτερο, είναι η ευκαιρία που άδραξε το Δημοκρατικό Κόμμα. Με την εκλογική νίκη του Μεντερές το 1950 ανήλθαν στην εξουσία διαφορετικές κοινωνικές τάξεις. Τη θέση των γραφειοκρατών, στρατιωτικών και μη, πήραν οι τσιφλικάδες της Ανατολίας.

Στην αρχή η κατάσταση ήταν καλή, η οικονομία της χώρας εξελίχθηκε. Όμως, ειδικά το 1955, η οικονομία άρχισε να γίνεται προβληματική. Η αντιπολίτευση άρχισε να στριμώχνει τον Μεντερές. Για να ξαναπάρει λοιπόν τα ινιά στο χέρι του, τα γεγονότα του Σεπτεμβρίου του '55 αποτελούσαν ευκαιρία. Κατά τη διάρκεια της ισχύος του στρατιωτικού νόμου, απαγορεύθηκαν δυο πράγματα: ειδήσεις σχετικές με τα γεγονότα και ειδήσεις σχετικές με την οικονομία.

### ΠΟΙΑ ΥΠΗΡΞΕ Η ΣΥΜΠΕΡΙΦΟΡΑ ΤΟΥ ΚΡΑΤΟΥΣ ΠΡΟΣ ΤΙΣ ΜΕΙΟΝΟΤΗΤΕΣ ΜΕΤΑ ΑΠΟ ΤΑ ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΑΝΑ;

-Έπρεπε να δοθούν αμέσως αποζημιώ-

σεις, όμως υπήρξε καθυστέρηση για δυο περίπου χρόνια. Αμέσως μετά το 1955 έγινε έρανος. Γενικότερα, οι τράπεζες έκαναν έκκληση για εράνουσ. Όμως, σύμφωνα με τα Γερμανικά αρχεία, για τον έρανο απευθύνονταν στους ξένους και τους μη μουσουλμάνους. Ακόμη γίνεται λόγος και για πιέσεις προς αυτούς. Στις συνεντεύξεις που είχα υπογραμμίστηκε ιδιαίτερα το σημείο ότι οι αποζημιώσεις ήταν ανεπαρκείς και συμβολικές και πραγματοποιούντο μόνο και μόνο για να δημιουργηθεί η εντύπωση ότι τα θύματα αποζημιώνονται. Μετά το 1955 δημοσιεύονταν στις εφημερίδες αγγελίες που έλεγαν «Δε μιλάμε για τις ζημιές μας, στηρίζουμε τη χώρα μας». Τέτοιες εκστρατείες υπήρχαν και παρέμεναν άγνωστοι εκείνοι που έδιναν αυτές τις αγγελίες.

### ΖΗΤΗΣΕ ΤΗΝ ΠΕΡΙΟΔΟ ΕΚΕΙΝΗ, ΜΕΣΩ ΤΟΥ ΤΥΠΟΥ Η ΤΟΥ ΡΑΔΙΟΦΩΝΟΥ, ΣΥΓΓΡΩΜΗ Ο ΠΡΩΘΥΠΟΥΡΓΟΣ;

-Όχι. Μόνο στη Βουλή έγιναν συζητήσεις. Εκφράζονταν λύπη, όμως αυτό δεν ωφέλουσε σε τίποτα, καθώς όλοι γνώριζαν το διαφορετικό τρόπο με τον οποίο οργανώθηκαν τα γεγονότα. Στη Βουλή υπήρχε Ρωμιός βουλευτής. Όταν πήρε το λόγο και άρχισε να λέει τι έκαναν στους γονείς του, τον κάθισαν κάτω όλοι μαζί. Ακόμη και όταν άρχισε η φυγή των μειονοτήτων, τα γεγονότα δεν αξιολογήθηκαν ως αίτιο της φυγής αυτής, ώστε να ζητηθεί συγγνώμη. Ισχυρίστηκαν ότι η μετανάστευση οφείλεται στο ότι οι οικονομικές συνθήκες στην Ελλάδα ήταν καλύτερες.

Στις συνεντεύξεις που πραγματοποίησα, σχετικά με τις αποζημιώσεις, μου είπαν: «Ήταν ανεπαρκείς, όμως κατά κάποιο τρόπο μας ικανοποίησαν. Ψυχολογία του μειονοτικού βλέπετε. Τελικά, έστω και συμβολικά, κάτι μας είχε δώσει το κράτος. Όμως συγγνώμη δε μας είπε».

### ΣΤΗ ΜΕΛΕΤΗ ΣΑΣ ΑΝΑΦΕΡΕΣΤΕ ΣΤΗΝ ΠΕΡΙΟΔΟ ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΙΑΣ ΤΩΝ ΓΕΓΟΝΟΤΩΝ, ΠΟΙΟΙ ΕΙΝΑΙ ΑΥΤΟΙ ΠΟΥ ΤΑ ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΑΝ;

-Μελετώντας τα γεγονότα βλέπουμε τις εξής πλευρές: Οι τοπικοί κυρίως παράγοντες του Δημοκρατικού Κόμματος, οι υπηρεσίες πληροφοριών των οποίων τα μέλη είναι κυρίως στρατιωτικοί και το σωματείο «Η Κύπρος είναι Τουρκική».

Στο σωματείο αυτό, που ιδρύθηκε ένα χρόνο πριν τα γεγονότα, συναντώνται οι φοιτητικές οργανώσεις και τα συνδικάτα.

### ΣΑΝ ΜΙΑ ΣΥΜΜΑΧΙΑ ΔΕΞΙΑΣ ΚΑΙ ΑΡΙΣΤΕΡΑΣ ΔΗΛΑΔΗ...

-Δε θα έπρεπε να το δούμε έτσι, διότι την εποχή εκείνη τα συνδικάτα και οι φοιτητικές οργανώσεις είναι εθνικιστικά σωματεία και στο μονοπώλιο του κράτους.

Το σωματείο «Η Κύπρος είναι Τουρκική» ιδρύεται ένα περίπου έτος νωρίτερα και παρουσιάζεται ως «ιδρυθέν από φοιτητές».

Στην πραγματικότητα ιδρύεται κατ' εντολή του Τουρκικού Προξενείου του Λονδίνου με το εξής σκεπτικό:

«Πρέπει να στηρίξουμε την τουρκική πολιτική στο Κυπριακό διότι μέχρι στιγμής υπήρξε αδράνεια». Στο σωματείο εμφανίζονται ονόματα όπως των Χικμέτ Μπιλ, Ορχάν Μπιργκίτ, Χουσαμεντίν Τζάνοζτουρκ. Και ποιοι είναι αυτοί; Ο Χικμέτ Μπιλ δημοσιογράφος στη Χουριέτ, αυτός υποδαυλίζει και το Κυπριακό και το φέρνει στο προσκήνιο. Ο Χουσαμεντίν Τζάνοζτουρκ είναι πρόεδρος των φοιτητικών συλλόγων. Ο Ορχάν Μπιργκίτ δημοσιογράφος του Λαϊκού Ρεπουμπλικανικού Κόμματος. Υπάρχει ακόμα και ο Κιαμίλ Ονάλ από τις υπηρεσίες πληροφοριών. Πριν τα γεγονότα, ήταν ο υπεύθυνος για την παρακολούθηση Αρμενίων και Κούρδων στο Λίβανο και τη Συρία. Το σωματείο αυτό ιδρύει παντού υποκαταστήματα.

Στο Μπαχτσελιέωλερ, στο Φατίχ. Πρόεδροι σ' αυτά αναλαμβάνουν κυρίως οι τοπικοί παράγοντες του Δημοκρατικού Κόμματος, οι οποίοι είναι παράλληλα και μέλη φοιτητικών οργανώσεων ή συνδικάτων. Υπάρχει δηλαδή ένας οργανισμός.

### ΣΥΝΕΧΕΙΑ ΣΤΗ ΣΕΛΙΔΑ 20



## Fruits and vegetables

Fresh of the day at amazing prices!

No waste. Supporting Responsible Sustainability

- 1 Place your orders on-line or by phone before **9am on Thursday**.
- 2 Pick up your baskets on **Friday or Saturday**

Place your order on Facebook (\$5 for delivery)

**30\$**

A value of **\$50+** at the supermarket

16 TO 20 VARIETIES  
**MIXED BASKET**  
FRUITS AND VEGETABLES

3161-D, boul. Dagenais Ouest, (near Curé-Labelle) Laval, Québec H7P 1T8

514 473-4591

PANIERDUFERMIER.CA PANIERDUFERMIER@GMAIL.COM



Αξιοσημείωτο είναι επίσης το ότι, εντός του Αυγούστου, το σωματείο «Η Κύπρος Είναι Τουρκική» ανοίγει ταυτόχρονα παραρτήματα σχεδόν παντού. Μια οργάνωση δηλαδή από πάνω προς τα κάτω. Εκείνο που εκπλήσσει είναι η μυστικότητα με την οποία εξελίσσονται τα πράγματα, δίχως κανείς να τα αντιληφθεί.

Παρ' όλα αυτά το πιθανότερο είναι οι επικεφαλής του Δημοκρατικού Κόμματος να μην είχαν ιδέα για την έκταση που θα δίδονταν στα γεγονότα. Δεν ήταν δυνατό να δώσουν άδεια, καθότι τις μέρες εκείνες υπήρχε στην Πόλη σε εξέλιξη μια σημαντική διεθνής συνάντηση. Δε νομίζω ότι μια κυβέρνηση θα τολμούσε κάτι τέτοιο. Όμως στη διοργάνωση υπάρχει δάκτυλος πολλών κέντρων. Κέντρα που επεξεργάζονταν την αποδυνάμωση της οικονομικής ισχύς των μειονοτήτων και την εκδίωξή τους. Τα κέντρα αυτά έδωσαν αυτή την έκταση.

**ΟΙ ΜΕΙΟΝΟΤΗΤΕΣ ΑΝΤΙΛΗΦΘΗΚΑΝ ΜΗΠΩΣ ΤΟ ΤΙ ΤΙΣ ΠΕΡΙΜΕΝΕ;**

-Κατά την περίοδο εξέλιξης του Κυπριακού οι Ρωμιοί κατηγορούνται από την κοινή γνώμη. Όμως το ενδιαφέρον είναι ότι τα σχετικά δημοσιεύματα στις εφημερίδες εμφανίζονται 6-7 μήνες νωρίτερα. Για παράδειγμα ειδήσεις όπως: «Νεαρός Ρωμιός δάρθηκε από αγανακτισμένους Τούρκους επειδή φώναζε «Η Κύπρος είναι Ελληνική». Ή: «Αίσχος. Στα πλοία των νησιών μιλούν μεγαλόφωνα ρωμαίικα».

**ΜΠΟΡΟΥΜΕ ΔΗΛΑΔΗ ΝΑ ΠΟΥΜΕ ΠΩΣ ΥΠΟΒΑΛΛΕΤΑΙ ΣΤΟ ΠΛΗΘΟΣ Ο ΤΡΟΠΟΣ ΑΝΤΙΔΡΑΣΗΣ ΤΟΥ;**

-Κατά τη διάρκεια των γεγονότων υπήρξαν Τούρκοι που προσπάθησαν να προστατέψουν τους Ρωμιούς, του Αρμένιους. Υπήρξαν όμως κι εκείνοι που τους κατέδωσαν. Θάνατοι και τραυματισμοί υπήρξαν ελάχιστοι. 300 – 600 τραυματίες. Αξιοπρόσεκτο είναι ότι κυκλοφορούσαν κάποιοι με σάκα πρώτων βοηθειών.

Πιθανόν να υπήρχε διαταγή «Χτυπήστε, καταστρέψτε, όμως μη σκοτώσετε». Έμπαιναν στα σπίτια κι έλεγαν σε ηλικιωμένους: «Μη φοβάστε, είστε ηλικιωμένοι, καθίστε. Εμείς θα σπάσουμε και θα φύγουμε». Παρόμοιες ομολογίες υπάρχουν πολλές, αναφέρονται στις συνεντεύξεις μου. Για το λόγο αυτό πιστεύουμε ότι υπάρχει τέτοια εντολή. Όμως βιασμοί υπάρχουν πολλοί. Οι γυναίκες δε θέλουν να μιλήσουν. Γίνεται λόγος για 10 έως 16 νεκρούς. Οι αριθμοί δε συμφωνούν.

**ΠΩΣ ΞΕΚΙΝΟΥΝ ΤΑ ΓΕΓΟΝΟΤΑ; ΤΙ ΑΚΟΛΟΥΘΕΙ;**

-Στις 6 Σεπτεμβρίου, ειδικά στις περιοχές που πυκνοκατοικούνται από Ρωμιούς, εμφανίζονται ομάδες 20-30 ανδρών. Αυτό παρατηρείται σε πολλά μέρη. Πριν ακόμη κυκλοφορήσει η εφημερίδα, κυκλοφορεί η είδηση πως «Έβαλαν βόμβα στο σπίτι του Ατατούρκ». Οι φοιτητές αρχίζουν να βγάζουν εμπρηστικούς λόγους σε διάφορα μέρη, κυρίως στην πλατεία Ταξίμ.

Ένας από αυτούς που πήρα συνέντευξη την εποχή εκείνη, ήταν 15 χρονών. Κάποιοι πήγαν και του είπαν, μου λέει ο ίδιος, «Τι λες; Δε σπάνουμε τούτα τα τζάμια;». Υπάρχει δηλαδή τέτοια προετοιμασία. Άνθρωποι που καθοδηγούν τις ομάδες υποδεικνύοντάς τους το τι πρέπει να κάνουν. Υπάρχουν οι μπροστάρηδες που κρατούν σημαίες και προτομές του Ατατούρκ και φωνάζουν τα συνθήματα και τους ακολουθεί το πλήθος που καταστρέφει. Σε συγκεκριμένα σημεία έχουν αφηθεί φορτηγά γεμάτα πέτρες. Οι σημαίες είναι όλες ολοκαίνουργιες, δεν τις έχουν φέρει από τα σπίτια τους. Τους τις ενεχυριάζουν στους δρόμους. Και η μεταφορά έχει προγραμματιστεί τέλεια.

Μεταφέρθηκαν άνθρωποι από γειτονικές πόλεις, από εργοστάσια. Για παράδειγμα, οι εργαζόμενοι στο εργοστάσιο του Πασάμπαχτσε μεταφέρθηκαν για να συμμετάσχουν στα γεγονότα και επιστράφηκαν αργότερα πίσω στο εργοστάσιο. Υπάρχουν και αγριότητες. Ανοίγονται τά-

φοι και μαχαιρώνονται τα πτώματα, καίγονται τα οστά. Δεν εκδηλώνονται πολλές πυρκαγιές διότι υπάρχει σχετική εντολή που το απαγορεύει.

**ΚΛΟΠΕΣ ΚΑΙ ΛΕΗΛΑΣΙΕΣ;**

-Είναι ενδιαφέρον ότι στο ξεκίνημα έγιναν προσπάθειες να αποφευχθούν. Οι καθοδηγητές έλεγαν «μη τυχόν και κλέψετε».

Όσοι έπαιρναν το πλοίο για απέναντι περνούσαν από έλεγχο και εάν έβρισκαν επάνω τους λάφυρα τους έστελναν στο τμήμα. Αυτό γίνεται ώστε να φανεί πως δε σκοπεύουν σε λεηλασίες, αλλά σε καταστροφές.

Όμως μετά από κάποια στιγμή χάνουν τον έλεγχο. Τα ινιά ξεφεύγουν.

Αυτό που εμένα με εκπλήττει είναι ότι δεν πρόκειται για λαϊκή εξέγερση, εκτελούνται εντολές. Δεν είναι γεγονότα αυθόρμητα, ελέγχονται εκ του σύνεγγυς, όπως αναφέρουν και τα γαλλικά αρχεία. Συμμετέχουν 100 χιλιάδες άνθρωποι. Μεγάλος αριθμός.

**ΤΙ ΣΥΜΒΑΙΝΕΙ ΣΤΙΣ ΑΛΛΕΣ ΠΟΛΕΙΣ;**

-Παράλληλα εκδηλώνονται γεγονότα και στη Σμύρνη. Όχι πάντως σ' αυτή την έκταση. Λόγω ΝΑΤΟ υπάρχουν Έλληνες αξιωματικοί. Εκεί συμβαίνουν. Στην Άγκυρα υπάρχει μόνο πορεία.

Ο νομάρχης Άγκυρας που βρίσκεται συμπρωματικά στην Πόλη, βλέπει την κατάσταση και δίνει εντολή για κήρυξη στρατιωτικού νόμου.

Σε άλλες πόλεις δεν υπάρχουν γεγονότα. Την επομένη λαμβάνονται μέτρα σε κάποιες πόλεις της Ανατολίας.

Ορισμένοι μη μουσουλμάνοι τοποθετούνται σε ξενοδοχεία. Μια έκρηξη γίνεται σ' έναν κήπο στο Ισκέντερον. Στην Πόλη μετά τα μεσάνυχτα αναλαμβάνει ο στρατός.

Κηρύσσεται στρατιωτικός νόμος και τα γεγονότα καταλαγιάζουν. Την επομένη υπάρχει μια αυθόρμητη κινητοποίηση, όμως σε επίπεδο ατόμων. Η αστυνομία επεμβαίνει.

**ΠΟΙΑ ΕΙΝΑΙ Η ΥΛΙΚΗ ΖΗΜΙΑ;**  
-Σύμφωνα με τους υπολογισμούς του Γερμανικού Προξενείου, 54 εκ. δολάρια. Οι αποζημιώσεις που δόθηκαν δεν ξεπέρασαν τα 20 εκ...

**ΕΝΑ ΑΠΟ ΤΑ ΣΗΜΑΝΤΙΚΟΤΕΡΑ ΣΥΜΠΕΡΑΣΜΑΤΑ ΣΤΟ ΒΙΒΛΙΟ ΣΑΣ ΕΙΝΑΙ Ο ΡΟΛΟΣ ΤΗΣ ΑΓΓΛΙΑΣ. ΜΠΟΡΕΙΤΕ ΝΑ ΔΩΣΕΤΕ ΠΕΡΑΙΤΕΡΩ ΕΞΗΓΗΣΕΙΣ;**

-Όταν το 1950 ο υπουργός Εξωτερικών της Τουρκίας είπε ότι «δεν υπάρχει για μας θέμα Κύπρου» δεν είχε αρέσει στους Άγγλους, διότι την εποχή εκείνη η Κύπρος ήταν αποικία τους.

Όλος ο κόσμος ήταν ενάντιος στην κυβέρνηση της Αγγλίας, κι αυτή μεταξύ 1950 και 1955 είχε στηρίξει την πολιτική της, στο πως θα κατόρθωνε να τραβήξει την Τουρκία μέσα στο πρόβλημα και να την καταστήσει συνομιλήτη της Ελλάδας. Αυτό ήταν το σχέδιό της. Τον Αύγουστο του 1955 αποφασίστηκε η διάσκεψη του Λονδίνου. Όταν μελετήσουμε τα απομνημονεύματα των πολιτικών της Αγγλίας συναντούμε την εξής λεπτομέρεια: «Εμείς ως Αγγλία δεν επιθυμούσαμε καθόλου συμφωνία. Σημαντικό για μας ήταν όχι να αποτελέσουμε μέρος του προβλήματος, αλλά να καταστήσουμε αντιμαχόμενες πλευρές την Τουρκία και την Ελλάδα».

Υπάρχουν στο αγγλικό αρχείο έγγραφα στα οποία τίθεται το ερώτημα, πόσο ωφέλιμο θα ήταν για την Αγγλία εάν υπήρχε στην Πόλη κάποιος ξεσηκωμός εναντίον των Ρωμιών. Να αναφέρω και το πλέον συνταρακτικό. Ένα έτος πριν από τα γεγονότα του Σεπτεμβρίου, φθάνει στο υπουργείο Εξωτερικών της Αγγλίας από το Αγγλικό Προξενείο της Αθήνας, τηλεγράφημα το οποίο αναφέρει: «Οι σχέσεις Τουρκίας και Ελλάδας είναι άριστες. Εάν όμως γίνει κάτι στην οικία του Ατατούρκ στη Θεσσαλονίκη, θαυμάσια μπορεί να γίνουν όλα άνω κάτω».

# Σκέφτεστε να πουλήσετε το σπίτι σας;

## 1.9%

Μη χάσετε αυτή την ευκαιρία

- Προμήθεια 1,9% (Περιορισμένο χρονικό διάστημα)
- Με τους ισχύοντες όρους και προϋποθέσεις. (Εάν καταχωρηθεί και πωληθεί από εμένα)



**Voula Kottaridis**  
Real Estate Broker

514.993.5010



**ROYAL LEPAGE**  
HUMANIA CENTRE  
Agence immobilière

Τηλεφωνήστε μου σήμερα για μια δωρεάν εκτίμηση.

**514.993.5010**

agentvk@gmail.com





# ΙΣΤΟΡΙΑ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΑΣ ΚΑΙ ΤΟΥ ΚΟΣΜΟΥ



## Σεπτεμβριανά: Η τελευταία πράξη του διωγμού Έλληνες, Αρμένιοι και Εβραίοι είδαν τις περιουσίες τους να καταστρέφονται από ένα μανιασμένο πλήθος



«Στα μάτια του νόμου, ο ξένος της μειονότητας και ο Τούρκος είναι ίσοι. Αυτή η ισότητα είναι σαν και εκείνη που ίσχυε σε δημοκρατίες παλαιότερης κοπής: όπου εσύ είσαι τόσο καλός όσο εγώ, κι εγώ είμαι καλύτερος από σένα»...

Η έκθεση του βρετανικού προξενείου της Κωνσταντινούπολης (1944) συμπύκνωνε σε δύο φράσεις μια πολιτική αφομοίωσης και διακρίσεων κατά των μη μουσουλμανικών μειονοτήτων που είχε ακολουθήσει η Τουρκία από τη δεκαετία του '20.

Γράφει η Αριστοτελία Πελώνη\*

Το αποκορύφωμα ήταν τα Σεπτεμβριανά, το πογκρόμ της 6ης και 7ης Σεπτεμβρίου του 1955 εναντίον Ελλήνων, Αρμενίων και Εβραίων, όταν μέσα σε λίγες ώρες καταστράφηκαν και λεηλατήθηκαν στην Κωνσταντινούπολη 4.500 επιχειρήσεις, 3.500 κατοικίες, 41 σχολεία και 9 εφημερίδες.

Αφορμή για την τουρκική «Νύχτα των Κρυστάλλων» έδωσε μια βομβιστική επίθεση στο πατρικό σπίτι του Κεμάλ Ατατούρκ στη Θεσσαλονίκη, που αποδείχτηκε στη συνέχεια ότι ήταν σκηνοθετημένη από την τουρκική κυβέρνηση. Τα μεσάνυχτα της 5ης προς 6η Σεπτεμβρίου εξερράγη βόμβα στον κήπο του τουρκικού προξενείου, η οποία, όπως απεδείχθη αργότερα στη δίκη των πρωταίων των γεγονότων στη νήσο Yassıada (Πλάτη), μεταφέρθηκε από Τούρκο πράκτορα και τοποθετήθηκε από τον Τούρκο κλητήρα του προξενείου. Η έκτακτη έκδοση της τουρκικής εφημερίδας «Istanbul Ekspres», η οποία δημοσίευσε τις φωτογραφίες της συζύγου του Τούρκου προξένου παραποιημένες, ώστε να δίνεται η εντύπωση ότι η έκρηξη ήταν τεράστια και την είχαν προκαλέσει Έλληνες, έδωσε το έναυσμα για την έναρξη των πρωτοφανούς αγριότητας οργανωμένων ανθελληνικών ταραχών στην Κωνσταντινούπολη.

### ΠΛΗΘΩΡΑ ΣΤΟΙΧΕΙΩΝ

Ωστόσο, όπως προκύπτει πια από πληθώρα αρχείων κι από την πρόσφατη τουρκική και ελληνική βιβλιογραφία, το πογκρόμ εναντίον των Ελλήνων της Πόλης το «μαύρο» Σεπτέμβρη του 1955 ξεπερνά τα όρια ενός μεμονωμένου περιστατικού. Δεν ήταν η οργή των Τούρκων εθνικιστών, ούτε η έκρηξη στο τουρκικό

προξενείο στη Θεσσαλονίκη. Ήταν μια προσεκτικά ενορχηστρωμένη επίθεση εναντίον του ελληνικού πληθυσμού, στο πλαίσιο των εκκαθαρίσεων της Οθωμανικής Αυτοκρατορίας που πάσχιζε να επανεφεύρει εαυτόν ως έθνος – κράτος, ή, όπως παραδέχονται Τούρκοι ιστορικοί, μια κακή συμπεριφορά του τουρκικού κράτους στο δύσκολο δρόμο προς τη νεωτερικότητα.

Με απλά λόγια, δεν ήταν ένα αυθόρμητο ξέσπασμα που προκλήθηκε από το σφρίγος του εθνικισμού, αλλά ένα καλά προγραμματισμένο και οργανωμένο από το κράτος χτύπημα εναντίον του ελληνικού στοιχείου και ευρύτερα εναντίον των μη μουσουλμανικών πληθυσμών της Πόλης.

Τα Σεπτεμβριανά ήταν μια από τις παραμέτρους για την εθνοτική και δημογραφική ομογενοποίηση της Μικράς Ασίας, ένα από τα γεγονότα της ιστορικής συνέχειας του τουρκικού εθνικισμού που αρχίζει με την επανάσταση των Νεότουρκων το 1908, όπως υποστηρίζει στο έργο του «Ο Μηχανισμός της καταστροφής» (Εκδόσεις Εστία) ο Σπύρος Βρυώνης, ένας από τους κορυφαίους ιστορικούς του μικρασιατικού χώρου. Ο Βρυώνης, με πληθώρα πηγών απ' όλες τις εμπλεκόμενες πλευρές, τεκμηριώνει απόλυτα την τοποθέτηση της ευθύνης για τα γεγονότα, στο τουρκικό κράτος.

Ενισχύοντας τα συμπεράσματά του, η Τουρκάλα Ντιλέκ Γκιουβέν, η οποία διδάσκει Ιστορία στο Πανεπιστήμιο Σαμπαντζί της Κωνσταντινούπολης, στο βιβλίο της «Εθνικισμός, κοινωνικές μεταβολές και μειονότητες: τα επεισόδια εναντίον των μη μουσουλμάνων της Τουρκίας, 6/7 Σεπτεμβρίου 1955» (Εκδόσεις Εστία), παρουσιάζοντας για πρώτη φορά τουρκικές πηγές και στοιχεία, καθώς και ελληνικά, βρετανικά, αμερικανικά και γερμανικά έγγραφα, αναδεικνύει και την εσωτερική διάσταση των Σεπτεμβριανών, καθώς υποστηρίζει ότι η κυβέρνηση Μεντερές, έχοντας εμπλακεί σε πολιτική και οικονομική κρίση, προσπάθησε να στρέψει την προσοχή της κοινής γνώμης στο Κυπριακό.

### ΣΥΝΕΧΕΙΑ ΤΩΝ ΕΚΚΑΘΑΡΙΣΕΩΝ

Ο Σπύρος Βρυώνης κάνει λόγο για το χρονικό μιας προγραμματισμένης καταστροφής, καθώς τα Σεπτεμβριανά ήταν απλώς μια από τις προεκτάσεις της πολιτικής των εθνικών εκκαθαρίσεων της

Οθωμανικής Αυτοκρατορίας.

Αναλύοντας ακόμη περισσότερο αυτό το επιχείρημα, η Γκιουβέν σημειώνει ότι τα μεσαία («αστικά») στρώματα της πολυεθνικής κοινωνίας της Αυτοκρατορίας απαρτιζόνταν σχεδόν αποκλειστικά από μη μουσουλμανικές κοινότητες, εξού και στην πορεία του τουρκικού εθνικισμού, οι Τούρκοι έπρεπε να εφεύρουν τη δική τους εθνική τάξη. Η γενοκτονία των Αρμενίων και η εκδίωξη του ελληνορθόδοξου πληθυσμού της Μικράς Ασίας ήταν οι πρώτες προσπάθειες ομογενοποίησης, οι οποίες ακολουθήθηκαν από άλλα, σημαντικότερα και λιγότερο σημαντικά εγκλήματα, από την εκδίωξη των μη μουσουλμάνων από το Δημόσιο και το στρατό, τον εκτορκισμό συγκεκριμένων επαγγελματιών, μέχρι το φόρο περιουσίας, που είχε στόχο να βάλει τέλος στον ηγετικό ρόλο των Ελλήνων, των Αρμενίων και των Εβραίων στην οικονομία.

Στα μάτια της κυρίαρχης ελίτ, οι μειονότητες δεν αποτελούνταν από νομιμόφρονες πολίτες, αλλά από προδότες του νέου εθνικού κράτους, που έθεταν σε κίνδυνο την επιβίωση του νεοσύστατου τουρκικού κράτους. Η συγκυρία του Κυπριακού το 1955 δεν ήταν παρά η ευκαιρία για να συνεχιστεί ο διωγμός των μη μουσουλμάνων που είχε αρχίσει από τη δεκαετία του '20. Ο στόχος της κυβέρνησης να απαλλάξει την Ανατολία από χριστιανούς και Εβραίους και να τους συγκεντρώσει στην Κωνσταντινούπολη, είχε επιτευχθεί τη δεκαετία του '50. Τώρα, έπρεπε να προχωρήσει η αποχριστιανοποίηση και αποεβραιοποίηση της Πόλης, συμφωνούν Έλληνες και Τούρκοι ιστορικοί.

### ΟΙ ΥΛΙΚΕΣ ΖΗΜΙΕΣ

Σύμφωνα με επίσημες τουρκικές πηγές, στόχοι επίθεσης το Σεπτέμβρη του 1955 έγιναν 4.214 διαμερίσματα, 1.004 καταστήματα, 73 εκκλησίες, μία συναγωγή, δύο μοναστήρια, 26 σχολεία και 5.317 άλλες εγκαταστάσεις, όπως εργοστάσια, ξενοδοχεία, μπαρ και άλλα. Στην περιοχή Μπέιογλου, όπου το ποσοστό των Ελλήνων ξεπερνούσε το 15%, σημειώθηκε το υψηλότερο ποσοστό καταστροφών με 2.293 στόχους. Όπως προκύπτει από αρχεία του γερμανικού υπουργείου Εξωτερικών, σε σύνολο 36.000 καταστημάτων στην Κωνσταντινούπολη, κατεδαφίστηκαν ή λεηλατήθηκαν 3.900. Σύμφωνα με την ίδια πηγή, το 59% των καταστημάτων και το 80% των διαμερισμάτων που δέ-

χθηκαν επιθέσεις ανήκαν σε Έλληνες.

### ΟΙ ΒΡΕΤΑΝΟΙ ΕΙΧΑΝ... ΠΡΟΦΗΤΕΥΣΕΙ ΚΑΙ ΤΗ ΒΟΜΒΑ ΚΑΙ ΤΑ ΕΠΕΙΣΟΔΙΑ

Η Ντιλέκ Γκιουβέν υποστηρίζει ότι στα αρχεία ανιχνεύονται πολλά στοιχεία που τεκμηριώνουν την ανάμειξη της βρετανικής κυβέρνησης στο σχεδιασμό των Σεπτεμβριανών. Οι επιθέσεις της ΕΟΚΑ κατά βρετανικών εγκαταστάσεων στην Κύπρο, αλλά και οι ολοένα εντονότερες αξιώσεις της ελληνορθόδοξης πλειονότητας στην Κύπρο για προσάρτηση στη μητέρα Ελλάδα (Ένωσις) έκαναν τη βρετανική αποικιοκρατική δύναμη να συγκαλέσει στο Λονδίνο μια συνδιάσκεψη από τις 29 Αυγούστου έως τις 7 Σεπτεμβρίου του 1955, στην οποία προσκλήθηκαν οι κυβερνήσεις της Ελλάδας και της Τουρκίας. Στόχος του Λονδίνου ήταν «κυρίως να καταστήσει ολοφάνερο στους Έλληνες ότι υπήρχε και τουρκική αξίωση όσον αφορά στην Κύπρο». Οι Βρετανοί προσπαθούσαν να εμποδίσουν την Ελλάδα να επαναφέρει το Κυπριακό ενώπιον του ΟΗΕ, ενώ πιέζαν την Τουρκία να δείξει σκληρή διαπραγματευτική στάση. Η Συνδιάσκεψη του Λονδίνου διεκόπη από τα βίαια επεισόδια, που φαίνεται πως κάθε άλλο παρά δυσαρέστησαν τους Βρετανούς.

### ΤΟ ΣΧΕΔΙΟ ΤΗΣ ΠΡΕΣΒΕΙΑΣ

Ήδη από τον Αύγουστο του 1954, γράφει η Γκιουβέν, η βρετανική πρεσβεία στην Αθήνα «προφήτευσε» επιδείνωση στις ελληνοτουρκικές σχέσεις εξαιτίας ενός γεγονότος στη Θεσσαλονίκη, στο σπίτι όπου είχε γεννηθεί ο Ατατούρκ. Ένας Βρετανός διπλωμάτης εξέφρασε την ελπίδα ότι «τα επεισόδια κατά της ελληνικής μειονότητας στην Τουρκία θα μπορούσαν να τους φανούν πολύ χρήσιμα», ενώ συνεργάτες του βρετανικού ΥΠΕΞ χαιρέτισαν τα γεγονότα, λέγοντας πως δόθηκε στους Έλληνες «μια γεύση απ' το ίδιο τους το φάρμακο».

\*Η Αριστοτελία Πελώνη σπούδασε στο Τμήμα Επικοινωνίας και ΜΜΕ του Εθνικού και Καποδιστριακού Πανεπιστημίου Αθηνών. Απέκτησε το μεταπτυχιακό της τίτλο από το Τμήμα Διεθνών και Ευρωπαϊκών Σπουδών του Παντείου Πανεπιστημίου. Από το 2016 είχε αναλάβει το ρεπορτάζ της Νέας Δημοκρατίας στην εφημερίδα «Η Καθημερινή». Είναι αναπληρώτρια κυβερνητικός εκπρόσωπος της ελληνικής κυβέρνησης.



# 2 FOR \$30\*



## BARBIES

RESTO • BAR • GRILL

### WE ARE BARBECUE

## SUNDAY TO THURSDAY, STARTING AT 3 P.M.

LAVAL | [barbiesgrill.com](http://barbiesgrill.com) f @

580 SAINT-MARTIN WEST BLVD. | 450-668-0033

\* Taxes not included. Details in restaurant. Suggested presentation.





## Η ΝΕΑ ΣΥΝΤΡΟΦΟΣ ΤΟΥ ΜΠΡΑΝΤ ΠΙΤ Παντρεμένη με 68χρονο επιχειρηματία εστίασης!

Πολλοί σύζυγοι μπορεί να έχουν ανακαλύψει ότι η γυναίκα τους είναι κρυφά ερωτευμένη με τον Μπραντ Πιτ, από ό,τι φαίνεται όμως μόνο ένας έδωσε τη συγκατάθεσή του να τα φτιάξει μαζί του. Η νέα σύντροφος του χολιγουντιανού σταρ, **Νικόλ Ποτουράλσκι**, σύμφωνα με πληροφορίες, είναι παντρεμένη με 68χρονο επιχειρηματία εστίασης, ο οποίος όμως της επιτρέπει να ξενοκοιμάται, διότι έχουν... ανοιχτό γάμο.

Μάλιστα, σύμφωνα με τις φήμες που αναμεταδίδει η «Sun», ο 58χρονος Μπραντ Πιτ και η Ποτουράλσκι γνω-

ρίστηκαν το 2018, στο εστιατόριο του άντρα της, **Ρόλαντ Μέρι**, στο Βερολίνο.

Η «Daily Mail» υποστηρίζει ότι το 27χρονο μοντέλο από τη Γερμανία ήταν εκείνο που έκανε το πρώτο βήμα στο εστιατόριο Borghardt, σπεύδοντας να δώσει στον Πιτ το τηλέφωνό της, ενώ άλλες πηγές ισχυρίζονται ότι τους σύστησαν κοινοί φίλοι. Τους επόμενους μήνες ο έρωτας «άνθισε» ανάμεσα στον Πιτ και την Ποτουράλσκι. Στην αρχή κράτησαν τη σχέση τους μακριά από τα φώτα της δημοσιότητας, όμως αποκαλύφθηκε την Πέμπτη 27/8 το βράδυ, όταν ο φωτογραφικός φακός τους

απαθανάτισε να κατεβαίνουν μαζί από ιδιωτικό αεροπλάνο σε γαλλικό αεροδρόμιο, προτού καταλήξουν στο χλιδατό εξοχικό του ηθοποιού.

### ΕΠΤΑΧΡΟΝΟ ΠΑΙΔΙ

Αυτός που, σύμφωνα με πληροφορίες, γνώριζε τα πάντα από την αρχή ήταν ο 68χρονος Ρόλαντ Μέρι, με τον οποίο η 27χρονη είναι παντρεμένη και έχει αποκτήσει ένα επτάχρονο παιδί. Δεν έδειξε όμως να ενοχλείται, διότι -σύμφωνα με φίλο του που μίλησε ανωνύμως στη «Daily Mail»- είναι «ανοιχτόμυαλος» και

έχει αποδεχτεί ότι ο γάμος του με την Ποτουράλσκι είναι «ανοιχτός», πράγμα που σημαίνει ότι η γυναίκα του μπορεί να κάνει σεξ και με άλλους άντρες. «Ο Ρόλαντ είναι πολύ φιλοσοφημένο άτομο. Έχει παντρευτεί πολλές φορές, και έχει πέντε παιδιά. Δεν τον αφορούν οι αρνητικές σκέψεις ή η ζήλια» είπε ο φίλος του, προσθέτοντας ότι ο Μέρι και η Ποτουράλσκι παραμένουν παντρεμένοι, παρά την επιβεβαιωμένη ερωτική σχέση της με τον πρώην σύζυγο της Αντζελίνα Τζολί.

© Espresso

## ΕΧΕΙ ΚΑΝΕΙ... 50 ΠΛΑΣΤΙΚΕΣ ΚΑΙ ΕΧΕΙ ΓΙΑ ΠΡΟΤΥΠΟ ΤΗΝ ΚΙΜ ΚΑΡΝΤΑΣΙΑΝ Στη Μύκονο το μοντέλο του ισπανικού Playboy



Η 28χρονη Βραζιλιάνα **Iasmin Santos**, μοντέλο του ισπανικού Playboy και Playmate μάλιστα, βρέθηκε προ δεκαημέρου στη Μύκονο για διακοπές. Άλλωστε, όλος ο... καλός ο κόσμος, εκεί κάνει τα... μπάνια του. Η πληθωρική Βραζιλιάνα, τράβηξε πάνω της όλα τα βλέμματα, εφόσον μόνο παρουσία που περνάει... απαραίτητη δεν τη λες...

Η 28χρονη με τα δεκάδες τατουάζ και τις 50 πλαστικές(!), που έχει για πρότυπο την Κιμ Καρντάσιαν, κυκλοφόρησε στο νησί προκαλώντας χαμό. Πάντως, παρότι τα βλέμματα ήταν διαρκώς πάνω της, εκείνη, απτόητη, καθότι μαθημένη, πόζαρε και φωτογραφήθηκε για να εμπλουτίσει το λογαριασμό της στο Instagram.

©gazzetta.gr



## ΚΙΚΙΛΙΑΣ – ΜΠΑΛΑΤΣΙΝΟΥ: Αυτό είναι το φύλο του μωρού τους

Ο Βασίλης Κικιλίας και η Τζένη Μπαλατσινού θα γίνουν γονείς και ο Έλληνας Υπουργός Υγείας αποκάλυψε το φύλο του μωρού που περιμένουν! Ο Βασίλης Κικιλίας έκανε γνωστή την είδηση μέσω των social media γράφοντας: «Σε μια από τις πιο απαιτητικές περιόδους, με μάχες καθημερινές στη ζωή όλων μας, έρχεται ένα δώρο Θεού να φωτίσει τη ζωή μας με τη Τζένη. Η οικογένεια μας μεγαλώνει @jennybalatsinou Είμαστε ευτυχείς, γεμάτοι αγάπη και ευγνωμοσύνη».

Θα γίνουν γονείς τα Χριστούγεννα και ο Βασίλης Κικιλίας έκανε ποδαρικό στο νέο πρόγραμμα του Παραπολιτικά 90,1 και στην εκπομπή της Χριστίνας Κοραή και του Δημήτρη Τάκη, «Μπρα ντε φερ» και αποκάλυψε το φύλο του μωρού! Θα αποκτήσουν αγοράκι τα Χριστούγεννα!

© gossip-tv.gr



**CFMB**  
**AM 1280**  
**MULTILINGUAL**  
Ο Σταθμός της ζωής σας!



Ενδιαφέρον δεν είναι; Υπάρχει τέτοιο έγγραφο. Στη διοργάνωση των γεγονότων υπάρχει αγγλική προτροπή. Και τα γεγονότα βολεύουν του Άγγλου. Στα γεγονότα αυτά, για τις επιθέσεις στους Αρμένιους και τους Εβραίους, αναφέρεται μόνον πως «Τούρκοι και Έλληνες αρπάχτηκαν για το Κυπριακό».

Πέραν τούτου, η Ελλάδα είχε σκοπό να φέρει τον Οκτώβριο το θέμα στον ΟΗΕ. Αυτό σήμαινε ότι το θέμα πλέον θα συζητιόταν ενώπιον της παγκόσμιας κοινής γνώμης. Και βεβαίως η Αμερική είχε σκοπό να υποστηρίξει την Ελλάδα.

Μετά όμως από αυτά τα γεγονότα στέλνει μήνυμα στις δυο χώρες και τις προειδοποιεί ότι δε θα υποστηρίξει προσφυγή στον ΟΗΕ. Οι δυο χώρες γίνονται αποδέκτες του σκληρού αυτού μηνύματος, διότι είναι νέα μέλη του ΝΑΤΟ.

Το μήνυμα που θέλει να δώσει η Αμερική είναι «συνέλθετε». Η άλλη επιδίωξη της Αγγλίας ήταν ακριβώς αυτή: Να παρασύρει την Αμερική στο πλευρό της. Διότι μέχρι τότε οι ΗΠΑ υποστήριζαν την Ελλάδα.

**ΩΡΑΙΑ. ΠΩΣ ΟΜΩΣ ΑΞΙΟΛΟΓΕΙΤΑΙ ΤΙΣ ΔΙΚΕΣ;**

-Πέντε χιλιάδες άνθρωποι συνελήφθησαν, οι περισσότεροι τυχαία. Ποτέ δε δικαστηκαν πραγματικά οι υπαίτιοι.

Ο πραγματικός στόχος στις δίκες στο νησί της Πλάτης ήταν η δημιουργία μιας ακόμη κατηγορίας εναντίον του Δημοκρατικού Κόμματος. Στόχος στη δίκη του 1960 ήταν μια επιπλέον κατηγορία.

Ο συνήγορος του Μεντερές ζήτησε επανειλημμένα να κληθούν να καταθέσουν τα μέλη των μυστικών υπηρεσιών. Η απάντηση ήταν «οι μυστικές υπηρεσίες αθώωθηκαν ήδη στη δίκη του 1956».

Επειδή ο Μεντερές και άλλα μέλη του Δημοκρατικού Κόμματος δικαστηκαν στο νησί της Πλάτης για τα γεγονότα αυτά, υπάρχει η εντύπωση πως «μ' αυτά τελειώσαμε». Λάθος, κατά τη γνώμη μου. Στήθηκαν στην Τουρκία δυο δικαστήρια σχετικά με αυτά. Όμως πρέπει να δούμε και το τι έκαναν.

Όταν εξετάσουμε το δικαστήριο του 1956 φθάνουμε στο εξής αποτέλεσμα: «Φταίει το σωματείο <Η Κύπρος είναι Τουρκική> όμως κι αυτοί παρασύρθηκαν από τη Ρωμαϊκή προβοκάτσια, στην πραγματικότητα αθώοι δηλαδή». Και γι αυτόν ακριβώς το λόγο, με την απόφαση του 1957, όλοι αθώνονται.

**ΜΑΣ ΜΙΛΑΤΕ ΛΙΓΟ ΓΙΑ ΤΟ ΑΡΧΕΙΟ ΦΑΧΡΙ ΤΣΟΚΕΡ;**

-Μετά τα γεγονότα κηρύσσεται αμέσως στρατιωτικός νόμος και στήνονται τα δικαστήρια. Ο Φαχρί Τσοκέρ είναι ο δικαστής του 2ου Δικαστηρίου Μπέγιουλου. Τα έγγραφα φθάνουν στα χέρια του από την ΗΕΑ (Υπηρεσίες Εθνικής Ασφαλείας).

Αποδεικτικά έγγραφα, κατηγορητήρια, κατάλογος συλληφθέντων, τα ονόματα των ιδιοκτητών των καταστημάτων που καταστράφηκαν. Και περίπου 200 φωτογραφίες που υπάρχουν στο φάκελο, τραβηγμένες από την ΗΕΑ και τους ξένους

δημοσιογράφους. Πιθανότατα τις τράβηξε Γερμανός δημοσιογράφος, διότι υπάρχουν σημειώσεις σ' αυτή τη γλώσσα.

Για παράδειγμα λέει: «Λίγα χρόνια νωρίτερα οι γυναίκες κυκλοφορούσαν σκεπασμένες. Τώρα μεταξύ αυτών που λεηλατούν τα καταστήματα υπάρχουν και γυναίκες».

Ο συνταξιούχος στρατηγός Φαχρί Τσοκέρ, ίσως επειδή τον ενοχλούσε η συνείδησή του, άφησε το φάκελο αυτό στο Ίδρυμα Ιστορίας. Ζήτησε να αξιοποιηθεί μετά το θάνατό του. Οι φωτογραφίες είναι ανέκδοτες και απαθανατίζουν τη στιγμή των γεγονότων. Να δώσω ένα παράδειγμα που δείχνει ότι τα δικαστήρια ήταν υπό χειραγώγηση. Υπάρχουν αποδεικτικά στοιχεία που εστάλησαν από το Πρώτο Πολιτικό Τμήμα της Διευθύνσεως της Αστυνομίας, όμως δεν επιτρέπουν στο δικαστή Φαχρί Τσοκέρ να τα χρησιμοποιήσει.

Υπάρχουν ενδείξεις ότι τα γεγονότα διοργανώνονται από το σωματείο «Η Κύπρος είναι Τουρκική», τις μυστικές υπηρεσίες και τα φοιτητικά σωματεία. Ο λόγος που δεν επιτρέπουν τη χρησιμοποίησή τους είναι ότι δεν υπάρχει τίποτε εναντίον των κομμουνιστών. Λένε πως «δεν αναφέρονται καθόλου οι τακτικές της κομιντέρν και η Κύπρος».

Η ΗΕΑ ετοιμάζει έκθεση με νέα αποδεικτικά στοιχεία. Στη δεύτερη αυτή έκθεση λέει τα εξής: «Τα γεγονότα τα δημιούργησαν οι κομμουνιστές και τα διοργάνωσε η Σοβιετική Ένωση».

\*Η Ντιλέκ Γκιουβέν είναι τουρκικής καταγωγής και γεννήθηκε στη Γερμανία. Σπούδασε Πολιτική και Κοινωνική Ψυχολογία στο πανεπιστήμιο του Μπόχουμ και έκανε μεταπτυχιακή εργασία με θέμα «Ο Τουρκικός Εθνικισμός την περίοδο της οργανωσής «Ενωσις και Πρόδος».

Το διδακτορικό της με θέμα «Τα γεγονότα της 6/7 Σεπτεμβρίου 1955, σε συνδυασμό με την ακολουθούμενη κατά την περίοδο της Τουρκικής Δημοκρατίας Μειονοτική Πολιτική» έγινε δεκτό από το γερμανικό πανεπιστήμιο και αφού μεταφράστηκε στα τουρκικά εκδόθηκε πρόσφατα από το «Ίδρυμα Ιστορίας» της Τουρκίας.

\*\*Ο Χραντ Ντινκ έπεσε νεκρός μετά από πυροβολισμούς, στις 19 Ιανουαρίου 2007, μπροστά στα γραφεία της εβδομαδιαίας εφημερίδας Agos στην Κωνσταντινούπολη, στην οποία εργαζόταν.

Γύρω από το πτώμα του βρέθηκαν τέσσερις κάλυκες από σφαίρες, δύο εκ των οποίων τον βρήκαν στο κεφάλι. Η σορός του καλύφθηκε αμέσως από ένα άσπρο σεντόνι. Την επόμενη της δολοφονίας του, οι αρχές της Κωνσταντινούπολης μοίρασαν φωτογραφίες ενός άντρα που φερόταν ως ύποπτος για τη δολοφονία του. Όπως ανακοινώθηκε στη συνέχεια από τις αρχές, ο άντρας ονομαζόταν Ογκούν Σαμάρ και καταγόταν από την Τραπεζούντα. Η δολοφονία αποτελούσε μέρος της εφαρμογής σχεδιασμένου πραξικοπήματος από την παραστρατιωτική οργάνωση Εργκένεκον.



ΕΠΙΣΗΜΕΣ ΜΕΤΑΦΡΑΣΕΙΣ ΣΤΑ ΑΓΓΛΙΚΑ-ΕΛΛΗΝΙΚΑ

**ΒΑΣΙΛΙΚΗ Α. ΛΑΝΤΖΑΝΑΚΗ**

Πιστοποιημένη Μεταφράστρια (C. Tr.), BA, MA, ΟΤΤΙΑQ, ΑΤΙQ, ΡΑΤ-FIT

Έγκυρες και πιστοποιημένες μεταφράσεις όλων των εγγράφων σας για τις υποθέσεις σας σε Ελλάδα και Καναδά.

**Αναλαμβάνουμε:**

- Επίσημα έγγραφα: πιστοποιητικά γεννήσεως, θανάτου, γάμου κλπ.
- Νομικά έγγραφα: διαθήκες, πληρεξούσια, συμβόλαια κλπ.
- Ιατρικά έγγραφα
- Φορολογικά έγγραφα

Παρέχουμε επίσης υπηρεσίες διερμηνείας σε Προξενείο, νοσοκομεία, δικαστήρια κ.α.

1002, rue St. Roch, Montreal, QC H3N 1M1 | 514 294-7204 | info@lantzanakis.com

**HERMES OVERSEAS TRAFFIC INC.**

**H.O.T.** [www.hermesoverseas.com](http://www.hermesoverseas.com)  
 ΝΑΥΤΙΛΙΑΚΗ ΕΤΑΙΡΕΙΑ ΔΙΕΘΝΩΝ ΜΕΤΑΦΟΡΩΝ

Εμπειρία 35 Χρόνια

Η εταιρεία μας διαθέτει το μεγαλύτερο δίκτυο γραφείων στην Ελλάδα, προκειμένου να μεταφέρει το λάδι σας από το χωριό σας μέχρι Μόντρεαλ με αναχωρήσεις, τουλάχιστον μία φορά το μήνα από την Ελλάδα.

Προσέχουμε τα πράγματά σας... σεβόμαστε το όνομά μας.

Μεταφέρουμε βαλίτσες και μικρά κουτιά στην Ελλάδα, ανεξάρτητα από το βάρος και χωρίς πρόσθετο κόστος στην Ελλάδα. **MONO \$125**

Για περισσότερες πληροφορίες επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπό μας στον Πειραιά, στο τηλέφωνο 210 4833-594

Tél.: (514) 270-1961 • Fax: (514) 274-2600  
 1563 Begin, Ville St-Laurent, Québec H4R 1W9 (corner Thimens)  
 info@hermesoverseas.com • katherine@hermesoverseas.com

**ROYAL LePAGE**  
**LE CARREFOUR**

**Soula Tellides** 514-927-3721 Chartered Real Estate Broker  
**George Tellides** 514-258-1829 Real Estate Broker  
**Carol Deros** 514-258-8845 Real Estate Broker

Consult all our listings at [www.tellides.com](http://www.tellides.com)

**EVALUATION GRATUITE / FREE EVALUATION**

**COMMISSION**

**2.99 0%\***

Certaines conditions s'appliquent\* / Certain conditions apply\*

**ΑΛΕΚΑ & ΜΑΓΔΑΛΩ ΚΟΥΣ-ΚΟΥΣ**

**ΚΑΛΕ; ΔΕΝ ΤΑΜΑΘΕΣ;**

**Οι αγαπημένες σας Αλέκα & Μαγδάλω θα επανέλθουν... δριμύτερες, την ερχόμενη εβδομάδα, αν μπορέσουν...**





# Καλημέρα Πατρίδα



ΜΕ ΑΠΛΗ ΚΕΡΑΙΑ  
ΚΑΝΑΛΙ 47,1

VIDEOTRON  
ΚΑΝΑΛΙ 238/838

Bell SATELLITE TV  
ΚΑΝΑΛΙ 232/1034

Bell FIBE TV  
ΚΑΝΑΛΙ 208/216/1208 /1216

## ΩΡΕΣ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΟΣ

Κυριακή: 7:30 το πρωί και 9 το βράδυ

### ΕΠΑΝΑΛΗΨΕΙΣ

Δευτέρα: 9:00 το πρωί

Τρίτη: 8:30 το πρωί

Τετάρτη: 5:30 το πρωί

Πέμπτη: 7:30 το πρωί

Παρασκευή: 3:00 το πρωί και 8:30 το πρωί

Σάββατο: 4:30 το πρωί

Κυριακή: 3:30 το πρωί



Παρακολουθείστε τη συνέντευξη με τον Κοινοβουλευτικό Εκπρόσωπο της Κυβέρνησης και Ομοσπονδιακό Υπουργό Συντονισμού για το Κεμπέκ, κ. Pablo Rodriguez

Πληροφορίες - Συμμετοχή - Διαφημίσεις:  
514 437-0898 • tvnea.ca@gmail.com



## Ι Ε Ρ Ο Σ Ν Α Ο Σ ΚΟΙΜΗΣΗ ΤΗΣ ΘΕΟΤΟΚΟΥ « Π Α Ν Α Γ Ι Τ Σ Α »

### Ε Υ Λ Ο Γ Η Μ Ε Ν Ο Ν Ε Ο Ε Κ Κ Λ Η Σ Ι Α Σ Τ Ι Κ Ο Ε Τ Ο Σ « Ι Ν Δ Ι Κ Τ Ο Σ » Σεπτέμβριος 2020

- |         |    |  |
|---------|----|--|
| Τρίτη   | 1  | Αγιασμός - Θ. Λειτουργία 8:00 π.μ.   |
| Σάββατο | 5  | Θ. Λειτουργία 8:30 π.μ.  |
| Κυριακή | 6  | Όρθρος - Θ. Λειτουργία 8:00 π.μ.   |
| Τρίτη   | 8  | Γέννηση της Παναγίας « Γενέθλια »<br>Όρθρος - Θ. Λειτουργία 8:00 π.μ.  |
| Σάββατο | 12 | Θ. Λειτουργία 8:30 π.μ.  |
| Κυριακή | 13 | Όρθρος - Θ. Λειτουργία 8:00 π.μ.   |
| Δευτέρα | 14 | Ύψωση Τιμίου Σταυρού « ΝΗΣΤΕΙΑ »<br>Όρθρος - Θ. Λειτουργία - ΤΕΛΕΤΗ 8:00 π.μ.<br>Ακολουθία των Χαιρετισμών 5:00 μ.μ. |
| Πέμπτη  | 17 | Αγίας Σοφίας - Πίστης Αγάπης Ελπίδος<br>Θ. Λειτουργία 8.30 π.μ.  |
| Σάββατο | 19 | Θ. Λειτουργία 8:30 π.μ.  |
| Κυριακή | 20 | Αγίου Ευστρατίου<br>Όρθρος - Θ. Λειτουργία 8:00 π.μ.   |
| Τετάρτη | 23 | Σύλληψη Τιμίου Προδρόμου<br>Θ. Λειτουργία 8:30 π.μ.  |
| Πέμπτη  | 24 | Αγίας Θέκλας.<br>ΜΟΝΑΣΤΗΡΙ ΠΑΡΗΓΟΡΗΤΙΣΣΑΣ.   |
| Σάββατο | 26 | Αγίου Ιωάννου του Θεολόγου<br>Θ. Λειτουργία 8:30 π.μ.  |

« Π Α Ν Α Γ Ι Τ Σ Α »

ΜΙΚΡΗ ΓΕΘΣΗΜΑΝΗ

παπανικόλας



# Μια γεύση Ελλάδας στο σπίτι σας.

Πίτες με χειροποίητο, παραδοσιακό φύλλο και αυθεντικά ελληνικά συστατικά διαθέσιμες τώρα στο Κεμπέκ.



- **Λιανική** (σούπερ μάρκετ και αγορές τροφίμων)  
Μπορείτε να βρείτε τα προϊόντα μας στα σούπερ μάρκετ **Liege** και **Hawaii**
- **Χονδρική** (εστιατόρια, ξενοδοχεία και καφέ)

- Σπανακόπιτες
- Τυρόπιτες
- Γιαουρτόπιτες
- Κασσερόπιτες
- Πρασόπιτες
- Μπουγάτσα
- Μπακλαβάς

Επίσημος αντιπρόσωπος των  
προϊόντων Ροδούλα στο Κεμπέκ

**PrépCo**

**SEAFOOD | MEATS | SPICES**

[www.prepco.ca](http://www.prepco.ca)

Για περισσότερες πληροφορίες,  
τηλεφωνήστε μας στο **(450) 663-2772**



## Οριστικά στο Πανθεσσαλικό ο τελικός Κυπέλλου

Οριστικά στο Πανθεσσαλικό στάδιο του Βόλου θα διεξαχθεί το τελικός του Κυπέλλου Ελλάδας, ανάμεσα στην ΑΕΚ και στον Ολυμπιακό, το βράδυ της 12ης Σεπτεμβρίου (ώρα Ελλάδας 21:00).

Αυτή την απόφαση έλαβε η ΕΠΟ, μετά το «κόκκινο που άναψε» για δεύτερη φορά η ελληνική αστυνομία για τη χρήση της Ριζούπολης, επικαλούμενη λόγους ασφαλείας.

Ο καταληκτικός αγώνας του θεσμού επρόκειτο να διεξαχθεί στις 30/8, αλλά αναβλήθηκε μετά το κρούσμα κορωνοϊού σε παίκτη του Ολυμπιακού (Μάξι Λοβέ-



ρα). Την ίδια ημέρα με τον τελικό (12/9) θα διεξαχθεί και η πρεμιέρα της Super League (μόνο ο ΠΑΟΚ θα παίξει την Παρασκευή 11/9).

Η ανακοίνωση της Ομοσπονδίας αναφέρει: «Ο τελικός αγώνας του Κυπέλλου Ελλάδος περιόδου 2019-2020 μεταξύ των ΠΑΕ ΑΕΚ – ΠΑΕ ΟΛΥΜΠΙΑΚΟΣ Σ.Φ.Π., σύμφωνα με την από 42/31.8.2020 απόφαση της Εκτελεστικής Επιτροπής της Ε.Π.Ο., θα διεξαχθεί το Σάββατο 12 Σεπτεμβρίου στο «Πανθεσσαλικό Στάδιο» Βόλου με ώρα έναρξης 21:00»

© Η Ναυτεμπορική

### Επιστροφή στη Super League για τον Απόλλωνα Σμύρνης



Την επάνοδό του στη Super League εξασφάλισε πανηγυρικά ο Απόλλων Σμύρνης, ο οποίος την Κυριακή 30/8 νίκησε και στο δεύτερο αγώνα μπαράζ τα... πιτσιρικά της Ξάνθης, αυτή τη φορά με 3-1 στη Ριζούπολη.

Σε συνδυασμό και με το υπέρ της 1-0 της Τετάρτης 26/8 στα Πηγάδια, η «ελαφρά ταξιαρχία» κέρδισε το εισιτήριο για τη μεγάλη κατηγορία και πλέον... τρέχει για να συγκροτήσει ομάδα, στις δύο εβδομάδες που απομένουν ως την προγραμματισμένη σέντρα του νέου πρωταθλήματος.

Η ρεβάνς αποτέλεσε το χρονικό ενός... προαναγγελθέντος θανάτου για την Ξάνθη, η οποία παρατάχθηκε στους δύο αγώνες μπαράζ με μόλις δύο παίκτες της πρώτης ομάδας (Μπέντο και Φασίδης) και μοιραία υποβιβάστηκε, για πρώτη φορά μετά από 31 συνεχείς παρουσίες στην Α' εθνική/Super League.

Από το 1989, όταν κι ανέβηκε για πρώτη φορά στην ιστορία της στη μεγάλη κατηγορία, η ακριτική ομάδα δεν είχε υποβιβαστεί ποτέ μέχρι σήμερα. Ο σύλλογος της Θράκης αλλάζει έτσι κι αλλιώς σελίδα (και ιδιοκτησιακά) και μένει να φανεί αν θα μπορέσει να επανέλθει γρήγορα στα «σαλόνια».

Στο 14' ο Μπεντινέλι αξιοποίησε το πέναλτι που κέρδισε ο Καραγκούνης από τον Λεωτσάκο και άνοιξε το σκορ. Στο 28' ο Αδαμίδης είδε την κόκκινη κάρτα του Σιδηρόπουλου (ανέτρεψε τον Μπεντινέλι ενώ ήταν τελευταίος παίκτης) και άφησε την Ξάνθη με δέκα παίκτες, ενώ το αυτογκόλ του Τενεκέ στο 36' ανέβασε το δείκτη του σκορ στο 2-0.

Ο Μπεντινέλι στο 57' πέτυχε το τρίτο γκολ των γηπεδούχων, οι οποίοι λίγο αργότερα (61') έμειναν κι αυτοί με δέκα παίκτες, λόγω αποβολής του Λαγού, χωρίς αυτό να αλλάξει κάτι στην προδιαγεγραμμένη εξέλιξη του αγώνα. Απλώς οι φιλοξενοούμενοι μείωσαν στο 84' με πέναλτι που κέρδισε ο Θυμιάνης από τον τερματοφύλακα Αναγνωστόπουλο κι εκτέλεσε εύστοχα ο Φασίδης.

© Η Ναυτεμπορική

### BASKETBALL CHAMPIONS LEAGUE

## Στην Αθήνα το Final 8

Απόφαση για την παρουσία φιλάθλων θα ληφθεί αργότερα και με βάση τις οδηγίες από τις ελληνικές Αρχές

Στην Αθήνα και συγκεκριμένα στο ΟΑΚΑ θα διεξαχθεί το Final 8 του Basketball Champions League για την ολοκλήρωση της σεζόν 2019/20, με τη συμμετοχή και της ΑΕΚ.

Σε συνέντευξη Τύπου (Τετάρτη 2 Σεπτεμβρίου στην Αθήνα), ο CEO του BCL, Πάτρικ Κομνηνός, επισημοποίησε την απόφαση να γίνει η τελική φάση της διοργάνωσης στο ΟΑΚΑ, που είχε φιλοξενήσει και το Final 4 του 2018, με θριαμβεύτρια την ΑΕΚ.

Το Final 8 θα γίνει από 30 Σεπτεμβρίου έως 4 Οκτωβρίου και η παρουσία φιλάθλων θα εξαρτηθεί από τις επιδημιολογικές συνθήκες των ημερών. Γι αυτό το λόγο, άλλωστε, συμμετείχε στη συνέντευξη Τύπου του BCL και ο υφυπουργός Πολιτικής Προστασίας, Νίκος Χαρδαλιάς.

Οι Προημιτελικοί θα παιχθούν στις 30 Σεπτεμβρίου και την 1η Οκτωβρίου, οι Ημιτελικοί στις 2 Οκτωβρίου, ενώ ο Μικρός και ο Μεγάλος Τελικός είναι προγραμματισμένοι για την 4η Οκτωβρίου. Τα ζευγάρια θα προκύψουν από κλήρωση που θα πραγματοποιηθεί μετά



τη λήξη της Φάσης των 16.

Έξι ομάδες έχουν ήδη προκριθεί στο Final 8: ΑΕΚ (GRE), Casademont Zaragoza (ESP), ERA Nymburk (CZE), Hapoel Bank Yahav Jerusalem (ISR), San Pablo Burgos (ESP) και Türk Telekom (TUR). Απομένουν δύο

παιχνίδια, το JDA Dijon (FRA) – Nizhny Novgorod (RUS) και το Iberostar Tenerife (ESP) – Filou Oostende (BEL), για να κλείσει η Φάση των 16 και αυτά θα διεξαχθούν στις 16 Σεπτεμβρίου.

© ΕΘΝΟΣ



## Παναθηναϊκός: Μακέντα 2023!

Τη φανέλα του Παναθηναϊκού θα συνεχίσει να φορά έως τον Ιούνιο του 2023 ο Φεντερίκο Μακέντα, καθώς το μεσημέρι της Τρίτης (1/9) η ΠΑΕ ανακοίνωσε τη διετή επέκταση της συνεργασίας της με τον Ιταλό στράικερ.

Το ισχύον συμβόλαιο του έμπειρου επιθετικού τελείωνε το καλοκαίρι του 2021, ωστόσο, κρίθηκε απαραίτητο να παραμείνει στο δυναμικό του συλλόγου και μετά από συντονισμένες κινήσεις της διοίκησης, σε συνδυασμό με την αύξηση των ετήσιων απολαβών του, ο παίκτης είπε το «ναι» στην πρόταση που του έγινε.

Οι αποδοχές του Μακέντα για την περίοδο 2020/21 ήταν 250.000 ευρώ, ωστόσο μετά την υπογραφή του νέου συμβολαίου, αναμένεται να φτάσουν στα όρια της κλίμακας Κουρμπέλη και Καρλίτος, ήτοι περίπου 500.000 ευρώ. Ο Ιταλός αγωνίζεται στο «τριφύλλι» από το καλοκαίρι του 2018 και σε 65 συμμετοχές μετράει 26 γκολ και 8 ασίστ.

© Η Ναυτεμπορική



## Europa League: Η Σεντ Γκάλεν στο δρόμο της ΑΕΚ

Η Σεντ Γκάλεν θα είναι το πρώτο εμπόδιο της ΑΕΚ προς τους ομίλους του Europa League, όπως προέκυψε από την κλήρωση του Γ' προκριματικού γύρου της διοργάνωσης, που διεξήχθη στη Νιόν την Τρίτη 1/9.

Ο αγώνας με τη δευτεραθλήτρια της τελευταίας σεζόν στο πρωτάθλημα είναι μονός και θα διεξαχθεί στην έδρα της ελβετικής ομάδας (AFG Arena) στις 24 Σεπτεμβρίου.

Όπως και η Ένωση, έτσι και η Σεντ Γκάλεν ξεκινά τις φετινές ευρωπαϊκές της

υποχρεώσεις από τον Γ' προκριματικό. Πρόκειται για μια νεανική ομάδα, με χαμηλό μέσο όρο ηλικίας (23.3), καθώς ο μόνος ποδοσφαιριστής που είναι άνω των 30 ετών είναι ο Βίνσεντ Ρούλι (32).

Την προηγούμενη σεζόν η αντίπαλος της ΑΕΚ τερμάτισε στη 2η θέση του πρωταθλήματος πίσω από τη Γιούνγκ Μπίς, αφήνοντας στην τρίτη τη Βασιλεία.

Στην ιστορία της έχει κατακτήσει δύο πρωταθλήματα (1904, 2000) και τρία κύπελλα (1971, 2009, 2012).

© Η Ναυτεμπορική



### EUROPA LEAGUE

Με Ριέκα ο Άρης, ο νικητής του ζευγαριού Χάμαρμπι-Λεχ Πόζναν στο δρόμο του ΟΦΗ



Η κροατική Ριέκα θα βρεθεί στο δρόμο του Άρη, σε περίπτωση που οι Θεσσαλονικείς αποκλείσουν την Κόλος Κοβαλίβκα στο Β' προκριματικό γύρο του Europa League, ενώ ο ΟΦΗ, εφόσον ξεπεράσει το εμπόδιο του Απόλλωνα Λεμεσού, θα αντιμετωπίσει το νικητή του ζευγαριού Χάμαρμπι - Λεχ Πόζναν. Η κλήρωση του Γ' προκριματικού της διοργάνωσης διεξήχθη στη Νιόν (1/9), ενώ να υπενθυμιστεί ότι οι αγώνες είναι μονοί και θα γίνουν στις 24 Σεπτεμβρίου.

© Η Ναυτεμπορική

## Από μία νίκη Μόντρεαλ και Τορόντο

Απόλυτη ισορροπία έχουν Μόντρεαλ και Τορόντο στα δύο πρώτα μεταξύ τους παιχνίδια της... τριλογίας, που έδωσαν τις προηγούμενες ημέρες για το πρωτάθλημα MLS.

Οι δύο ομάδες πέτυχαν από μία νίκη με το ίδιο (1-0) και μάλιστα η μία στην έδρα της... άλλης. Πρώτα τέθηκαν αντίπαλοι στο «Saputo Stadium» την Παρασκευή 28/8, με τους φιλοξενούμενους να κερδίζουν 0-1 με γκολ-πέναλτι του Alejandro Pozuelo στο 50' (χέρι του Dior).

Την Τρίτη 1 Σεπτεμβρίου που οι δύο ομάδες αναμετρήθηκαν εκ νέου στο «BMO Field» νικητές

αναδείχτηκαν οι Μοντρεαλίτες με την κεφαλιά του Rudy Camacho (14').

Οι γηπεδούχοι πάντως, αν και είχαν την ευκαιρία να ισοφαρίσουν στο 44' τα έκαναν... θάλασσα.

Κέρδισαν πέναλτι σε ανατροπή του Άλτιντορ από τον σκόρερ Καμάτσο (ο διαιτητής μάλλον έκανε λάθος, διότι

ο Καμάτσο από το ριπλέι δε φαίνεται να ακουμπάει τον παίκτη του Τορόντο...) αλλά ο Ποθουέλο είχε τη... φαινή ιδέα να το κάνει με... πάσα στον Πάμπλο Πιάτι που σκόραρε.

Το γκολ όμως ακυρώθηκε, διότι ο σκόρερ είχε μπει στα όρια της

#	Club	Points		Overall						
		PTS	PPG	GP	W	L	T	GF	GA	GD
1	Columbus Crew SC	20	2.22	9	6	1	2	13	2	11
2	Toronto FC	18	2	9	5	1	3	14	8	6
3	Orlando City SC	15	1.67	9	4	2	3	16	11	5
4	Philadelphia Union	15	1.67	9	4	2	3	12	9	3
5	Montreal Impact	13	1.63	8	4	3	1	11	9	2
6	New York City FC	12	1.33	9	4	5	0	8	8	0
7	New York Red Bulls	11	1.22	9	3	4	2	7	10	-3
8	New England Revolution	11	1.22	9	2	2	5	7	8	-1
9	Atlanta United FC	10	1.25	8	3	4	1	7	8	-1
10	D.C. United	9	1	9	2	4	3	9	13	-4

μεγάλης περιοχής πριν ο Ποθουέλο κάνει την πάσα!

Το τρίτο συνεχόμενο παιχνίδι με αντίπαλους τις δύο ομάδες θα γίνει την Τετάρτη στο Μόντρε-

αλ (8 μ.μ.), ενώ στη συνέχεια θα μεταβούν στο Βανκούβερ για να παίξουν με την τοπική ομάδα (Κυριακή 13/9, 9.30 μ.μ.).

## UEFA: Οι ημερομηνίες και ώρες των αγώνων του Ολυμπιακού και του ΠΑΟΚ στο Champions League

Τις ημερομηνίες και ώρες των αγώνων του Ολυμπιακού και του ΠΑΟΚ στα play off του Champions League γνωστοποίησε την Τετάρτη 2 Σεπτεμβρίου η UEFA.

Σε περίπτωση πρόκρισης επί της Μπενφίκα, ο «Δικέφαλος του Βορρά» θα ταξιδέψει στη Ρωσία για την πρώτη αναμέτρηση με την Κράσονονταρ στις 22/9, ενώ μία ημέρα μετά (23/9) θα μπει στη μάχη και ο Ολυμπιακός, ο οποίος θα υποδεχθεί στο Καραϊσκάκη το νικητή του ζευγαριού,

Ομόνοια-Ερυθρός Αστέρας.

Στις ρεβάνς, οι Πειραιώτες θα παίξουν στη Σερβία ή, στην Κύπρο στις 29/9, ενώ ο ΠΑΟΚ (πάντα με την προϋπόθεση να προκριθεί επί της Μπενφίκα) θα φιλοξενήσει την Κράσονονταρ την Τετάρτη (30/9) στην Τούμπα.

Όλες οι προαναφερθείσες αναμετρήσεις θα έχουν κοινή ώρα έναρξης στις 22:00.

© Η Ναυτεμπορική



**BARBIES**  
RESTO • BAR • GRILL

barbiesgrill.com





# ΤΑ ΝΕΑ ΤΗΣ ΕΚΜΜ

## ΕΒΔΟΜΑΔΙΑΙΟ ΔΕΛΤΙΟ ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑΣ ΜΕΙΖΟΝΟΣ ΜΟΝΤΡΕΑΛ



## Επιστροφή στο σχολείο

Με την τέλεση του καθιερωμένου Αγιασμού, που όπωσ πάντα τελείται στην αρχή της σχολικής χρονιάς, υποδέχτηκε τους μαθητές το παράρτημα II του Σχολείου «Σωκράτης-Δημοσθένης». Ο Θεοφιλέστατος Επίσκοπος Ζηνουπόλεως Ιάκωβος ευλόγησε τους μαθητές και τις μαθήτριες, καθώς και το προσωπικό του παραρτήματος. Τους ευχήθηκε καλή πρόοδο και καλή χρονιά, γεμάτη σεβασμό και αγάπη προς όλους.

Η πρώτη εβδομάδα επιστροφής στο σχολείο ξεκίνησε

με τα μέτρα ασφαλείας και τις διαδικασίες που εφαρμόζουμε για την προστασία από τον κορονοϊό COVID-19, τόσο των μαθητών όσο και του προσωπικού. Έχουμε εργαστεί σκληρά για να διασφαλίσουμε ότι το σχολείο και το προσωπικό μας είναι καλά προετοιμασμένα για τη νέα σχολική χρονιά και ότι λαμβάνονται όλες οι απαραίτητες προφυλάξεις για την ασφάλεια όλων.

Στο πλαίσιο αυτό, υπάρχει συστηματική επικοινωνία μεταξύ της Γενικής Διεύθυνσης, των Διευθυντών των

παραρτημάτων και των γονέων των μαθητών. Παράλληλα, ετοιμάστηκε ένα ενημερωτικό βίντεο διάρκειας 6 λεπτών, με τη συνεργασία του Διευθυντή του παραρτήματος III Χρήστου Φιλανδριανού, στο οποίο παρουσιάζονται αναλυτικά όλα τα μέτρα που εφαρμόζονται σε όλα τα παραρτήματα του σχολείου μας.

Ευχαριστούμε όλους τους γονείς για τη συνεχή υποστήριξη τους και προσβλέπουμε σε μια υπέροχη (αν και διαφορετική) σχολική χρονιά!

## ΕΝΑΣ ΔΙΑΦΟΡΕΤΙΚΟΣ ΔΕΚΑΠΕΝΤΑΥΓΟΥΣΤΟΣ

### Διαδικτυακός έρανος της ΕΚΜΜ

Αν ήταν κάποια άλλη χρονιά, στις 15 Αυγούστου, χιλιάδες Έλληνες Ορθόδοξοι του Μοντρεάλ θα επισκέπτονταν το Park Extension για να προσκυνήσουν την εικόνα της Κοίμησης της Θεοτόκου, να ανάψουν ένα κερί στο όνομά της και να διασκεδάσουν στο Πανηγύρι του Δεκαπενταύγουστου.

Με τα κυβερνητικά μέτρα προστασίας για την μείωση της διασποράς του κορονοϊού COVID-19, που εξακολουθούν να ισχύουν, η ΕΚΜΜ θέλοντας να παραμείνει υπεύθυνη και ευαίσθητη στην ανάγκη για προσοχή, για την υγεία και την ασφάλεια όλων, ακύρωσε τις μαζικές εκδηλώσεις.

Όπως συνέβη και με το διαδικτυακό (online) πανηγύρι του Αγίου Ιωάννη του Βαπτιστή, στις αρχές του καλοκαιριού, έτσι και τώρα, στη θέση των εκδηλώσεων η ΕΚΜΜ διοργάνωσε έρανο μέσω της σελίδας της στο Facebook, με σκοπό την οικονομική ενίσχυση για τη διατήρηση των κοινοτικών κέντρων, των σχολείων μας και των εκκλησιών μας, σήμερα και για τις επόμενες γενιές.

Στον έρανο ανταποκρίθηκαν δεκάδες συμπολίτες μας τους οποίους ευχαριστούμε θερμά για την υποστήριξη τους. Το ποσό που έχει συγκεντρωθεί μέχρι σήμερα πλησιάζει τις \$2.500. Τώρα περισσότερο από ποτέ, η ΚΟΙΝΟΤΗΤΑ ΣΑΣ ΧΡΕΙΑΖΕΤΑΙ ΤΗ ΒΟΗΘΕΙΑ ΣΑΣ!

## ΣΥΜΠΛΗΡΩΜΑΤΙΚΗ ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΗ (ΣΑΒΒΑΤΙΑΝΑ)

### Εγγραφές 2020-21

Αγαπητοί γονείς, Σας κάνουμε γνωστό ότι τα μαθήματα για το σχολικό έτος 2020-2021 θα ξεκινήσουν το Σάββατο 12 Σεπτεμβρίου.

Οι εγγραφές θα πραγματοποιηθούν το Σάββατο 5 Σεπτεμβρίου από τις 9:00 έως τις 13:00 στα έξι σχολεία και σε όλα τα παραρτήματα τους:

**Σχολείο «Πλάτων-Όμηρος»** (Προνηπιαγωγείο- Νηπιαγωγείο - Δημοτικό): **Μόντρεαλ** (5757 Wilderton, Montreal H3S 2K8), **Roxboro** (κτίριο σχολείου Σωκράτης III, 11, 11e rue, Roxboro H8Y 1K6), **Νότια Ακτή** (κτίριο σχολείου Σωκράτης IV, 5220 Grande-Allée, St-Hubert J3Y 1A1). Το σχολείο θα λειτουργεί κάθε Σάββατο από τις 9:00 έως τις 14:00.

**Σχολείο «Άγιος Νικόλαος»** (Νηπιαγωγείο-Δημοτικό) **Laval** (κτίριο σχολείου «Σωκράτης-Δημοσθένης», 1565 St.Martin O., Laval H7S 1N1). Το σχολείο θα λειτουργεί κάθε Σάββατο από τις 9:00 έως τις 14:00.

**Σχολείο «Αριστοτέλης»** (Γυμνάσιο- Λύκειο) **Μόντρεαλ** (5757 Avenue Wilderton, Montreal H3S 2K8) **Laval** (κτίριο σχολείου Σωκράτης V, 931 rue Emerson, Laval H7W 3Y5), **Νότια Ακτή** (κτίριο σχολείου Σωκράτης IV, 5220 Grande-Allée, St-Hubert J3Y 1A1). Το σχολείο θα λειτουργεί κάθε Σάββατο από τις 8:45 έως τις 14:15.

Για τους γονείς που έχουν παιδιά Δημοτικού και Γυμνασίου/Λυκείου και επιθυμούν να τα εγγραφούν στα σχολεία «Άγιος Νικόλαος» και «Αριστοτέλης» του Laval, προς διευκόλυνσή τους, οι εγγραφές θα πραγματοποιούνται και στα δύο σχολεία και για τα δύο σχολεία. Για περισσότερες πληροφορίες μπορείτε να επικοινωνήσετε μαζί μας στο τηλέφωνο (514) 738-2421 εσωτ. 115 και μέσω ηλεκτρονικού ταχυδρομείου [kkiryakidis@hcgm.org](mailto:kkiryakidis@hcgm.org)

Τα σχολεία της Συμπληρωματικής Εκπαίδευσης της ΕΚΜΜ προετοιμάζουν τους μαθητές για το Πιστοποιητικό Ελληνομάθειας (Υπουργείο Παιδείας της Ελλάδος). Στους μαθητές του Λυκείου απονέμονται 4 μονάδες (credits) κάθε χρόνο από το Υπουργείο Παιδείας του Κεμπέκ.

## ΔΙΑΝΟΜΗ ΣΠΙΤΙΚΟΥ ΦΑΓΗΤΟΥ

### Από τις Κοινωνικές Υπηρεσίες της ΕΚΜΜ



Την περασμένη εβδομάδα, οι Κοινωνικές Υπηρεσίες της ΕΚΜΜ, με την πολύτιμη προσφορά των υλικών από το Moisson Montreal και οι ακούραστοι εθελοντές μας, ολοκλήρωσαν την πρώτη διανομή «σπιτικού φαγητού» σε περισσότερα από 20 νοικοκυριά. Οι εθελοντές μας μαγείρεψαν και διένειμαν σπιτικά γεμιστά σε ηλικιωμένους με χαμηλό εισόδημα που ζουν μόνοι τους στην περιοχή του Park Extension.

«Το καλωσόρισμα των ηλικιωμένων, με ένα μεγάλο χαμόγελο στα πρόσωπά τους, παίρνοντας το δωρεάν νόστιμο γεύμα τους, ήταν το καλύτερο δώρο που θα μπορούσαμε ποτέ να ζητήσουμε», δήλωσε η Κοινωνική Σύμβουλος Παρέμβασης των ΕΚΥΚ Μαίρη Αρβανιτάκη.

Αν θέλετε να μας βοηθήσετε να μοιραστούμε την αγάπη και την ελπίδα σε άτομα που έχουν ανάγκη, μπορείτε εύκολα να το κάνετε δωρίζοντας στις Κοινωνικές Υπηρεσίες της ΕΚΜΜ. Οποιοδήποτε ποσό δωρεάς μπορεί πραγματικά να κάνει τη διαφορά.

Μπορείτε να στείλετε τη δωρεά σας με επιταγή στην ακόλουθη διεύθυνση: HCGM (για τις Ελληνικές Κοινωνικές Υπηρεσίες του Κεμπέκ), 5777 Wilderton, Montréal, Québec H3S 2V7 και να κάνετε την επιταγή σας πληρωτέα στην HCGM, με υποσημείωση: Donation for the SSHQ. Για κάθε δωρεά ύψους \$20 και άνω θα εκδοθεί φορολογική απόδειξη.

Για περισσότερες πληροφορίες μπορείτε να καλέσετε στο 514-738-2421 (εσωτ. 121) ή στείλετε μας email στο [marvanitaki@hcgm.org](mailto:marvanitaki@hcgm.org)





CANADIAN HELLENIC CONGRESS  
ΕΛΛΗΝΟΚΑΝΑΔΙΚΟ ΚΟΓΚΡΕΣΟ  
CONGRÈS HELLÉNIQUE CANADIEN  
1220, rue de Beauharnois, Suite 109, Montréal (QC) H4N 1J5  
[chc@chcongress.ca](mailto:chc@chcongress.ca) - [www.chcongress.ca](http://www.chcongress.ca)

Για άμεση δημοσίευση

## ΕΤΗΣΙΟ ΣΥΝΕΔΡΙΟ / ΓΕΝΙΚΗ ΣΥΝΕΛΕΥΣΗ ΕΛΛΗΝΟΚΑΝΑΔΙΚΟΥ ΚΟΓΚΡΕΣΟΥ - Υπενθύμιση -

**Μοντρεάλ, 1<sup>η</sup> Σεπτεμβρίου 2020**--- Υπενθυμίζεται ότι το Ελληνοκαναδικό Κογκρέσο (ΕΚΚ) εξέδωσε ανακοίνωση στις 10 Ιουνίου 2020 σχετικά με το ετήσιο Συνέδριο και Γενική Συνέλευση που θα διεξαχθούν στο Μοντρεάλ στις 27, 28 και 29 Νοεμβρίου 2020. Η προθεσμία για την εγγραφή συνέδρων και την καταβολή τελών συνδρομής είναι η 1<sup>η</sup> Οκτωβρίου 2020.

Λόγω της πανδημίας COVID-19 και των ισχυόντων πρωτοκόλλων υγείας, το Συνέδριο και η ετήσια Γενική Συνέλευση προγραμματίζονται να πραγματοποιηθούν διαδικτυακά και δια ζώσης. Ως εκ τούτου, οι εγγραφές συνέδρων και οι πληρωμές συνδρομών θα πρέπει να υποβληθούν έως την προθεσμία της 1<sup>ης</sup> Οκτωβρίου 2020.

Για πληροφορίες, επικοινωνήστε με τον :

**Γιώργο Μάνιο,**

Εκτελεστικός Αντιπρόεδρος  
[georgemanios@gmail.com](mailto:georgemanios@gmail.com); 647-216-3264

**Κώστας Πάππας**

Αντιπρόεδρος Διοίκησης και Γραμματέας  
438-979-1599 • [pappasc@hotmail.com](mailto:pappasc@hotmail.com)

**Angie Tzouvelakos**

Αντιπρόεδρος Πολιτιστικών και Κοινωνικών Υποθέσεων  
Πρόεδρος ετήσιου Συνεδρίου 2020  
514-862-6502 • [a.tzouvelakos@gmail.com](mailto:a.tzouvelakos@gmail.com)



Serving the Hellenic Community since 1922

SOCIÉTÉ D'ENTRAIDE DES FEMMES GRECQUES  
HELLENIC LADIES BENEVOLENT SOCIETY  
ΦΙΛΑΝΘΡΩΠΙΚΟΣ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΣ ΕΛΛΗΝΙΔΩΝ ΚΥΡΙΩΝ

## ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ ΥΠΟΤΡΟΦΙΩΝ HLBS

ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΗ ΠΡΟΣ ΟΛΟΥΣ ΤΟΥΣ ΦΟΙΤΗΤΕΣ

Ο Φιλανθρωπικός Οργανισμός Ελληνίδων Κυριών με χαρά σας ανακοινώνει την έναρξη ενός Προγράμματος Υποτροφιών για τους φοιτητές Ελληνικής καταγωγής.

Για να συμμετέχετε στο Πρόγραμμα Υποτροφιών HLBS θα πρέπει:

1. Να είστε Καναδός Πολίτης ή Μόνιμος Κάτοικος του Κεμπέκ
2. Να κατοικείτε στην Ευρύτερη Περιοχή του Μόντρεαλ
3. Να είστε εγγεγραμμένοι ή να σκοπεύετε να εγγραφείτε σε σπουδές ή εκπαίδευση κατά το προσεχές ακαδημαϊκό έτος 2020-2021
4. Να αποδείξετε την οικονομική σας ανάγκη

Οι τέσσερις κατηγορίες που θα χρηματοδοτηθούν είναι:  
Μεταδευτεροβάθμιας Ακαδημαϊκές Σπουδές, Επαγγελματικές Σπουδές, Αθλητική Κατάρτιση και Επαγγελματική Κατάρτιση Τεχνών.

Για περισσότερες λεπτομέρειες σχετικά με το Πρόγραμμα Υποτροφιών, τα κριτήρια επιλεξιμότητας και τη διαδικασία υποβολής αιτήσεων, επισκεφθείτε τον ιστότοπό μας <http://www.hlbs.ca/> και κάντε κλικ στο Πρόγραμμα Υποτροφιών. Εάν ενδιαφέρεστε να υποβάλετε αίτηση για μία υποτροφία HLBS, συμπληρώστε τη φόρμα αίτησης έως την 1η Δεκεμβρίου, 2020. Η φόρμα υπάρχει στον ιστότοπό μας.

Για επιπρόσθετες πληροφορίες, μπορείτε να μας στείλετε email στη διεύθυνση: [bursary.hlbs2@gmail.com](mailto:bursary.hlbs2@gmail.com) ή καλέσετε τη ΓΡΑΜΜΗ ΒΟΗΘΕΙΑΣ (HELP LINE) στο 514-344-1666.

Επιτροπή Υποτροφιών HLBS

Φιλανθρωπικού Οργανισμού Ελληνίδων Κυριών



ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΕΙΣ



## WALK-A-THON 19 ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΥ, 2020

Ο Οργανισμός τρίτης ηλικίας η «ΦΙΛΙΑ» όπως κάθε χρόνο τέτοια εποχή οργανώνει για 14η χρονιά το W.A.T. (Walk-A-thon / γουάκ-α-θον) για ενίσχυση των προγραμμάτων της «ΦΙΛΙΑΣ» και ειδικά των Μ.Ο.Υ. (Meal- On- Wheels / Μίλς –ον-Γουίλς ) το Σάββατο **19 Σεπτεμβρίου, 2020**. Σε περίπτωση βροχής θα γίνει το Σάββατο 26 Σεπτεμβρίου, 2020.

Το πρόγραμμα αυτό είναι πολύ απαραίτητο ειδικά για ηλικιωμένους που δεν μπορούν να μαγειρεύουν και έχουν τρεις φορές την εβδομάδα ζεστό φαγητό στην πόρτα του σπιτιού τους. Φέτος λόγω του COVID-19 τα θέματα που αφορούν τους ηλικιωμένους έχουν γίνει πιο δύσκολα από πολλές πλευρές. Σας καλούμε να πάρετε μέρος για μια πρωινή βόλτα γύρω από το πάρκο **Saint-Norbert** στο Λαβάλ που βρίσκεται στην **Cartier** μεταξύ **64 και 66 Avenue**.

Μετά τον περίπατο θα προσφερθούν δωρεάν σάντουιτς, φρούτα, νερό και διάφορα άλλα. Υπάρχει χώρος για στάθμευση.

Η συμμετοχή είναι \$10.00 και η εκδήλωση αυτή θα γίνει με τα μέτρα που ισχύουν για το COVID-19. Δηλαδή, μάσκες - αποστάσεις κ.τ.λ.

Η έναρξη του περιπάτου ορίστηκε για τις **11:30 π.μ.**

Καλούμε τα μέλη της «ΦΙΛΙΑΣ» ειδικά από το Λαβάλ και όλους τους Έλληνες να έρθουν για να υποστηρίξουν τους Έλληνες ηλικιωμένους, την «ΦΙΛΙΑ» και όλους όσους χρειάζονται βοήθεια.

Για δωρεές μπορούν να δοθούν και φορολογικές αποδείξεις και για περισσότερες πληροφορίες τηλεφωνήστε στο **514-948-3021**.

Σας ευχαριστούμε εκ των προτέρων,

Από την «ΦΙΛΙΑ»

## ΣΥΝΕΧΙΖΟΥΜΕ ΤΟ ΕΡΓΟ ΜΑΣ ΠΡΟΣΦΕΡΟΝΤΑΣ ΥΠΗΡΕΣΙΕΣ

Η πανδημία του COVID-19 και το άγχος συνεχίζουν να επηρεάζουν την ζωή όλων και ιδίως των ατόμων της Τρίτης Ηλικίας.

Για αυτό τον λόγο, ο Οργανισμός Τρίτης Ηλικίας η «ΦΙΛΙΑ» συνεχίζει το έργο που άρχισε για να προσφέρει βοήθεια, που έχει γίνει πιο απαραίτητη όσο περνάει ο καιρός και δεν βρίσκεται η λύση στην διασπορά του κορονοϊού.

Είναι υποχρέωση όλων μας να συνεχίσουμε να σκεφτόμαστε και να νοιαζόμαστε για τους ηλικιωμένους και τους οικονομικά αδύναμους.

Χρειάζονται την υποστήριξη όλων μας.

Όποιος χρειάζεται βοήθεια για ψώνια, φαγητό, και είδη πρώτης ανάγκης ή όποιος θέλει να βοηθήσει με τον δικό του τρόπο τους συμπατριώτες μας, μπορεί να επικοινωνήσει μαζί μας στο τηλέφωνο

**514-948-3021.**

Δεχόμαστε τα τηλεφωνήματά σας

απο τις 11:00 π.μ. – 4:00 μ.μ. στο τηλέφωνο του γραφείου της «ΦΙΛΙΑΣ» 514-948-3021 για όσο διάστημα διαρκούν τα μέτρα της Κυβέρνησης, που μας παροτρύνουν να

«ΜΕΝΟΥΜΕ ΣΠΙΤΙ».

Για πληροφορίες και προσφορές τηλεφωνήστε στο **(514) 948 3021**



# ΞΕΛΗΜΗΝΟ ΜΝΗΜΟΣΥΝΟ Ξ

**Την Κυριακή 20 Σεπτεμβρίου 2020**

θα τελέσουμε εξάμηνο μνημόσυνο στον Ιερό Ναό του  
Αγίου Νικολάου Λαβάλ,  
εις ανάπαυσιν της ψυχής του Αγγέλου μας



**ΠΡΕΣΒΥΤΕΡΑΣ  
ΑΡΤΕΜΙΔΟΣ Β.  
ΤΣΑΠΡΑΙΑΗ  
(ΡΟΥΒΑΛΗ)**



Ο παπάς σου, γλυκειά μου,  
Π. Βασίλειος, τα παιδιά σου  
Γεώργιος – Μιχάλης – Άντζελα  
και ή μικρή σου εγγονή Ζωή.

« Ο πιστεύων  
εις εμε  
κ'αν αποθάνη  
ζήσεται»





# ΞΕΛΑΜΗΝΟ ΜΝΗΜΟΣΥΝΟ

## Το Σάββατο 12 Σεπτεμβρίου 2020

8:30 με 10:00 το πρωί στον Ιερό Ναό του Αγίου Νικολάου (3780 Souvenir Chomedey H7V 1Y3) τελούμε Εξάμηνο Μνημόσυνο υπέρ αναπαύσεως της ψυχής της αείμνηστης συζύγου, μητέρας και γιαγιάς



## ΑΝΘΗΣ ΜΥΛΩΝΟΠΟΥΛΟΥ

(από Αθήνα, το γένος Χωρέμη)

**Ο σύζυγος:** Κωνσταντίνος Μυλωνόπουλος

**Τα παιδιά:** Νικόλαος Μυλωνόπουλος

Σταύρος-Λίτσα Μυλωνόπουλος

Χριστίνα-Antonio Ferrara

**Τα εγγόνια:** Εμίλια, Κωνσταντίνος,  
Σοφία, Εμμα

**Η Μητέρα:** Ασπασία Μηρά

**Ο Αδελφός:** Κωνσταντίνος Χωρέμης (οικογενειακώς)

Οι λοιποί συγγενείς και φίλοι.

Το ιερό Μνημόσυνο θα τελεστεί σύμφωνα με τους ισχύοντες κανονισμούς. Ευχαριστούμε για τη συμπαράσταση και την κατανόησή σας.

## ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΟ

*Ευχαριστούμε θερμά, όλους όσους με διάφορους τρόπους μάς συμπαραστάθηκαν στο βαρύ μας πένθος για το θάνατο της αείμνηστης συζύγου, μητέρας και γιαγιάς, ΑΝΘΗΣ ΜΥΛΩΝΟΠΟΥΛΟΥ.*



ΝΕΚΡΟΠΟΜΠΕΙΟ  
**BLYPHE BERNIER**



Ιωάννα Πλαϊτής

*Στις δύσκολες στιγμές,  
πάντα δίπλα σας*

**ΠΑΡΑΔΟΣΗ • ΚΑΤΑΝΟΗΣΗ • ΣΕΒΑΣΜΟΣ**

Παροχή πληροφοριών επί 7 ημέρες και 24 ώρες  
Προ-σχεδιασμός κηδειών, σύμφωνα με τις επιθυμίες σας



940 ave. Ogilvy, Montréal, QC H3N 1P4

Tel.: 514-495-8082 • Fax: 514-495-8872 • Cell.: 514-261-4800 • [jplaitis@mountroyalcem.com](mailto:jplaitis@mountroyalcem.com) • [www.mountroyalcem.com](http://www.mountroyalcem.com)



## ΤΕΣΣΑΡΑΚΟΝΘΗΜΕΡΟ ΜΝΗΜΟΣΥΝΟ



**Το Σάββατο 12 Σεπτεμβρίου 2020**

8:30 με 10:00 το πρωί στον Ιερό Ναό της Κοιμήσεως της Θεοτόκου (7700 Avenue de l'Éréc, Montreal) τελείτε Τεσσαρακονθήμερο Μνημόσυνο υπέρ αναπαύσεως της ψυχής της

**ΣΟΦΙΑΣ  
ΚΑΡΤΑΛΙΑΣ**

(το γένος Κουρέτα, ετών 89, από Πύλο Μεσσηνίας)

## ΤΕΣΣΑΡΑΚΟΝΘΗΜΕΡΟ ΜΝΗΜΟΣΥΝΟ

**Το Σάββατο 12 Σεπτεμβρίου 2020**

στον Ιερό Ναό του Τιμίου Σταυρού, στις 8:30 μ.μ., τελούμε τεσσαρακονθήμερο Μνημόσυνο υπέρ αναπαύσεως της ψυχής του λατρευτού μας συζύγου, πατέρα, παππού και αδελφού



**ΒΑΣΙΛΕΙΟΣ  
ΦΟΥΡΤΟΥΝΗΣ**

(ετών 93, από Πλάτανος Πυλίας, νομού Μεσσηνίας)

**Η σύζυγος:**  
Άννα Φουρτούνη  
(το γένος Σιάτου)

**Τα παιδιά:**  
Παναγιώτα και Θανάσης Αργυρίου  
Αθανασία και Αναστασία Φουρτούνη

Τα εγγόνια και τα δισέγγονα  
οι λοιποί  
τεθλιμμένοι συγγενείς



## ΤΕΣΣΑΡΑΚΟΝΘΗΜΕΡΟ ΜΝΗΜΟΣΥΝΟ



**Το Σάββατο 5 Σεπτεμβρίου 2020**

8:30 με 10:00 το πρωί στον Ιερό Ναό του Τιμίου Σταυρού (4865 Chemin du Souvenir, Laval) τελείτε Τεσσαρακονθήμερο Μνημόσυνο υπέρ αναπαύσεως της ψυχής του

**ΔΗΜΗΤΡΙΟΥ  
ΑΡΚΟΥΔΗ**

(ετών 80, από Κρεμαστή Λακωνίας)

## ΕΞΑΜΗΝΟ ΜΝΗΜΟΣΥΝΟ



**Το Σάββατο 12 Σεπτεμβρίου 2020**

8:30 με 10:00 το πρωί στον Ιερό Ναό του Τιμίου Σταυρού (4865 Chemin du Souvenir, Laval) τελείτε Εξάμηνο Μνημόσυνο υπέρ αναπαύσεως της ψυχής του

**ΔΗΜΗΤΡΙΟΥ  
ΡΟΖΑΚΗ**

(από Αλεποχώριον Λακωνίας, ετών 77)

## ΤΕΣΣΑΡΑΚΟΝΘΗΜΕΡΟ ΜΝΗΜΟΣΥΝΟ

**Το Σάββατο 5 Σεπτεμβρίου 2020**

8:30 με 10:00 το πρωί στον Ιερό Ναό του Αγίου Νικολάου (3780 Chemin du Souvenir, Laval) τελείτε Τεσσαρακονθήμερο Μνημόσυνο υπέρ αναπαύσεως της ψυχής του

**ΚΥΡΙΑΚΟΥ  
ΚΟΚΚΟΛΗ**

(από Βασιλάκιο, Σπάρτης Λακωνίας, ετών 83)



# Για τις δύσκολες στιγμές

514 228-1888 | [complexeaeterna.com](http://complexeaeterna.com)



- Διαθέσιμο 24 ώρες το 24ωρο
- Όλα υπό μια σκεπή
- Η μεγαλύτερη αίθουσα τελετών στο Κεμπέκ
- Λιγότερο κόστος από οπουδήποτε αλλού!
- Μεταφορά στην Ελλάδα
- Προσχεδιασμός κηδειών
- Οι καλύτερες τιμές στα μνημεία
- Προσωπική εξυπηρέτηση

**Στέφανος Σβουρένος**

55 rue Gince, Montreal





## ΤΕΣΣΑΡΑΚΟΝΘΗΜΕΡΟ ΜΝΗΜΟΣΥΝΟ



**Το Σάββατο 5 Σεπτεμβρίου 2020**

8:30 με 10:00 το πρωί στον Ιερό Ναό του  
Τιμίου Σταυρού (4865 Chemin du Souvenir, Laval)  
τελείτε Τεσσαρακονθήμερο Μνημόσυνο  
υπέρ αναπαύσεως της ψυχής τής

**ΝΙΚΟΛΕΤΤΑΣ  
ΤΣΑΚΑΝΙΚΑ**

(ετών 82, από Αυλώνα Μεσσηνίας)

## ΤΕΣΣΑΡΑΚΟΝΘΗΜΕΡΟ ΜΝΗΜΟΣΥΝΟ



**Το Σάββατο 5 Σεπτεμβρίου 2020**

8:30 με 10:00 το πρωί στον Ιερό Ναό του  
Αγίου Νικολάου (3780 Chemin du Souvenir, Laval)  
τελείτε Τεσσαρακονθήμερο Μνημόσυνο  
υπέρ αναπαύσεως της ψυχής τής

**ΑΘΑΝΑΣΙΑΣ  
ΠΑΠΑΝΑΣΤΑΣΙΟΥ**

(ετών 89, το γένος Κοζιάρη, από Πράσινο Αρκαδίας)

## ΕΝΩΜΕΝΟΙ

— ΕΞ ΑΠΟΣΤΑΣΕΩΣ —



### ΠΡΟΣΙΤΟΙ

Η ομάδα μας έχει προσαρμοστεί στη νέα πραγματικότητα για να μπορέσετε να θρηνησετε χωρίς επιπλέον στενοχώριες. Χάρη στη νέα τεχνολογία που έχουμε εφαρμόσει, μπορείτε τώρα, με ασφάλεια εξ αποστάσεως να τιμήσετε τα προσφιλή σας πρόσωπα.

Είμαστε εδώ για να σας βοηθήσουμε στη επιλογή, των νέων διαδικασιών και δεσμευόμαστε υπεύθυνα στην εκπλήρωση των προσδοκιών σας.

### ΥΠΗΡΕΣΙΕΣ

- Προ-ετοιμασίες από τηλέφωνα ή συνάντηση διαδικτύου
- Κηδεία σε στενό οικογενειακό κύκλο (σύμφωνα με τις τωρινές οδηγίες)
- Ζωντανή αναμετάδοση της τελετής (funeraweb.tv)



514 871-2020  
12 locations on the  
North Shore of Montréal



450 463-1900  
5 locations on the  
South Shore of Montréal

CENTRE FUNÉRAIRE  
CÔTE-DES-NEIGES

514 342-8000  
chemin de la Côte-des-Neiges  
Montréal

f  
dignitequebec.com

Dignity®  
LIFE WELL CELEBRATED™

Όσοι αγαπάμε δεν πηγαίνουν μακριά  
μας, περπατούν δίπλα μας καθημερι-  
νά, δεν τους βλέπουμε, δεν τους ακούμε  
αλλά είναι πάντα κοντά μας  
και εξακολουθούμε να τους  
αγαπάμε και να τους αποζητάμε...

Για μνημεία ποιότητας, Καναδικής παραγωγής, μη χάνετε το χρόνο σας να ψάχνετε

**ΣΑΣ ΠΡΟΣΦΕΡΟΥΜΕ:**

**ΤΙΣ ΠΙΟ ΧΑΜΗΛΕΣ ΤΙΜΕΣ ΚΑΙ ΓΡΗΓΟΡΗ ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ**



Elias Papakonstantinou | [complexeeterna.com](http://complexeeterna.com) | 514 228-1888 | 1 877 299-1889 | 55, rue Gince, Montréal, QC H4N 1J7



## 4 ΣΑΝ ΣΗΜΕΡΑ ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΥ

**1682**  
Ο βρετανός αστρονόμος Έντμουντ Χάλεϊ παρατηρεί για πρώτη φορά τον κομήτη, στον οποίο θα δοθεί το όνομά του (Κομήτης του Χάλεϊ).



**1839**  
Αρχίζει η πολεμική αναμέτρηση μεταξύ της Μεγάλης Βρετανίας και της Κίνας, που θα μείνει στην ιστορία ως ο Πρώτος Πόλεμος του Οπίου. Θα λήξει στις 29 Αυγούστου 1842, με την παραχώρηση του Χονγκ-Κονγκ από την Κίνα στη Μεγάλη Βρετανία.

**1978**  
Ο Γεώργιος Ράλλης είναι ο πρώτος ελληνικής καταγωγής υπουργός (Εξωτερικών) που γίνεται επίσημα δεκτός στη Σοβιετική Ένωση.



**2004**  
Ψυχρολουσία για την εθνική ομάδα ποδοσφαίρου. Στον πρώτο της αγώνα μετά την κατάκτηση του Ευρωπαϊκού Πρωταθλήματος χάνει στα Τίρανα από την Αλβανία με 2-1 σε αγώνα για τα προκριματικά του Παγκοσμίου Κυπέλλου. Επεισόδια σε Τίρανα και Ελλάδα, με ένα νεκρό Αλβανό στη Ζάκυνθο.

### ΣΟΥΝΤΟΚΟΥ

Grid 764

	7	5						
2								9
1			8	3				
	4		6					2
					9	6		3
	6			8				
	2	8			6	3		
							5	2
				5		1	4	

### Η ΛΥΣΗ ΣΤΟ ΕΠΟΜΕΝΟ ΦΥΛΛΟ

Answer Grid 763

### Η ΛΥΣΗ ΤΟΥ ΠΡΟΗΓΟΥΜΕΝΟΥ ΦΥΛΛΟΥ

1	7	6	5	8	9	4	3	2
5	9	3	2	6	4	8	1	7
8	2	4	1	3	7	5	9	6
2	3	9	6	4	1	7	5	8
7	5	1	8	2	3	6	4	9
6	4	8	7	9	5	3	2	1
3	8	7	9	5	2	1	6	4
4	6	2	3	1	8	9	7	5
9	1	5	4	7	6	2	8	3

## ΑΣΤΡΟΛΟΓΙΚΕΣ ΠΡΟΒΛΕΨΕΙΣ ΤΗΣ ΕΒΔΟΜΑΔΑΣ 7/9/2020 - 13/9/2020

**ΚΡΙΟΣ** • Μάρ 21 - Απρ 20  
Ο κυβερνήτης πλανήτη σας ο Άρης γυρίζει σε ανάδρομη πορεία και έχει ως αποτέλεσμα την επιβράδυνση ενός προσωπικού έργου για το οποίο είχατε παθιαστεί. Σε κανέναν δεν αρέσει η έλλειψη πάθους, αλλά αυτή η καθυστέρηση μπορεί τελικά να σας βοηθήσει να προχωρήσετε καλύτερα αργότερα, εάν παίζετε σωστά.

**ΛΕΩΝ** • Ιουλ 23 - Αύγ 22  
Εάν κάτι φαίνεται ότι αξίζει το ρίσκο, ίσως θα ήταν καλύτερα να το ξανασκεφτείτε! Ο Άρης γυρίζει ανάδρομος στον επεκτατικό ένατο οίκο σας, και μπορεί να έρθει στο δρόμο σας μια συναρπαστική προσφορά εργασίας, ίσως κάποια που απαιτεί ταξίδια ή μεταγκατάσταση.

**ΤΟΞΟΤΗΣ** • Νοέμ 23 - Δεκ 21  
Δώστε έμφαση στην οικοδόμηση μιας αρμονικής σχέσης, μην καταστρέψετε τα πάντα στο λεπτό. Υπό την επιρροή του ανάδρομου Άρη στον ερωτικό πέμπτο οίκο σας, γίνεστε τόσο ειλικρινείς που καθίσταται αδύνατο να κρύψετε τα συναισθήματά σας. Αναζητάτε την προσοχή κι αν δεν την έχετε ταρακουνάτε τα πάντα, θέλετε να αποκαλύψετε ό,τι είναι στην καρδιά σας.

**ΤΑΥΡΟΣ** • Απρ 21 - Μάι 21  
Τα όνειρά σας ενδέχεται να επιβραδυνθούν για λίγο ή η ανάγκη σας για απομόνωση να σας φέρνει πίεση και άγχος αντί για γαλήνη και ηρεμία, καθώς ο Άρης κινείται σε ανάδρομη πορεία στο νωχελικό και ασαφή δωδέκατο οίκο σας. Μην ανησυχείτε όμως, είναι προσωρινό.

**ΠΑΡΘΕΝΟΣ** • Αύγ 23 - Σεπτ 22  
Εάν αισθάνεστε θυμωμένοι και αγανακτισμένοι, ο ανάδρομος Άρης στον απόκρυφο όγδοο οίκο σας, σάς ωθεί να μεταβιβάσετε αυτά τα συναισθήματα ανοιχτά και άμεσα. Επειδή έχετε την υπομονή αγίου, δε σημαίνει ότι θα πρέπει να είστε και μάρτυρες ή, ακόμη χειρότερα, χαλί να σας πατήσουν.

**ΑΙΓΟΚΕΡΩΣ** • Δεκ 22 - Ιαν 20  
Εάν νιώσετε την ανάγκη να φύγετε από το σπίτι σας, κάντε το. Με τον ανάδρομο Άρη στον τέταρτο οίκο σας, του σπιτιού και της οικογένειας, πρέπει να προσπαθήσετε δύο φορές, προκειμένου να έχετε ηρεμία με τα μέλη της οικογένειάς σας και τους συγκατοίκους σας, έτσι μην εξαναγκάζετε τον εαυτό σας να ακολουθήσει τους άλλους.

**ΔΙΔΥΜΟΙ** • Μάι 22 - Ιούν 21  
Με τον ανάδρομο Άρη στο φιλικό και ομαδικό ενδέκατο οίκο σας, καλείστε να επαναξιολογήσετε τις φιλίες σας και την ομάδα όπου ανήκετε. Το να θέλετε να είστε στο επίκεντρο θα επιφέρει συγκρούσεις ή ένα από τα προσωπικά σας έργα θα μπορούσε να δημιουργήσει κάτι σαν... θόρυβο, ίσως όχι θετικό, στα social media.

**ΖΥΓΟΣ** • Σεπτ 23 - Οκτ 23  
Με τον ανάδρομο Άρη στον έβδομο οίκο σας, των σχέσεων, νιώθετε να ανάβει και πάλι το πάθος για έναν/μία πρώην, κάποιον/α που θαυμάζετε τη δύναμή του και τον ριψοκίνδυνο χαρακτήρα του/της. Δε μπορείτε να νιώθετε μόνοι, αλλά σκεφτείτε πολύ καλά αν αυτός ο άνθρωπος αξίζει την καρδιά σας.

**ΥΔΡΟΧΟΟΣ** • Ιαν 21 - Φεβ 19  
Είστε γεμάτοι πάθος στα λόγια σας, αλλά υπό την επιρροή του ανάδρομου Άρη στον επικοινωνιακό τρίτο οίκο θα μπορούσαν να παρερμηνευτούν ή να γίνετε δυσνόητοι. Τρέχετε γρήγορα για να τα προλάβετε όλα κι αυτό σας δημιουργεί πίεση και άγχος, έτσι κρατήστε ένα σημειωματάριο για να μην παραλείψετε καμία από τις υποχρεώσεις σας.

**ΚΑΡΚΙΝΟΣ** • Ιούν 22 - Ιουλ 22  
Αναζητήστε να είστε με άτομα που σας θεωρούν υπεύθυνους και σταθερούς, όχι τόσο αυστηρά σε σημείο να χάσετε τα κίνητρά σας. Με τον ανάδρομο Άρη στο δέκατο οίκο σας, της καριέρας, ίσως συγκρουστείτε με κάποια άτομα στην εργασία σας τα οποία αντιλαμβάνεστε ότι δεν πιστεύουν σε σας.

**ΣΚΟΡΠΙΟΣ** • Οκτ 24 - Νοέμ 22  
Αλλάξτε τις καθημερινές σας συνήθειες, ειδικά αν σας δημιουργούν πίεση και άγχος. Με τον ανάδρομο Άρη στον έκτο οίκο σας, της υγείας, επαναξιολογήστε τις καθημερινές συναναστροφές σας, ίσως ακόμα δημιουργηθούν προστριβές με άτομα που έχουν υπερβολικές απαιτήσεις.

**ΙΧΘΥΕΣ** • Φεβ 20 - Μάρ 20  
Προσέξτε τα χρήματά σας γιατί θα μπορούσατε να σπαταλήσετε περισσότερα από τον προϋπολογισμό σας εάν δεν είστε προσεκτικοί. Ο Άρης γυρίζει ανάδρομος στο δεύτερο οίκο σας, των χρημάτων, και σας ζητά να περιορίσετε τις δαπάνες σας όπου είναι δυνατόν, η συνήθεια να τρώτε στο εστιατόριο έξι φορές την εβδομάδα είναι υπερβολική.

## ΕΔΩ ΓΕΛΑΜΕ

### ΕΞΕΤΑΣΗ ΟΥΡΩΝ

Πάει κάποιος για εξέταση ούρων...

-Θα το κάνω ακόμα πιο δύσκολο, λέει. Θα βάλω λάδι από το μηχανάκι και θα τραβήξω και μια... μ@!

-Θυρήστε στο δοχείο, του λέει ο γιατρός.

-Πήγαινε δίπλα στο εργαστήριο και αν δεν στα είπα σωστά σκίζω το δίπλωμά μου!

-Πότε να έρθω για τα αποτελέσματα; ρωτάει.

Πάει τα ούρα στο εργαστήριο και του δίνουν τις ίδιες απαντήσεις!

-Μισό λεπτό, λέει ο γιατρός...

«Κάτσε να τον μπερδέψω...», σκέφτεται.

-Για στάσου, λέει ο ασθενής.

Ουρεί, ρίχνει μέσα και ούρα της... γιαγιάς του αλλά και της εγκύου γυναίκας του.

-Θα το κάνω ακόμα πιο δύσκολο, λέει. Θα βάλω λάδι από το μηχανάκι και θα τραβήξω και μια... μ@!

Πάει τα ούρα για εξέταση στο γιατρό, σηκώνει ο γιατρός το δοχείο προς το φως και λέει:

-Ζάχαρο τόσο, ουρία τόσο, χοληστερίνη τόσο...

Η γιαγιά έχει διαβήτη, η γυναίκα σου είναι έγκυος.

Ότι είσαι μαλ@! το' ξερα, από που χάνεις τα λάδια δεν ξέρω...

Serving the community for over 25 years...  
Our priority is your **healthy smile**...

**Centre Dentaire Notre-Dame Dental Center**  
Dr. Savas Fortis, DDS  
Chirurgien dentiste / Dental Surgeon

4375, Notre-Dame, suite 7, Laval (corner Elizabeth)

For your entire dental needs call : **450-682-3921**

Monday to Friday 8:00 am to 7:00 pm  
Saturday 8:00 am to 1:00 pm





**ΑΓΟΡΕΣ ΤΡΟΦΙΜΩΝ**

**Supermarché PA**  
4600 Blvd Samson, Laval, QC. | 450.682.4441  
5242 Ave du Parc, Montréal, QC | 514.273.8782  
1420 Rue du Fort, Montréal, QC | 514.932.0922  
www.supermarchepa.com

**ΑΙΘΟΥΣΕΣ ΔΕΞΙΩΣΕΩΝ**

**CHATEAU ROYAL** 514-333-1000  
3500, boul. du Souvenir, Laval, QC H7V 1X2  
www.lechateauroyal.com

**PALACE** 514-333-6000  
1717, boul. Le Corbusier, Laval, QC H7S 2K7  
www.palacereception.com

**ΑΙΣΘΗΤΙΚΟΙ**

**L'ESTHETIQUE HRYSSI ANYSSIA**  
**ΧΡΥΣΗ ΑΝΥΣΙΑ** 514-272-8469  
1820, rue de Neuchatel, Laval, QC H7M 4K3

**ΑΣΦΑΛΙΣΤΕΣ**

**KOSTAS D. MENOUTIS** 514-903-9000  
6927, ave. du Parc, Suite 101  
Montreal, QC H3N 1X7

**ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΑ / ΒΑΦΕΣ**

**5449 Ave. Royalmount, Mont-Royal, QC H4P 1V4**  
**514.731.6391**  
**www.lazaros.ca**

**LAZAROS AUTOBODY**

**Εγγυημένη εργασία**  
**Ειδικευμένο προσωπικό**  
**Παραχώρηση αυτοκινήτου**  
**Γρήγορη και άψογη εξυπηρέτηση**

**ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΑ / ΠΩΛΗΣΕΙΣ**

**Chevrolet buick GMC West Island**  
514-683-6555  
3650, boul. Des Sources, Suite 100  
Dollard-des-Ormeaux, QC H9B 1Z9

440 Laval Chevrolet 450-682-3670  
3670, autoroute Laval W.  
www.440chevroletlaval.com

**ΒΑΠΤΙΣΤΙΚΑ ΚΑΙ ΕΙΔΗ ΓΑΜΟΥ**

**Chandelles ASTOR Candles**

**937 rue Saint-Roch, Montréal, Qc.**  
**Tel. (514) 274-4907**  
**4901 Notre Dame, Laval, Qc.**  
**Tel. (450) 902-0142**

**ΓΗΡΟΚΟΜΕΙΑ**

**Manoir Gouin**  
514-335-1881  
12300, boul. Laurentien, Montreal, QC  
www.manoirgouin.com

**ΓΡΑΦΕΙΑ ΤΕΛΕΤΩΝ**

**Νεκροπομπείο Blythe Bernier**  
940, ave. Ogilvy, Montréal, QC H3N 1P4  
T: 514-495-8082 • F: 514-495-8872  
www.mountainroyalcm.com

**Aeterna Funeral Complex**  
514-228-1888 | 55, Rue Gince, Montreal, QC  
www.complexeaaeterna.com

**Centre Funéraire Côte-des-Neiges**  
514-342-8000  
4525, Chemin de la Côte-des-Neiges

**ΓΡΑΦΕΙΑ ΤΕΛΕΤΩΝ**

**Cimetiere Notre-dame-Des-Neiges**  
514-735-1361  
4601, Cote -des -Neiges Road, Montreal, QC  
www.cimetierenotredamedesneiges.ca

**ΔΙΕΘΝΕΙΣ ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ**

**Hermes Overseas Traffic Inc.**  
T: 514-270-1961 | F: 514-274-2600  
1563, Begin, Ville St-Laurent, Montreal, QC  
info@hermesoverseas.com

**DJ - ΜΟΥΣΙΚΗ**

**DJ MAMACITA**  
514-800-0666

**ΕΛΑΙΟΧΡΩΜΑΤΙΣΤΕΣ**



**ΡΥΝΕΛΟ ΡΕΙΝΤΟΥΡ**

- Ελαιοχρωματιστές με μεγάλη πείρα
- Αναλαμβάνουμε εσωτερικές και εξωτερικές εργασίες
- Άριστη εργασία • Λογικές τιμές
- Δωρεάν εκτίμηση

**Πληρ.: Στράτος 514-577-9722**  
**Γιώργος 514-463-7590**

**ΕΡΓΟΛΑΒΙΚΕΣ ΕΡΓΑΣΙΕΣ**

**ΓΕΝΙΚΕΣ ΕΡΓΟΛΑΒΙΚΕΣ ΕΡΓΑΣΙΕΣ**

Εσωτερικές και εξωτερικές τοιμεντοδουλειές, σκάλες, μπαλκόνια, τούβλα τζάκια, γεμίματα τοιπρόκ, πλάστερ, βαψίματα και ό,τι άλλο χρειάζεται το ακίνητο σας. Δωρεάν εκτίμηση, λογικές τιμές. Υπεύθυνη εξυπηρέτηση.

**Ζητείστε τον Γιάννη 514-299-8839**

**LES ENTREPRISES EGP ΔΩΡΕΑΝ ΕΚΤΙΜΗΣΗ**  
R.B.Q. 5739-7150-01

- ΑΝΑΚΑΙΝΙΣΕΙΣ ΣΕ:**
- Ι ΚΟΥΖΙΝΕΣ
  - Ι ΜΠΑΝΙΑ
  - Ι ΥΠΟΓΕΙΑ
- ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΙΣ ΣΕ:**
- Ι ΞΥΛΙΝΑ ΠΑΤΩΜΑΤΑ
  - Ι ΣΥΝΘΕΤΙΚΑ ΔΑΠΕΔΑ
  - Ι ΠΛΑΚΑΚΙΑ
  - Ι ΒΑΨΙΜΑΤΑ ΕΣΩΤΕΡΙΚΩΝ ΧΩΡΩΝ
  - Ι ΑΝΑΛΑΜΒΑΝΟΥΜΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΩΝ

**ΕΡΡΙΚΟΣ ΠΑΠΑΝΙΚΟΛΑΟΥ**  
T: 514-570-7856 | EGP-INC@OUTLOOK.COM  
MILAME ELLHNIKA

**ΗΛΕΚΤΡΟΛΟΓΟΙ**

**ELTEC** RBQ# 5713-3464-01

**Οι ηλεκτρολόγοι μας με 30 χρόνια πείρα αναλαμβάνουν όλες τις ηλεκτρολογικές εργασίες:**

- Εγκαταστάσεις φωτισμοί • Πίνακες
- Αλλαγή κεντρικής θέρμανσης, κλπ.

**ΔΩΡΕΑΝ ΚΩΣΤΑΣ** εκτίμηση προσφοράς  
**514 894 2434**

**ΚΕΝΤΡΑ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ**

**SURVEILLANCE LANVAC**

Halifax : 2830 Agricola Street, NS,  
Quebec : 11054 Valcartier, Qc.  
Ottawa : 2212 Gladwin Crescent  
Toronto : 2863 Kingston Road,  
Scarborough, ON, M1M 1N3  
Vancouver : 2830 Douglas Road,  
Burnaby, BC, V5C 5B7  
Montreal : 5800 rue d'Iberville  
**www.lanvac.com**

**ΚΛΙΜΑΤΙΣΤΙΚΑ-AIR COND.**

**°COOL EXPERT**

RESIDENTIAL COMMERCIAL  
**CLIMATISATION**  
INSTALLATION • REPAIRS • MAINTENANCE  
1990, Michelin, Laval, Qc H7L 5C3  
**514-715-0746**  
ΕΛΛΗΝΙΚΑ: **514 973-1210**

**ΛΟΓΙΣΤΙΚΑ ΓΡΑΦΕΙΑ**

**ALEVRAS**  
Comptable professionnel agréé  
Chartered professional Accountant

**Andreas Alevras**

CPA, CA  
657 boul. Curé-Labelle, Suite 290  
Laval, Québec, H7V 2T8  
Tel.: 450.688.8686 Fax: 450.688.5638

E-mail: info@alevras.ca

**ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΕΣ ΤΡΟΦΙΜΩΝ**

**Rose Hill**

• SPICES • SEASONINGS • SAUCES • SOUPS

**Tel.: 514-745-1153**  
**info@rosehillfoods.com**  
**www.rosehillfoods.com**

**ΣΥΜΒΟΛΑΙΟΓΡΑΦΟΙ**

**Me Georgia Fintikakis**  
Tel: 514-675-4441 | Fax: 514-675-4461  
4000, Boul St-Jean, Suite 3400, DDO.  
gfintikakis@notarius.net

**Me Georgia Makrigiannis**  
Tel: 514-675-4441 | Fax: 514-675-4461  
4000, Boul St-Jean, Suite 3400, DDO.  
gmakrigiannis@notarius.net

**ΣΥΣΤΗΜΑΤΑ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ**

**Spartan Security**  
Tel: 514-289-8585 | Fax : 514-289-9445  
230 Authieur, St-Laurent | info@spartansecurity.ca

**ΦΑΡΜΑΚΕΙΑ**

**Jean-Coutu Pharmacy**  
Karaindros & Ait-Aoudia  
450-686-2347 | 4691, boul. Samson, Laval, QC

**Cinéma GUZZO Les Films**  
Présente

**T E N E T**

PRÉSENTÉMENT À L'AFFICHE DANS TOUS LES  
NOW PLAYING IN THEATRES

Les Cinémas Guzzo seront ouvert le jour de la Fête du travail.  
Cinéma Guzzo will be open on Labour Day.

**LES AVENTURES DE STAR ET TURBO**

LES PLUS DÉCHAÎNÉS DES SUPER HÉROS!  
A L'AFFICHE AU CINÉMA LE 4 SEPTEMBRE  
IN THEATRES SEPTEMBER 4TH

**UN AUTOMNE À MOUNTAIN VIEW**

PRÉSENTÉMENT À L'AFFICHE AU CINÉMA - NOW PLAYING IN THEATRES

**#EnsembledanslapréventionduCOVID**

ΑΠ'ΟΛΑ ΓΙΑ ΟΛΟΥΣ!  
Επωφεληθείτε από τη σουπερ ετήσια προσφορά μας!  
Τηλεφωνήστε μας σήμερα:  
**450-978-9999**

**WE BUY GOLD AND DIAMONDS**  
- For over 38 years -

**Before selling elsewhere, come see us!**

Mon. to Wed. - 10am to 5:30pm  
Thurs. and Fri. - 10am to 7:30pm  
Saturday - 9am to noon  
Sunday - Closed

**450-681-1363**

**solutionrl.com**  
\*No price by phone

Same address since 1989  
**1799, boul. Curé-Labelle, Chomedey (North of St-Martin)**



**krinos**<sup>®</sup>

Toronto • Montreal • Vancouver



## Απολαύστε πραγματικές, σπιτικές συνταγές.

Για περισσότερες πληροφορίες, προϊόντα  
και συνταγές επισκεφθείτε την ιστοσελίδα  
μας στο [krinos.ca](http://krinos.ca)



GREEK SPECIALTIES  
**PALIRRIA**<sup>®</sup>